Renault Trucks D Wide CNG





renault-trucks.com

Welkom aan boord van uw RENAULT TRUCKS D Wide CNG

U bent nu in het bezit van uw nieuwe voertuig.

Wij hopen dat het voertuig naar volle tevredenheid zal beantwoorden aan uw verwachtingen, die immers de basis vormden voor uw keuze.

In deze gebruikershandleiding is voor u de informatie verzameld waarmee u:

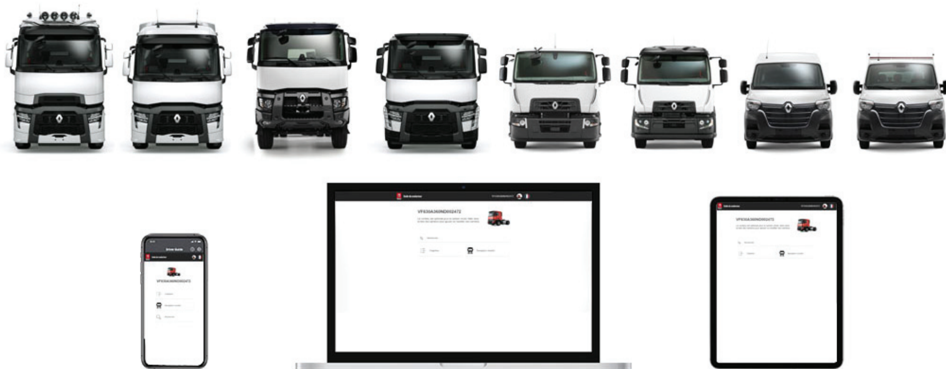
- bekend raakt met uw RENAULT TRUCKS-voertuig en op die manier ten volle kunt profiteren van de technische verbeteringen en de ideale gebruiksomstandigheden van het voertuig;
- dag en nacht verzekerd bent van een optimaal werkend voertuig, gewoon door nauwkeurig de onderhoudsaanwijzingen op te volgen;
- zonder al te veel tijdverlies kleine onderhoudshandelingen kunt uitvoeren waarvoor geen tussenkomst van een vakman vereist is.

Renault Trucks

Siret-identificatiecode 954 506 077 00 120 - RCS (Nummer handelsregister) LYON B 954 536 077

INHOUDSOPGAVE

Toegang tot Bestuurdershandleiding



Om de Driver Guide te gebruiken:

- Ga naar: https://driverguide.renault-trucks.com/

of

- scan de QR-code om de app van de bestuurdershandleiding te vinden.

of

- kies "Renault Trucks Driver Guide" op de plaats waar u de app downloadt.



U vindt daar alle noodzakelijke informatie afgestemd op uw voertuig van Renault Trucks, voor een maximaal profijt.

In het kader van ons constante streven naar verbetering worden mogelijk in deze publicatie nog wijzigingen aangebracht. Op deze wijze bevat de digitale versie altijd de meest recente informatie.



Voorwoord

Welkom aan boord van uw RENAULT TRUCKS-voertuig

De paar momenten die u besteedt aan het doornemen van deze gebruiksaanwijzing zijn beslist nuttig, doordat u veel beter geïnformeerd bent en op de hoogte raakt met nieuwe technologie. Als sommige kwesties voor u nog onduidelijk blijven, zijn de monteurs in ons netwerk u graag van dienst om de door u gewenste aanvullende informatie te geven.



Hoewel ze zo dicht mogelijk aanleunt bij uw voertuigconfiguratie, kan deze handleiding soms bepaalde opties beschrijven die uw voertuig niet bevat, of afbeeldingen tonen van uitrustingselementen die lichtjes verschillen van de uitrustingselementen op uw voertuig.

Neem in geval van twijfel contact op met het dichtstbijzijnde Renault Trucks-servicepunt.

Referentietaal

Onze instructies worden in het Frans gepubliceerd en vervolgens door professionele vertalers in uw taal vertaald. Niettemin kunnen er vertaalfouten in onze regels terechtkomen, dus in geval van twijfel zal de Franse versie van de digitale Driver Guide altijd voorrang hebben op alle andere.

Gebruik van deze handleiding:

De merktekens, nummers of letters die in de tekst worden gebruikt, verwijzen naar twee soorten afbeeldingen:

- *De nummers verwijzen naar afbeeldingen of foto's die in de buurt van de tekst staan.*
- *De letters, eventueel gevolgd door een nummer, verwijzen naar het schema van het voertuigdashboard dat zich in deze gebruiksaanwijzing bevindt.*

Wij wensen u een goede reis met uw voertuig van RENAULT TRUCKS!

RENAULT TRUCKS: service zonder grenzen

RENAULT TRUCKS 24/7 functioneert in Europa nu al sinds een aantal jaren.

19 noodoproepcentrales zijn 365 dagen per jaar bemand voor telefonisch contact met chauffeurs.

Een door RENAULT TRUCKS goedgekeurd vervangingsonderdeel voldoet aan de vereisten in de technische specificatie en aan alle regelgeving. Alleen met zulke onderdelen beschikt u over:

- de veiligheid van perfecte conformiteit,
- de garantie van de fabrikant,
- het behoud van de oorspronkelijke prestaties en technische eigenschappen.

Algemene gebruiksvoorschriften voor industriële voertuigen

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

Of u nu werkt als beroepschauffeur, als vervoerder op uw eigen truck rijdt of materieel toevertrouwt aan een medewerker van uw bedrijf, de hierna vermelde voorschriften moeten altijd worden opgevolgd en gehandhaafd. We herinneren hier slechts aan de basisregels van de transportsector en aan 'best practices' en deze voorschriften zijn beslist niet volledig. Door deze regels te volgen hebt u maximaal profijt van uw materieel en kunt u ongevallen of schade vermijden.

1. Enkele belangrijke aanwijzingen

- De chauffeur moet over alle vereiste certificeringen beschikken en mag het voertuig alleen besturen als hij of zij in goede gezondheid verkeert en voldoende is uitgerust.
- Het voertuig moet voldoen aan alle reglementen van het land of de landen die tijdens de rit worden doorkruist.
- Eventuele plaatjes met aanduidingen over het vervoer van gevaarlijke stoffen moeten aanwezig zijn en in goede staat verkeren.
- De lading:
  - het totale voertuiggewicht of het gewicht per as (volgens wettelijke of technische voorschriften) mogen niet worden overschreden,
  - het beladen van het voertuig en vastzetten van de lading moeten volgens 'best practices' worden uitgevoerd. Het dekzeil en de zeilen aan de zijkanten moeten stevig zijn bevestigd en gespannen; portieren en luiken moeten stevig zijn vergrendeld e.d.
- In de cabine:
  - nooit gevaarlijke stoffen meenemen in de cabine (benzine, trichloorethyleen, thinner etc.),
  - de ruimte voor een eventueel huisdier moet afgescheiden zijn van de zitplaats voor de chauffeur.
- Op- en afstappen:
  - gebruik de opstaptreden en de handgrepen die hiervoor zijn bedoeld. Spring nooit van het voertuig. Let bij het afstappen op het passerende verkeer, vooral nadat u langdurig hebt gereden,
  - wees extra voorzichtig bij slechte weersomstandigheden (regen, sneeuw, gladheid) of in het donker.

STOP

- GEBRUIK IN AFGESLOTEN RUIMTEN:
  - LAAT DE MOTOR VAN UW VOERTUIG NOOIT DRAAIEN IN EEN AFGESLOTEN OF SLECHT GEVENTILEERDE RUIMTE. DE UITLAATGASSEN BEVATTEN UITERMATE GIFTIGE BESTANDDELEN. ALS DEZE GASSEN ZICH OPHOPEN, KAN DIT ERNSTIGE GEVOLGEN HEBBEN VOOR UW GEZONDHEID.

2. Controleer voordat u instapt eerst:

- visueel de algehele conditie van uw voertuig (overeenkomstig de instructie),
- de conditie van de banden, de bandspanningen (ook die van het reservewiel) en controleer bij dubbelluchtwielen dat zich hiertussen geen rommel bevindt,
- de ramen, voorruit, achteruitkijkspiegels, koplampen en andere verlichting, kentekenplaten e.d. moeten schoon zijn,
- de werking van wettelijk vereiste en optionele verlichting,
- de aanwezigheid en de inhoud van de gereedschapsset,
- in de winter de aanwezigheid van sneeuwkettingen en de veilige bevestiging hiervan.
- of voertuigen met spoilers en beschermingsbalken aan de zijkanten ook permanent met deze apparatuur zijn uitgerust. Controleer bij demonteren/monteren de stevige vergrendeling van schroeven en zet de bouten niet overmatig vast.

3. Aan boord

- Controleer de kwaliteit van de glijbeveiliging op de pedalen.
- Zorg dat bedieningsorganen die van belang zijn voor de veiligheid (stuurwiel, pedalen, versnellingshendel etc.) nooit worden gereinigd met een product dat glibberig maakt (zoals siliconenvloeistof).
- Stel de stand van de chauffeursstoel naar wens in,
  - stuurwiel: controleer of de stuurkolom vergrendeld is;
  - stoel: controleer de goede vergrendeling;
  - buitenspiegels;
  - veiligheidsgordel: dragen van de gordel is verplicht, dus gebruik hem;
  - kinderen aan boord: volg de van toepassing zijnde wetgeving.
- Controleer voor het inschakelen:
  - of de keuzehendel in neutraal staat
- Controleer of alle aanduidingen op het instrumentenpaneel correct zijn (raadpleeg bij twijfel de voertuighandleiding).

Digitale tachograaf

- Controleer of de chauffeurskaart zich in de lezer **1** van de tachograaf bevindt.
  Controleer bij een 2e chauffeur of zijn kaart zich in de lezer **2** van de tachograaf bevindt.
  Controleer of de tachograaf correct functioneert.

4. Tijdens het rijden

- Als u tijdens het gebruik van het voertuig iets onregelmatigs opmerkt, stop dan zodra dat mogelijk is en zoek naar de oorzaak hiervan.
  Ga pas weer rijden als u zeker weet dat er in technisch opzicht en qua veiligheid niets ernstigs aan de hand is.

- Tijdens het rijden is het gebruik van bepaalde standaard, optionele of toegevoegde apparatuur verboden (handbediend dakraam of dakluik, televisie, autotelefoon, 27 MC-radio...), of is gebruik alleen toegestaan nadat de absoluut vereiste voorzorgsmaatregelen voor veilig rijden zijn genomen (aansteker, radio handmatig afstemmen ...).
- Pas uw rijgedrag aan naargelang de kenmerken van de vervoerde lading (hellingen of bochten, als het zwaartepunt hoog ligt etc.), aan de weersomstandigheden en aan de tijd van de dag.
  Pas zo nodig de stand van de koplampen aan.
- Zet de motor nooit uit terwijl het voertuig rijdt (de stuurbekrachtiging valt dan uit en er bestaat risico op onvoldoende remkracht).

5. Parkeren van het voertuig

- Controleer of het voertuig correct geparkeerd is (geen belemmering vormt voor het verkeer, geen risico vormt voor de veiligheid van nabije installaties).
- Gebruik bij langdurige stilstand een of meer wielkeggen om zeker te zijn dat het voertuig op zijn plek blijft (luchtlekkage bij oplegger, gladheid ...).
- Controleer of:
  - de parkeerrem is ingeschakeld en de complete aanhangwagencombinatie hierdoor is geblokkeerd (positietest);
  - de keuzehendel in neutraal staat,
  - de hoofdschakelaar uit staat, afhankelijk van de uitrusting van het voertuig;
- Niet in de cabine achterlaten:
  - Belangrijke documenten (persoonlijk, voertuig, lading),
  - dieren zonder toezicht.

6. Wegrijden op een helling

- Om bij het wegrijden op een helling te voorkomen dat het voertuig achteruit rolt, raden we aan om de handrem te gebruiken.

7. Werkzaamheden aan het voertuig



Bij werkzaamheden aan de elektronische luchtvering (behalve kalibratie) moeten eerst draagsteunen onder het chassis worden geplaatst.

- Controleer volgens de instructies of de wielbouten zijn vastgezet.
- Voer de volgende punten uit voordat de cabine wordt gekanteld:
  - zorg voor voldoende ruimte aan de voorzijde van het voertuig,
  - zorg ervoor dat de parkeerrem is aangetrokken,

- zet rondom de cabine een veiligheidszone af. Zorg ervoor dat niemand zich in deze zone bevindt of begeeft tijdens het kantelen van de cabine, of als de cabine gekanteld is,
    - schakel de motor uit,
    - zet de keuzehendel in neutraal,
    - controleer of er geen voorwerpen op de voorruit kunnen vallen,
    - sluit de portieren,
    - kantel een eventueel op het voertuig aanwezige koeienvanger helemaal,
    - open de motorkap/radiatorgrille,
    - Kantel de cabine volledig. Plaats draagsteunen bij gedeeltelijke kanteling van de cabine.
- Ingeschakelde motor:
    - Blijf op afstand van bewegende onderdelen (ventilator, aandrijfriemen etc.)
    - ontkoppel nooit zomaar het elektrisch systeem (zet de motor eerst af).
- Dieselbrandstof is ontvlambaar: rook niet en gebruik geen open vuur terwijl de brandstofvuldop weggenomen is en maak in de nabijheid geen gebruik van een mobiele telefoon.
- Accu's bevatten zure accuvloeistof (risico op ernstig letsel); wees daarom voorzichtig bij het hanteren van accu's.
- Bij gebruik van een externe startvoorziening:
    - gebruik geschikte startkabels;
    - let bij aansluiten op de polariteit.
- Gebruik bij de vervanging van een zekering altijd een zekering met hetzelfde ampèrage.
- Het installeren van extra elektrische bedrading is specialistenwerk.
- Bij het installeren van extra pneumatische apparatuur is eerst technisch onderzoek nodig dat door de fabrikant moet worden uitgevoerd of goedgekeurd.
- Het verwarmen van leidingen gemaakt van polyamide (remcircuits) is officieel verboden.
- Het voertuig omhoog brengen met een krik: blokkeer eerst de voorwielen voordat u aan het werk gaat.
- Stilstaand voertuig: gebruik zo nodig een of meer wielkeggen.
- Banden en wielen:
    - nooit bij een warme band de bandenspanning controleren, de band op druk brengen of lucht laten ontsnappen,
    - nooit voor de band gaan zitten om de bandspanning te controleren of de band op spanning te brengen,
    - tijdens de montage in het bijzonder opletten op de centrering van wielen die zijn uitgerust met een "wielster" (bij Trilex-wielen moet u de "wielster" plaatsen op het snijpunt van de segmenten).

- Onderhoud onderweg: afgetapte vloeistoffen (olie, diesel, koelvloeistof etc.) opvangen in een opvangbak.
- Toon respect voor het milieu en neem de geldende wetgeving in acht (opruimen van olie, koelvloeistof, filterpatronen).

Bij het aftappen van olie (motor / versnellingsbak / aangedreven as) kunt u brandwonden oplopen (door hete olie).

Bij het aftappen van koelvloeistof kunt u brandwonden oplopen (door hete vloeistof).

- Om sneeuwkettingen te gebruiken moeten de achterspatborden worden verwijderd; rijd langzaam en controleer regelmatig of de kettingen nog strak bevestigd zijn.

Elke wijziging aan het voertuig, met name aan de circuits (elektrisch, elektronisch, pneumatisch, hydraulisch) kan ernstige gevolgen hebben. Wijzigingen mogen alleen worden uitgevoerd na goedkeuring van de fabrikant. RENAULT TRUCKS wijst elke aansprakelijkheid af als de montage niet-conform is.

Alleen originele onderdelen van RENAULT TRUCKS en circuits die voldoen de technische specificaties van de fabrikant vormen een garantie voor kwaliteit, veiligheid en betrouwbaarheid.

Door deze voorschriften op te volgen zult u het voertuig onder de meest optimale condities kunnen gebruiken. Daarbij geldt dat ook de voertuighandleiding aandachtig moet worden doorgelezen en dat u contact moet opnemen met het netwerk van RENAULT TRUCKS telkens wanneer u aanvullende informatie wenst.

We brengen in herinnering dat de geldigheid van de contractuele garantie van RENAULT TRUCKS onder andere afhangt van een door de klant verstrekt bewijs dat service en onderhoud van het voertuig volgens onze voorschriften is uitgevoerd (onderhoudsintervallen, uit te voeren werkzaamheden, kwaliteit van het gebruikte materiaal en verbruiksvloeistoffen, kwalificaties en training van onderhoudsmonteurs, gebruik van speciaal gereedschap...). De naleving van deze voorschriften garandeert ook de betrouwbaarheid van het voertuig op lange termijn.

Bij service en onderhoud door het RENAULT TRUCKS netwerk is de naleving van deze voorschriften gegarandeerd. Als deze werkzaamheden buiten ons netwerk worden uitgevoerd, rust op de klant de verplichting om een officieel bewijs te verstrekken dat onze voorschriften zijn nageleefd.

Voor alle onderhoudswerkzaamheden moet contact worden opgenomen met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Privacyverklaring voor Voertuiggegevens

Bij gebruik van een voertuig dat door ons bedrijf is gebouwd vindt mogelijk verwerking plaats van bepaalde voertuiginformatie (brandstofverbruik, wegprofiel, voertuiggebruiksprofiel). Dergelijke informatie kan persoonsgegevens bevatten en wordt gebruikt om innovatieve producten en diensten te kunnen aanbieden. We willen u graag volledig inzicht bieden in de wijze waarop we dergelijke informatie verwerken en uw

rechten. We zijn altijd transparant over de gegevens die worden verzameld, hoe ze worden verwerkt, met welke partijen ze worden gedeeld en met wie u contact kunt opnemen bij problemen. Het beleid van Renault Trucks voldoet aan alle geldende eisen ten aanzien van de bescherming van persoonsgegevens.

Indien u meer wilt weten over het beleid van Renault Trucks ten aanzien van de bescherming van persoonsgegevens, brengt u een bezoek aan de website – https://www.renault-trucks.nl

"Open source"-software

Uw Renault Trucks-voertuig bevat verscheidene computerprogramma's. Sommige van die programma's zijn "open source"-softwares, wat betekent dat de broncode van die software voor iedereen toegankelijk is, afhankelijk van de licentievoorwaarden van de betreffende softwares, zoals overeengekomen tussen Renault Trucks, haar dochterondernemingen en de respectieve licentieverleners.
Meer informatie over het gebruik van de "open source"-software door Renault Trucks en over hoe u toegang krijgt tot de broncode, alsook informatie over auteursrechten, ontwikkelingskredieten, licentievoorwaarden en toepasselijke juridische aangelegenheden, vindt u op de site: https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/.

Verklaringen inzake conformiteit

Radiografische apparatuur in het voertuig

De volgende verklaring is van toepassing op alle radiografisch aangestuurde voertuigcomponenten, informatiesystemen en communicatieapparatuur die in het voertuig zijn geïntegreerd:

Voertuigcomponenten bediend via lage frequenties en radiofrequenties die standaard zijn op het RENAULT TRUCKS-gamma voldoen aan de essentiële vereisten en andere overeenkomstige bepalingen in de richtlijn **RED 2014/53/EU**.

De radio-elektrische uitrusting van het voertuig is voorzien van CE-markering en voldoet aan de hierna genoemde parameters voor radiofrequentie:

- 7777 (afstandsbediening sleutel): frequentie 433,92 MHz; uitgangsvermogen: 14 dBm.
- 1048 (afstandsbediening sleutelloos slot): frequentie 433,92 MHz (alleen ontvanger).

Vereenvoudigde conformiteitsverklaring voor de radio

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal verklaart dat de in dit voertuig gebruikte uitrusting van het autoradiotype werkt in overeenstemming met de richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.aptiv.com/automotive-homologation

Certificering van de radio

Frequentiebanden en uitgangsvermogens		
Toepassing	Interval	Maximumuitgangsvermogen
AM	153-279 kHz, 522-1611 kHz	-
FM	87.5-108 MHz	-
DAB	174.928-239.200 MHz	-
Bluetooth	2402-2480 MHz	9.5 dBm (9 mW)

Elektromagnetische compatibiliteit

De elektromagnetische compatibiliteit van de voertuigcomponenten is getest en goedgekeurd in overeenstemming met de momenteel van kracht zijnde richtlijn **ECE-R 10**.

Waarschuwingen

In dit document worden de veiligheidsinstructies als volgt weergegeven:

VEILIGHEIDSKWESTIE DIE EEN SYSTEMATISCHE CONTROLE VEREIST VOORDAT HET VOERTUIG WEER DE WEG OP GAAT. HET NIET NALEVEN VAN DEZE PROCEDURE HOUDT EEN RISICO IN OP ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.



Besteed aandacht aan de belangrijke speciale punten, de procedures en de van kracht zijnde wetgevingen die verplicht dienen te worden opgevolgd.

OPGELET! Met elke werkmethode die afwijkt of niet correct is, riskeert u letsel of schade te veroorzaken aan personen en producten.



ATTENTIE! Vestigt de aandacht op specifieke en belangrijke punten van de methode.



Algemeen

Algemeen

Uw voertuig gebruikt aardgas als brandstof.

Aardgas is een veilige brandstof met een zelfontbrandingstemperatuur van 540 °C, hoger dan de zelfontbrandingstemperatuur van dieselbrandstof (220 °C) en van benzine (250 °C).

Aardgas is een gasvormige koolwaterstof die op dezelfde wijze uit minerale bronnen wordt gewonnen als ruwe aardolie. Het hoofdbestanddeel is methaan. Daarnaast bevat het, afhankelijk van de winplaats, wisselende hoeveelheden ethaan, propaan, butaan en stikstof. Het gas bevat geen giftige stoffen, zodat er minder uitstoot is en de nabehandeling na verbranding in de motor beperkt kan blijven. Het uitlaatgas dat zichtbaar is bij de uitlaat van het voertuig, bestaat uit waterdamp dat condenseert.

Deze brandstof blijft bij normale temperaturen gasvormig, zelfs onder hoge druk. De distributie vindt plaats via het lagedruk-aardgasnet voor huishoudelijk gebruik.

Voor een optimale werking van het voertuig raden we aan om de brandstof te gebruiken in een temperatuurbereik tussen -25 °C en +40 °C en op een geografische hoogte tot 3000 m.

Om voor automotive gebruik een voldoende actieradius te garanderen, is dit aardgas op het tankstation gecomprimeerd alvorens de tanks van het voertuig ermee worden afgevuld. Als drukeenheid wordt 'bar' gehanteerd.

In tegenstelling tot vloeistoffen, waarvan het volume slechts weinig wijzigt bij een wisselende druk, kan het volume van gassen sterk variëren onder invloed van de druk.

Een tank met een nominale inhoud van 100 liter (inhoud voor een vloeistof) kan 200 liter gas bevatten bij een druk van 2 bar, 10.000 liter bij 100 bar en zelfs 20.000 liter bij 200 bar.

De druk van een hoeveelheid gas in een bepaald volume is daarnaast ook afhankelijk van de temperatuur. Doorgaans houden vulstations tijdens het tanken rekening met de omgevingstemperatuur.

De voor opslag vereiste druk moet bij toevoer naar de motor eerst worden verminderd. Dit is de taak van de hoofddrukregelaar, deze verlaagt de druk tot ongeveer 7,5 bar.

De gasdruk wordt verder verlaagd door een in de motor ingebouwde drukregelaar met een grotere nauwkeurigheid. De menginrichting, die door een regeleenheid wordt aangestuurd, verzorgt de toevoer naar de motor en moduleert de regeling op basis van de vraag van de gebruiker en de verbrandingsparameters.

De reduceerklep op chassis is aangesloten op het koelwatercircuit van de motor om het gas op te warmen, aangezien de temperatuur ervan tijdens de expansie is gedaald.

De vorming van rijm op de leidingen tijdens het vullen is normaal.

De handmatige afsluiters van de tanks moeten altijd open blijven gedurende de tijd dat het voertuig wordt gebruikt of geparkeerd staat. Deze moeten alleen worden geopend of gesloten tijdens gebruik of bij onderhoud.

Technische specificaties

De kenmerken van een CNG-voertuig verschillen aanzienlijk van die van een klassiek dieselvoertuig. Dat zult u zien zodra u de contactsleutel omdraait. In de volgende pagina's wordt de voornaamste technische specificaties van uw voertuig opgesomd. Als u toch nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met uw Renault Trucks-servicepunt.

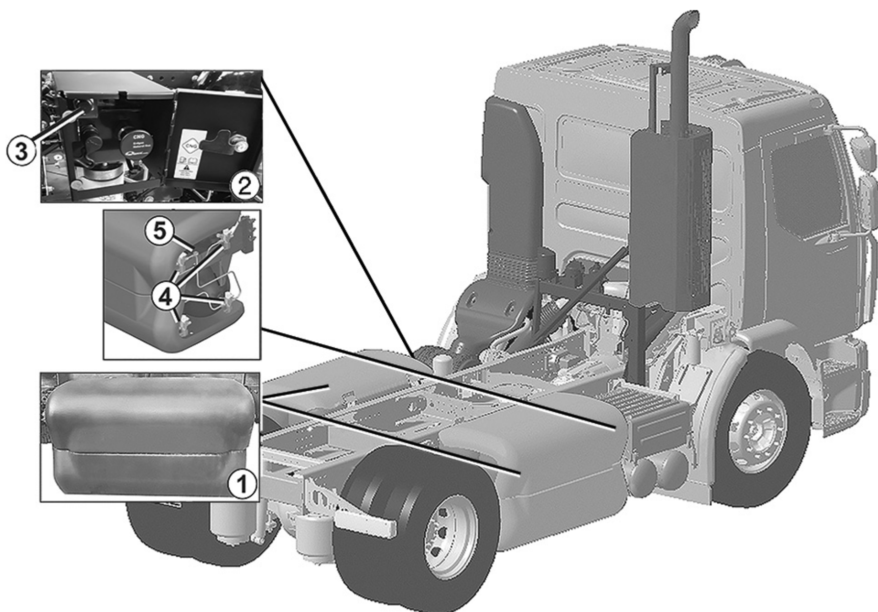
CNG-motor

Aantal slagen:	4-takt
Aantal cilinders en cilinderopstelling:	Zes cilinders in lijn
Gebruikte brandstof:	Samengeperst aardgas
Startmotor/wisselstroomdynamo:	24 V
Motorregeleenheid/ontsteking:	12 V
Ontstoring:	Ja
Motorkoeling:	Vloeistof
Uitlaatdemper:	Katalysator
Cilinderinhoud (cm3):	8880
Compressieverhouding:	12,0 :1
Maximumvermogen (EC kW):	239
Motortoerental voor maximumvermogen (tr/min):	2000
Maximumkoppel (Nm):	1356
Rode zone:	2300 omw/min

Automatische versnellingsbak

Type:	S3200
Aantal vooruitversnellingen:	6
Aantal achteruitversnellingen:	1

Voertuigoverzicht



1 - Aardgastanks
2 - Vulbehuizing
3 - Afsluitsensor
4 - Afsluiters
5 - Botssensor

Standaarduitrusting

- Bediening voor verhoogd stationair toerental.
- Vulopening voor gas (NGV1).

Optionele uitrusting

- Bescherming van de motor tegen strenge koude (-15 °C/- 25 °C).
- Dubbele vulopening voor gas: NGV1 (langzaam tanken) en NGV2 (snel tanken).
- Gasvulopening rechterkant.
- Een tweede snelheidsbegrenzing (30 km/h) is leverbaar voor toepassing in huisvuilwagens, conform NEN-EN 1501.
- Houders voor 2x3 tanks.
- Houders voor 2x4 tanks.
- Houders voor 3x4 tanks.
- Houders voor 4x4 tanks.



Vergrendeling en alarm

Vergrendeling

Uw voertuig is voorzien van een centraal vergrendelingssysteem. Via het slot in het bestuurdersportier kunt u tegelijkertijd het bestuurdersportier en het passagiersportier vergrendelen of ontgrendelen, of u kunt ervoor kiezen om te vergrendelen via knoppen op de afstandsbediening.

Sleutels

Noteer hier de nummers van uw sleutels en van uw afstandsbediening:

- **Contactpersoon:**
- **Portieren:**
- **Afstandsbediening:**

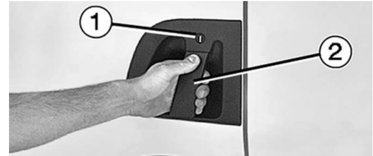
Deze nummers zijn voor u onmisbaar als er sprake is van verlies of diefstal of een defect aan uw sleutels en u dan een nieuwe set wilt bestellen.

Portieren

Openen van buitenaf

Ontgrendelen met een sleutel via het slot (1).

Kantel het handvat (2) naar boven en trek aan het portier.





Bij het openen van het portier gaat de plafond- en de instapverlichting branden.

Sluiten

Duw het portier dicht zodat dit automatisch vergrendelt.

Vergrendelen met een sleutel via het slot (1).

Openen van binnenuit

Ontgrendeling:

Kantel het handvat (3) naar boven en duw tegen het portier.

Druk op toets (6) van de afstandsbediening.

Druk op de schakelaar van het dashboard om de beide portieren te ontgrendelen.





Wanneer de handgreep (3) naar beneden is gedraaid wanneer het portier open is, wordt het portier automatisch vergrendeld bij het sluiten.

Sluiten:

Trek het portier dicht zodat dit vergrendelt.

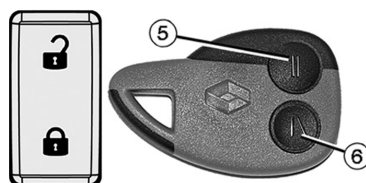
Vergrendeling:

Kantel bij een gesloten portier de handgreep (3) naar beneden.

Centrale vergrendeling van binnenuit:

De centrale vergrendeling gebeurt:

- handmatig, door de handgreep (3) naar beneden te draaien,
- via de afstandsbediening, door op de knop (5) te drukken,
- via de schakelaar op het dashboard.





Door bij vergrendelde portieren langer dan 5 seconden op de schakelaar te drukken, gaat men van gesynchroniseerde naar gedesynchroniseerde modus en omgekeerd.

Gesynchroniseerde modus:

- Gelijktijdige ontgrendeling van de portieren door kort op de knop (6) van de afstandsbediening te drukken.

Gedesynchroniseerde modus:

- Ontgrendeling van het chauffeursportier door kort op de knop (6) van de afstandsbediening te drukken.
- Ontgrendeling van het bijrijdersportier door een 2e keer kort op de knop (6) van de afstandsbediening te drukken.

Gelijktijdige vergrendeling van de portieren door kort op de knop (5) van de afstandsbediening te drukken.

Gedesynchroniseerde modus

Opening met de sleutel:

- draai de sleutel één keer om het bestuurdersportier of het bijrijdersportier te ontgrendelen,
- draai de sleutel twee keer in minder dan 3 seconden om de beide portieren te ontgrendelen.

Gelijktijdig sluiting van de portieren door de sleutel één keer te draaien.

Met de afstandsbediening

Wanneer de vergrendelknop (5) wordt ingedrukt, knipperen het lampje van de richtingaanwijzers en het lampje van de waarschuwingslichten 4 keer.

Wanneer de ontgrendelknop (6) wordt ingedrukt, knipperen ze één keer.



Portierenafstandsbediening met radiofrequentie

Dit systeem vervult dezelfde functies als de portiersleutels. Het vergrendelen en ontgrendelen van de portieren kan hetzij met de sleutels hetzij met de afstandsbediening gebeuren.

Gebruik

De afstandsbediening wordt gevoed door een batterij (CR 2032-3V) die moet worden vervangen zodra de afstandsbediening minder bereik heeft.



Met een geopend portier is de centrale vergrendeling geneutraliseerd.

Ontgrendelen van portieren en boordspanning inschakelen

Druk op de knop (6). Dit gaat gepaard met het oplichten van de richtingaanwijzers en heeft als gevolg dat:

- wordt spanning op het voertuig gezet,
- wordt de startblokkering uitgeschakeld,
- de portieren worden ontgrendeld.

Alleen de portieren vergrendelen

Druk op de knop (5). Deze actie, gesignaleerd door de richtingaanwijzers die 4 keer knipperen, beveelt het sluiten van de portieren. Het voertuig blijft onder spanning en de startblokkering wordt gedeactiveerd.

Spanning van het voertuig afhalen

Een 2e druk op de toets (5) minder dan 10 minuten na de 1e druk, aangegeven met een lange inschakeling van de richtingaanwijzers (1,5 s) veroorzaakt:

- het opengaan van de hoofdschakelaar.



Als de richtingaanwijzers meer dan vier keer knipperen (bijvoorbeeld na het vervangen van de batterijen), drukt u tijdens dat knipperen 2 keer op een van de toetsen om de afstandsbediening te heractiveren.

Als de richtingaanwijzers bij het vergrendelen niet oplichten (ondanks dat deze normaal functioneren), betekent dit:

- *dat ten minste een van de portieren niet goed gesloten is,*
- *dat er een storing bij de portiervergrendelingselementen is,*
- *dat de ontvanger defect is.*

Interieur- en instapverlichting

Het voertuig is uitgerust met twee plafondlampen en twee lampen voor verlichting van de cabineopstap.

Of deze lampen gaan branden is afhankelijk van het openen en sluiten van de portieren, het vergrendelen en ontgrendelen van het voertuig en tot slot de stand van de sleutel in het contactslot.

- Bij het ontgrendelen van de portieren met de afstandsbediening gaan de lampen gedurende 17 seconden branden.
- Bij het openen van een portier gaan de lampen aan of blijven ze aan wanneer ze al ingeschakeld waren, gedurende 5 minuten (wanneer tenminste een portier open blijft tot die tijd is verstreken).

- Na het sluiten van een portier blijven de lampen gedurende 17 seconden aan, om de chauffeur de tijd te geven de sleutel in het contact te steken.
- Bij het inschakelen van het contact worden de lampen onmiddellijk uitgeschakeld.
- Als de motor wordt stopgezet, worden de lampen automatisch gedurende 17 seconden ingeschakeld.
- Door het vergrendelen van de portieren worden de lampen onmiddellijk uitgeschakeld.

Het in- of uitschakelen van de plafondlampen kan worden geforceerd met de betreffende schakelaars.

Zie hiervoor het hoofdstuk Comfort.

Vervangen van de batterij

Open het kastje met behulp van een gewone schroevendraaier (1) op de gemarkeerde plek.

Vervang de batterij (2) en neem daarbij de op het deksel aangegeven polariteit in acht.

Gebruik een alkalinebatterij: CR 2032-3V.

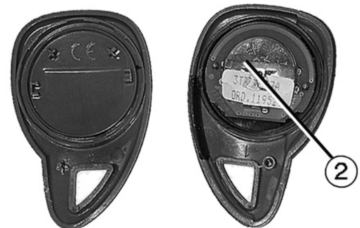
De levensduur van de batterij bedraagt ongeveer 3 jaar.





Explosierisico als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type batterij of als de verkeerde polariteit wordt gebruikt.

Gooi de gebruikte batterij weg op een daartoe bestemde plaats.





Vergeet niet om de nummers van uw sleutels te noteren. Bij verlies of wanneer u een andere set sleutels of afstandsbedieningen wenst, kunt u terecht bij een servicepunt van RENAULT TRUCKS. Geef dan de nummers van de sleutels op en overhandig de voertuigpapieren.



Buitenzijde van voertuig

Toegang tot het voertuig

De manier waarop u toegang krijgt tot het voertuig is belangrijk om uw veiligheid te garanderen.
Of u nu toegang wilt krijgen tot uw rijpositie, uitrusting of de voorruit, volg altijd deze eenvoudige regels:

- Wanneer u omhoog of omlaag gaat, moet u altijd met uw gezicht naar het voertuig gericht zijn.
- Eén hand twee voeten... Eén voet twee handen... Houd altijd minimaal drie steunen op het voertuig.
- Let op waar u uw voeten en handen plaatst.
- Neem de tijd om steun te krijgen voordat u er uw gewicht op legt. Oppervlakken kunnen glad zijn!

Toegang tot de cabine

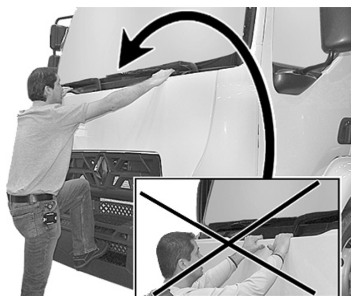
- Omhoog
  Maak gebruik alle opstappen en handgrepen die hiervoor zijn bedoeld.
- Omlaag
  Maak gebruik alle opstappen en handgrepen die hiervoor zijn bedoeld.

Spring nooit van het voertuig.



Toegang tot de voorruit

Radiatorrooster gesloten, zet de ruitenwisser uit en gebruik de trede en de handgrepen om de voorruit te bereiken.



Toegang voorkant

Wanneer u het radiatorrooster van uw voertuig optilt, krijgt u toegang tot belangrijke organen, zoals het overbrengingsmechanisme van het ruitenwissers of het expansievat.

Radiatorrooster

Trek aan het onderste gedeelte van het radiatorrooster om het te openen. Duw ertegen om het te sluiten.



STOP

CONTROLEER BIJ WERKZAAMHEDEN AAN DE VOORKANT VAN HET VOERTUIG, MET GEOPEND RADIATORROOSTER, OF DE RUITENWISSERSCHAKELAAR IN DE RUSTSTAND STAAT. HET KAN GEVAAR OPLEVEREN OM UW HANDEN TE PLAATSEN OP DE RUITENWISSEROVERBRENGING. SCHAKEL DE HOOFDSCHAKELAAR UIT INDIEN MOGELIJK.

Bijvullen van de gastank

Voorzorgsmaatregelen voor het tanken van gas

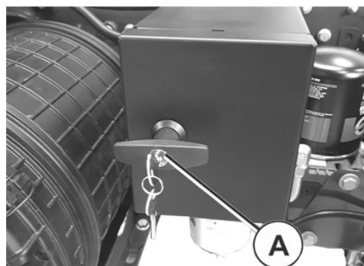
Het voertuig heeft verschillende hogedruktanks.
U mag alleen tanken als het voertuig stilstaat en de motor is uitgeschakeld. Controleer of de handmatige afsluiters van de tanks open staan.
Tijdens het tanken zou het gas verontreinigd kunnen raken met vuil, olie, stof, zand, metaaldeeltjes, enz. Het is van het grootste belang dat het gas vrij is van dergelijke onzuiverheden. Controleer of de vulaansluiting schoon is en zorg ervoor dat deze schoon blijft.
Bij inschakeling van het contact gaat er een lampje branden wanneer het veiligheidsluik niet gesloten is.



Houd u aan de veiligheidsvoorschriften van het vulstation.

Gas tanken

De onderstaande handelingen moeten behoedzaam worden uitgevoerd. Roken en telefoneren zijn hierbij verboden. Alle tankafsluiters moeten geopend zijn.
Een behuizing beschermt het koppelstuk. De vulklep (A) van de omkasting wordt met de hand geopend en gesloten met behulp van een speciale sleutel.



1- Schakel het contact en de verlichting uit.
2- Controleer of er geen tekenen van een gaslekkage zijn in het systeem of ter hoogte van het vulstation.
3- Controleer of de CNG-toevoerdruk van het vulstation 200 bar bedraagt.
4- Open de vulklep (A).
5- Controleer of het mondstuk van het vulstation en het koppelstuk van het voertuig schoon zijn.
6- Vul de tank aan de hand van de aanwijzingen van het vulstation (P max. = 200 bar bij gestabiliseerde temperatuur).

7- Reinig de beschermkap zorgvuldig alvorens ze terug te plaatsen op het koppelstuk (C)
8- Sluit de vulklep (A).



Controleer na elk gebruik de staat van de afdichting en de beschermkap van het vulkoppelstuk. Laat bij een defect het onderdeel onmiddellijk vervangen bij een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

De CNG-vulstations zijn voorzien van een automatische uitschakeling, zodat de gastoevoer stopt indien de nominale druk van de tanks wordt bereikt.
De druk in de tanks stijgt met de temperatuur. Het vulstation gebruikt daarom een drukcompensatiesysteem dat tijdens het vullen rekening houdt met de buitentemperatuur.
De tijd die nodig is om de tanks te vullen, is afhankelijk van de gebruikte technologie van de vulstations.

Er zijn twee manieren om te tanken:
- Standaard tanken via één vulopening, uitgevoerd via vulopening NGV1 (C)



- Standaard en snel tanken via twee vulopeningen, uitgevoerd via vulopeningen NGV1 (C) en NGV2 (D)



Reserve en actieradius

De meter (1) geeft het brandstofpeil aan. Als de meter het onderste gebied bereikt, gaat het brandstofreservelampje (2) branden.



De brandstofniveaumeter op het instrumentenpaneel geeft de druk aan en niet het volume. De maximumdruk (tot 200 bar) wordt aangegeven, ook als er maar één tank open is. Let wel dat de handmatige afsluiters van de tanks altijd open moeten blijven gedurende de tijd dat het voertuig wordt gebruikt of geparkeerd staat. Deze moeten alleen worden geopend of gesloten tijdens gebruik of bij onderhoud.

Het brandstofreservelampje op het instrumentenpaneel licht op als de druk lager is dan 30 bar.
Zodra de druk in de tanks lager dan 20 bar is, kan niet meer worden gegarandeerd dat de motor goed functioneert.

Het kan enkele seconden duren voordat de meter het juiste niveau aangeeft. Het is dan ook van belang om het brandstofniveau pas af te lezen als de meter is gestabiliseerd.

Brandstoflabels

Moderne motoren zijn heel gevoelig voor de kwaliteit van de gebruikte brandstof. Om een optimale werking van de motor en een zo goed mogelijke nabehandeling van de uitlaatgassen te garanderen, heeft de wetgever besloten een duidelijke en nauwkeurige codering op te leggen aan fabrikanten en distributeurs, die in dit hoofdstuk nader wordt beschreven.

Labels lezen

Brandstoflabels



Raadpleeg alvorens brandstof te tanken het brandstoflabel op de brandstoftank(s) van het voertuig. Op dit label staan de brandstofsoorten die geschikt zijn voor uw voertuig.

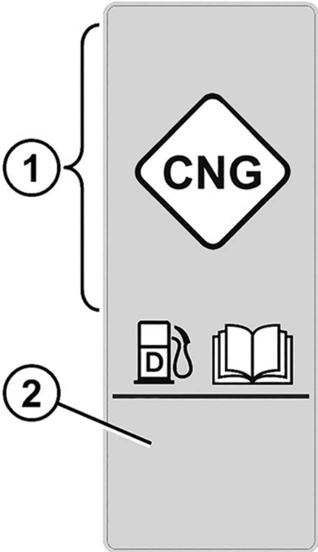
Op de brandstoftank(s) van uw voertuig zit een label zoals hieronder afgebeeld met de brandstofsoorten die geschikt zijn voor uw voertuig, afhankelijk van het gecertificeerde emissieniveau van uw voertuig.

De aanduidingen (1) op het label zijn de aanduidingen die u ook op de brandstofpompen van een tankstation zult aantreffen.

Raadpleeg de tabel voor meer informatie over de betekenis van de verschillende aanduidingen.



In de aantekening (2) vindt u aanvullende informatie over de kwaliteit van de brandstof indien van toepassing.



Betekenis van de aanduidingen op de labels

In de onderstaande tabel staat de betekenis van elk van de actuele aanduidingen.

AANDUI DING	Norm bijbehorende	Geeft aan dat uw voertuig voldoet aan de norm
B7	EN-590	Brandstoffen die voor 7% uit biodiesel bestaan (Standaarddiesel in Europa)
B10	EN-16734	Brandstoffen die voor 10% uit biodiesel bestaan

B20	EN-16709	Brandstoffen die voor 14 tot 20% uit biodiesel bestaan
B30	EN-16709	Brandstoffen die voor 24 tot 30% uit biodiesel bestaan
B100	EN-14214	Brandstoffen die voor 100% uit biodiesel bestaan (Zie onderstaande **Waarschuwing***)
XTL	EN-15940	Paraffinebrandstoffen verkregen door synthese of hydrobehandeling (voorbeeld: HVO, GTL, ...)
CNG Gas	CNG	Samengeperst aardgas (Compressed Natural Gas)

Hoofdschakelaar



Wanneer de elektrische kring open is, werken de klimaatregelsystemen niet meer.

Draai de hendel (1) een kwartslag om de elektrische installatie te isoleren behalve:

- de centrale vergrendeling van de portieren
- de tachograaf
- de alarmknipperlichten aan





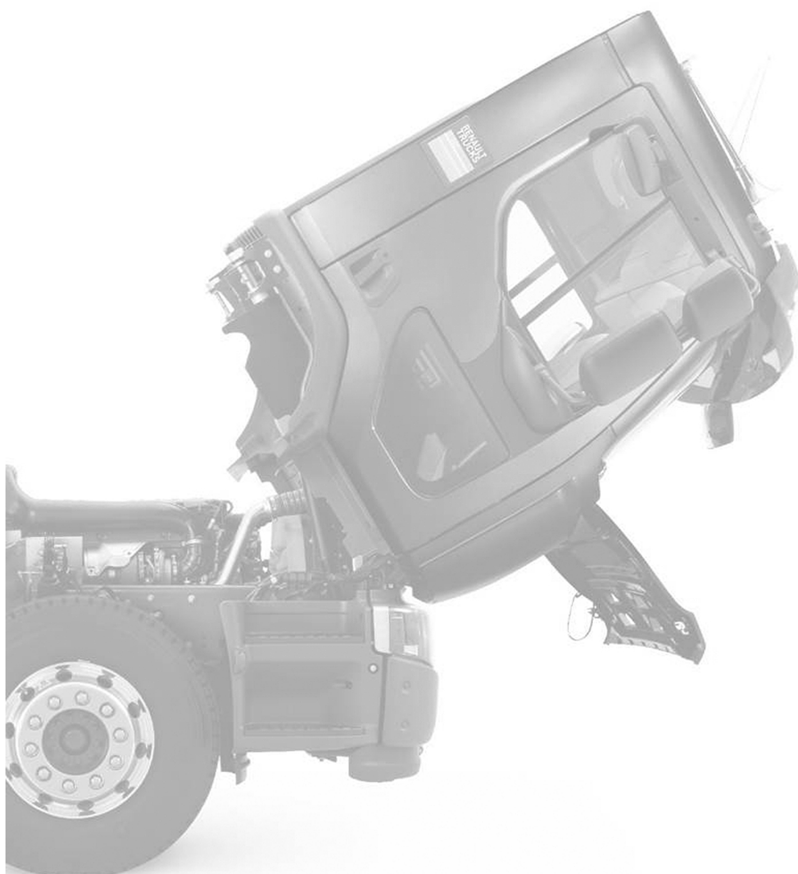
Wacht na uitzetten van het contact 10 seconden voordat u de hoofdschakelaar opent.



Als het voertuig een afstandsbediening heeft voor elektrische portiervergrendeling met daarop een knop voor de hoofdschakelaar, raadpleeg dan de paragraaf **Vergrendeling en alarm** *voor de gebruiksinstructie.*



Wacht na uitzetten van het contact 10 seconden voordat u de hoofdschakelaar opent.



Kantelen van de cabine

Algemene informatie over het kantelen van de cabine



De cabine mag niet worden verstelt als de motor draait.

Alvorens de cabine te kantelen, dient u te controleren of:

- het contact is uitgeschakeld,
- de parkeerrem is geactiveerd,
- de versnellingskeuzeschakelaar in de stand "N" (neutraal) staat,
- de opbergvakken vergrendeld zijn,
- er zich geen voorwerp in de cabine bevindt dat tegen de voorruit kan worden geslingerd,
- de portieren goed gesloten zijn,
- het gebied voor het voertuig vrij is.

Bij werkzaamheden onder de cabine (aan de motor, etc.), moet de cabine volledig zijn gekanteld.
Ga nooit vlak voor de cabine staan wanneer deze is gekanteld.

Bij werkzaamheden aan het hydraulisch systeem voor kantelen van de cabine moeten de veiligheidsvoorschriften worden toegepast. De werkzaamheden moeten dus worden uitgevoerd bij een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

De frontklep **moet** zijn geopend voordat de cabine wordt gekanteld, om schade te voorkomen.



De portieren moeten geheel open blijven of correct worden afgesloten.

Kantelen van de cabine

Cabine kantelen

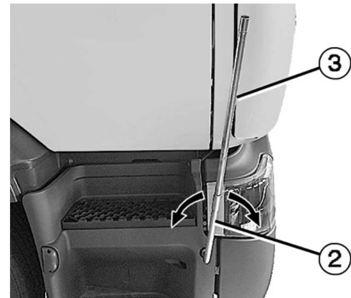
Open het radiatorrooster.

Zet de hendel (1) op "Omhoog". Gebruik de bedieningsstang (2).

Ontgrendelen verloopt automatisch, blijf pompen totdat de cabine geheel gekanteld is.



Gebruik de krikstang (3) als aanvulling bij de schakelstang (2). Druk de krikstang zo diep mogelijk aan.



De cabine terugzetten

Om de cabine weer in de normale stand te zetten, gebruikt u de schakelstang (2) en zet u de hendel (1) op "Neerlaten".

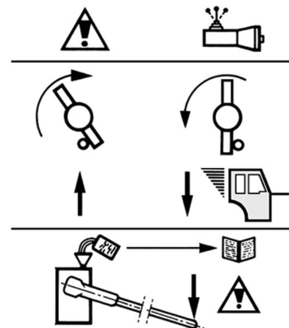
Blijf pompen tot de cabine automatisch vergrendelt en de beweging van de pomphendel stroef wordt.

Sluit het radiatorrooster.



Zet de cabine bij problemen met het kantelen weer in rijstand en controle het oliepeil. Vul bij indien nodig.

Kijk in het hoofdstuk ***Hydraulisch cabinekantelcircuit****.*

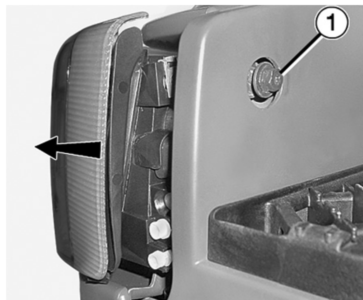


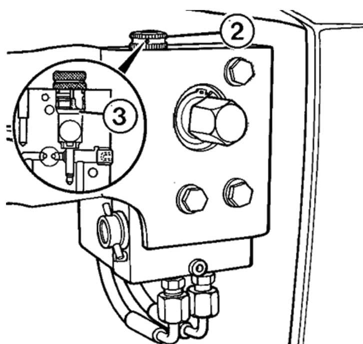


Vul nooit olie bij in het hydraulisch systeem als de cabine is gekanteld.

Hydraulisch systeem voor kantelen cabine

Hydraulisch systeem voor kantelen cabine





Vullen en bijvullen

Cabine in de rijstand: vul met olie via de vulopening (2) van het reservoir.

Om toegang te krijgen tot de tank, draait u de schroef (1) los en laat u het koplampelement draaien.

Controle van het niveau: de olie moet tot de bovenzijde van de zuiger (3) staan als deze in de onderste stand staat.

Voer een complete cabinekanteling (omhoog en omlaag) voorzichtig uit en controleer het niveau opnieuw. Neem bij een slechte werking contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Omgeving voor de chauffeur

Stoelen

De stoelen van uw Renault Trucks-voertuig kunnen worden versteld om ze aan te passen aan uw lichaamsbouw, zodat u comfortabel zit.



Voor uw persoonlijke veiligheid moet beslist de plastic beschermfolie worden verwijderd voordat u het voertuig in gebruik neemt.

Stoelen met pneumatische bediening

De schakelaars functioneren als de luchtdruk voldoende is.

Bestuurders- en bijrijderstoel



Afhankelijk van de gebruiksfunctie van de stoel (chauffeur, passagier, linkse of rechtse besturing), zitten de schakelaars aan de ene of andere kant van de stoel. Het afgebeelde type stoel geeft slechts één mogelijkheid weer.

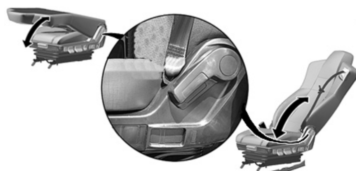


OM VEILIGHEIDSREDENEN MOET HET AFSTELLEN VAN STOELEN ALTIJD GEBEUREN TERWIJL HET VOERTUIG STILSTAAT.

TIJDENS HET RIJDEN IS ELK STOELGEBRUIK IN EEN ANDERE STAND DAN MET OPGERICHTE RUGLEUNING DE EIGEN VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER.

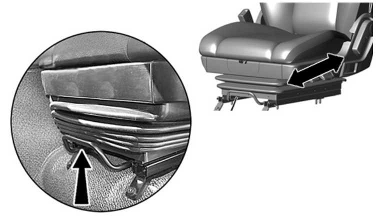
Schuine stand van rugleuning instellen (bestuurder/bijrijder)

Hendel voor afstelling van de hoek van de rugleuning en voor het in ruststand zetten (deze stand mag niet gebruikt worden tijdens het rijden).



Instellingen voor zitting

Stand in lengterichting van stoel instellen (bestuurder/ bijrijder).



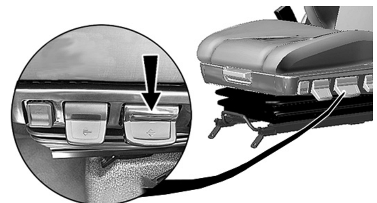
Afstelling van zittingdiepte van bestuurdersstoel.



Afstelling van de schuine stand van de stoel (bestuurder/bijrijder).



Afstelling van de stoelhoogte (bestuurder/bijrijder).



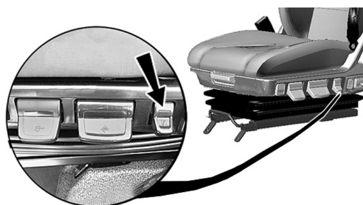
Instellingen voor verticale vering

Pas de vering van de stoelen aan de staat van de weg aan en aan het gewicht van de gebruiker.

Instellen van de "verticale" veerstijfheid van de bestuurdersstoel.

Naar boven: stugge vering.

Naar onderen: soepele vering.



Snel omlaag zetten van de stoelvering (bestuurdersstoel)

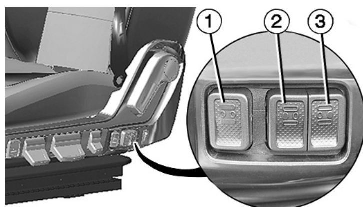


Comfort van rugleuning bestuurdersstoel instellen

Afstelling van de zijwaartse steun van de rugleuning (1).

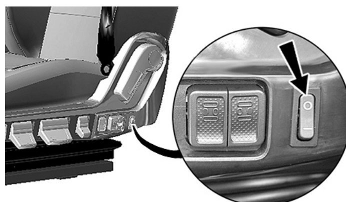
Afstelling van de "onderste" lendensteun (2).

Afstelling van de "bovenste" lendensteun (3).



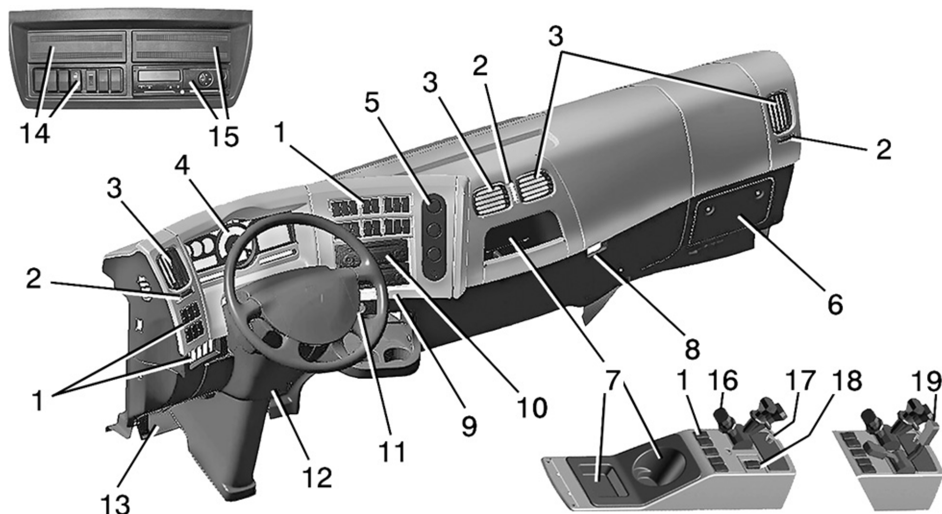
Comfort van stoelverwarming bestuurdersstoel instellen

Zitting- en rugleuningverwarming van bestuurdersstoel (automatische werking via thermostaatregeling).



Dashboard

maak uzelf goed vertrouwd met het instrumentenpaneel van uw Renault Trucks-voertuig. Op die manier zult u precies weten hoe u uw comfort kunt verhogen en hoe u alle functies moet gebruiken.



Afhankelijk van de uitrusting van uw voertuig

1	- Schakelaars
2	- Ventilatiebediening
3	- Ventilatie
4	- Instrumentenbord
5	- Warmhoudplaatje
6	- Zekeringen
7	- Bergruimten
8	- Aansluiting voor 24 V (max. 360 W)
9	- Aansluiting voor 12 V (120 W maxi)
10	- Moduleerbare ruimte (autoradio)
11	- Aansteker

12 - Knop voor stuurwielverstelling

13 - Diagnoseaansluiting

13 - Infomax-aansluiting

14 - Schakelaars / moduleerbare ruimte

15 - Moduleerbare ruimte (tachograaf)

16 - Parkeerrembediening

17 - Aansluiting voor luchtbalg

18 - Trailerrem bij stilstand

19 - Trailerrem

Overzicht van schakelaars

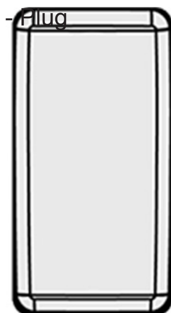
Algemeen

Op de volgende bladzijden vindt u schakelaars die mogelijk in uw truck zijn geïnstalleerd.

Welke schakelaars in uw truck aanwezig zijn hangt af van de truckuitrusting, dit kan dus afwijken van de onderstaande tabel.

Dashboard (plaatsing aan zijkant)

- Plug



- Verstelknop voor koplamphoogte



- Stuursignaal voor "stijgen/zakken" van de wielophanging



- Bediening "niveau memoriseren/ophalen uit geheugen"



- Bediening "terugkeer naar wegniveau/standby"



- Bediening voor het ontlasten van de as



- Schakelaar voor geolocalisatie



- Schakelaar inschakeling van een machine uitrusting carrosseriebouwer



- Verlichtingsschakelaar carrosserie-uitrusting



- Schakelaar laadklep uitrusting carrosseriebouwer

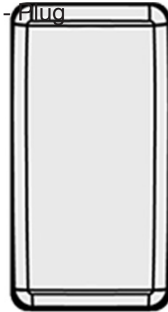


- Bediening voor carrosserie-uitrusting



Dashboard (centrale plaatsing)

- Plug



- Schakelaar voor adaptieve cruise control en snelheidsbegrenzer



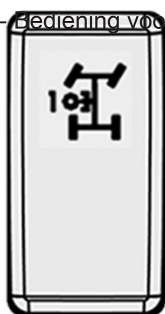
- Schakelaar voor cruise control



- Bediening van de alarmverlichting



- Bediening voor ontkoppelen van de PTO



- ASR-regeling



- Bediening van de hefbare sleepas



Dakconsole

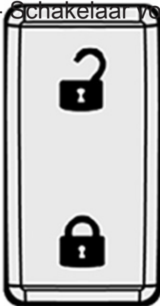
- Bediening verstralers



- Bediening van het achteruitrijsignaal

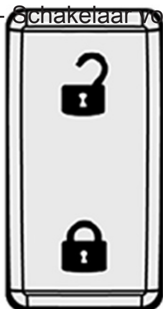


- Schakelaar voor centrale portiervergrendeling



Console op motortunnel

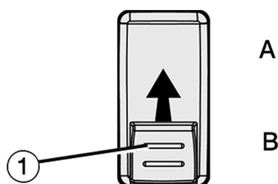
- Schakelaar voor centrale portiervergrendeling



Schakelaars met dubbele vergrendeling

Sommige functies gebruiken schakelaars met dubbele vergrendeling die zowel bij het activeren als bij het deactiveren moeten worden ontgrendeld.

Gebruik



Inschakelen van de functie:

- duw de grendel (1) naar boven en druk op het gedeelte A van de schakelaar.

Uitschakelen van de functie:

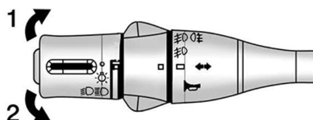
- duw de grendel (1) naar boven en druk op het gedeelte B van de schakelaar.



Wanneer deze procedure niet wordt nageleefd, zal de schakelaar beschadigd raken.

Verlichtingshendel en claxon

Richtingaanwijzer



Verplaats de schakelaar in het vlak van het stuur.

Stand (1): rechter richtingaanwijzer.

Stand (2): linker richtingaanwijzer.

De schakelaar wordt automatisch teruggesteld.



*De lampjes die samenhangen met de richtingaanwijzer informeren u over de toestand van het systeem (kijk in het hoofdstuk **Dashboard**).*

Zoemer

Druk op het uiteinde van het bedieningselement.

Waarschuwingslampje

Oefen een druk in uw richting uit op het bedieningselement. Het waarschuwingslampje (9) gaat branden.



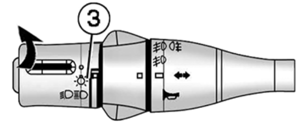
Dagrijverlichting (DRL)

De dagrijverlichting gaat automatisch branden bij het inschakelen van het contact.

De dagrijverlichting gaat automatisch uit als de parkeerlichten worden ingeschakeld.

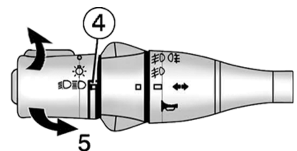
Parkeerlichten (stadslichten)

Laat het bedieningselement draaien tot stand (3).



Dimlichten

Laat het bedieningselement draaien tot stand (4).



Grootlicht (koplampen)

Verplaats met de knop in stand (4) de schakelaar naar u toe (5). Het waarschuwingslampje (9) gaat branden.

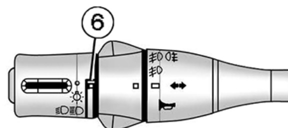
Om terug te gaan naar de dimlichtstand, trekt u de hendel naar u toe (5).

De verlichting van het dashboard werkt voor alle **"Verlichtingsstanden"**.



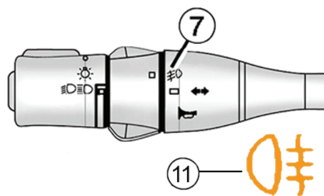
Doven

De knop staat in stand (6).



Mistlampen

Draai de ring bij dimlichten in stand (7). Het lampje (11) gaat branden.



Zoemer

Bij het openen van een voorportier klinkt een zoemer om aan te geven dat de lampen nog branden terwijl het contact werd afgezet (ontladen van de accu's).



Als het lampje van de dimlichten niet brandt, controleer dan of ze goed werken; vervang indien nodig de defecte lamp (raadpleeg het hoofdstuk ***Onderhoud****).*

Als het probleem niet wordt veroorzaakt door de lampen, ga dan naar een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Schakelaar voor ruitenwissers en ruitensproeiers

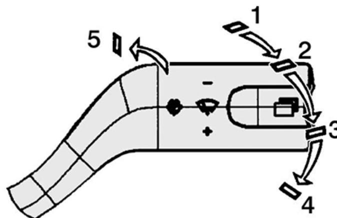
Verplaats de schakelaar in het vlak van het stuur.

Stand (1): stop.

Stand (2): intervalstand.

Stand (3): langzaam wissen.

Stand (4): snel wissen.



2 ruitenwisserbewegingen:

Zet de schakelaar in stand (5), laat hem vanzelf terugkeren en de ruitenwisser voert snel 2 heen-en-terugslagen.

Houd de schakelaar in de stand en bedien tegelijkertijd de ruitenwisser en de ruitensproeier.

Als u de schakelaar loslaat, stopt de werking van de ruitenwisser na enkele slagen.

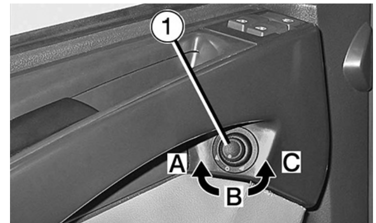
Buitenspiegels

Om volkomen veilig te kunnen rijden is het noodzakelijk dat uw buitenspiegels correct zijn afgesteld.

Elektrisch bediende buitenspiegels

Hoofdschakelaar ingeschakeld, plaats bedieningselement (1):

- op A om de linker buitenspiegel af te stellen,
- op C om de rechter buitenspiegel af te stellen,
- op B om de bediening uit te schakelen.



Afstelling

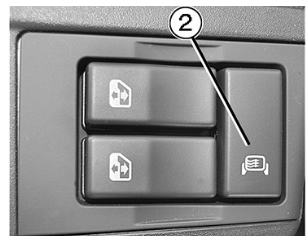
Selecteer de te verstellen buitenspiegel en bedien de knop (1). Deze verstelt in alle richtingen.

Buitenspiegels met ontdooifunctie

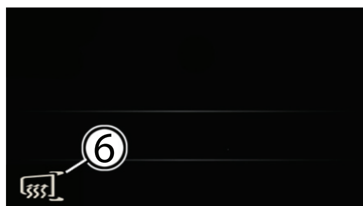
Ontdooifunctie

De ontdooifunctie wordt bediend met schakelaar (2).

Het ontdooien van de achteruitkijkspiegels gebeurt permanent.



Het pictogram (3) verschijnt op het multifunctionele display tijdens de ontdooifunctie.



Vooruitkijkspiegel

De vooruitkijkspiegel (1) biedt vanaf de zitplaats voor de chauffeur een breed, panoramisch zicht aan de voorkant van het voertuig.



Afstellen van koplampen

Voertuig leeg: het wieltje (1) staat in de stand 0.

Voertuig geladen: bedien het wieltje (1) om de hoogte van de lichtbundel te corrigeren.



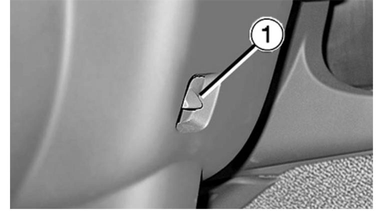
Stuurwielverstelling

Druk op bedieningsknop (1).

Deze schakelaar heeft een vertraagde werking.

Beweeg het stuurwiel naar u toe, omhoog, omlaag of van u af om de gewenste positie te verkrijgen.

Druk het bedieningselement (1) omhoog of wacht tot de vertragingstijd verstreken is.





De schakelaar (1) werkt als de luchtdruk in het circuit hoog genoeg is.

Instrumentenpaneel

Al de informatie die de chauffeur nodig heeft tijdens het rijden wordt samengebald in de instrumenten.

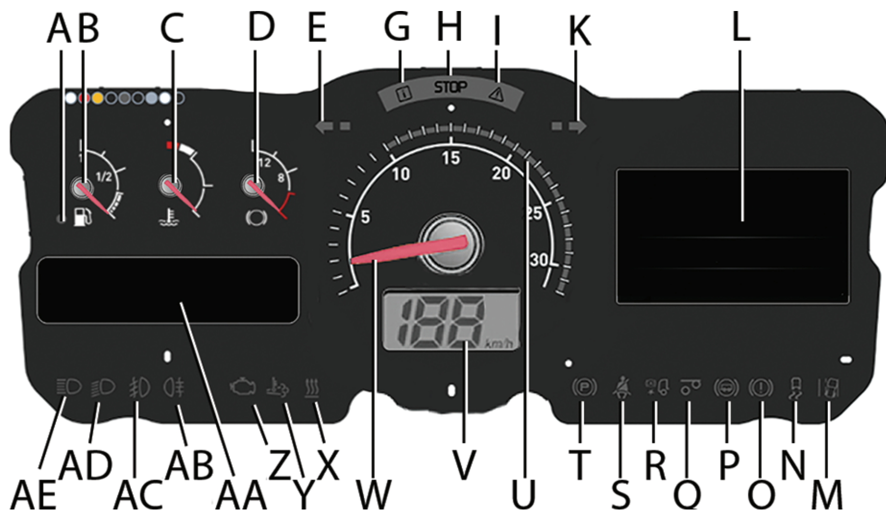
Het centrale gedeelte bevat de knipperlichten, de informatie-, waarschuwings- en stoplampjes, de toerenteller, en de snelheidsmeter.

Het linker display bevat in het bijzonder de meters voor het brandstofpeil, de temperatuur en de verontreiniging van het uitlaatgasnabehandelingssysteem.

Het rechter display toont informatie en waarschuwingsmeldingen wanneer dat nodig is; en anders toont het de informatie die u zelf kunt kiezen en instellen.

De controlelampjes tenslotte bevinden zich in het onderste gedeelte.

U vindt de beschrijving van het dashboard op de volgende pagina's, met een verklaring van alle controlelampjes.



A	- Lampje minimale brandstofreserve
B	- Brandstofmeter
C	- Temperatuursensor van het motorkoelvloeistofsysteem
D	- Luchtdrukmeter
E	- Lampje linker richtingaanwijzers van het voertuig
G	- Controlelampje "INFORMATIE": het multifunctionele display toont een nieuw bericht
H	- Lampje "STOP" voor direct uitzetten

I - Lampje "SERVICE": ga naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS

K - Lampje rechter richtingaanwijzers van het voertuig

L - Multifunctioneel display

M - Waarschuwingslampje van rijstrookvolgsysteem
- Informatielampje rijstrookvolgsysteem uitgeschakeld

N - Lampje voor ontdooien van de buitenspiegels

O - Lampje werking "ESC", "ASR", "DTC"

P - Niet gebruikt

Q - Lampje van de hefbare sleepas

R - Waarschuwingslampje voor botsrisico

- Informatielampje AEBS-systeem uitgeschakeld

S - Herinneringslampje voor vastmaken veiligheidsgordel

T - Controlelampje parkeerrem

U - Zone gebruikstoerental motor

V - Snelheidsmeter

W Toerenteller

X - Controlelampje voor gevaarknipperlichten

Y - Niet gebruikt

Z - Lampje elektronische motorstoring

AA - Comfortdisplay:

- Klok
- Buitentemperatuuraanduiding
- Autoradio

AB - Lampje mistlamp(en)

AC - Lampje van mistkoplampen

AD - Lampje dimlichten

AE - Lampje voor werking van de dagrijverlichting

Werking van de controlelampjes van de richtingaanwijzers

Na activering van een bedieningsorgaan voor richtingaanwijzers of waarschuwingsknipperlichten, moet het controlelampje (E) of (K) knipperen en het geluidssignaal hoorbaar zijn. Als het controlelampje (E) of (K) niet in werking treedt, is een van de lampen van het voertuig defect.



Als het probleem niet wordt veroorzaakt door de lampen, ga dan naar een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

De voornaamste pictogrammen

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

Hieronder zijn de voornaamste pictogrammen weergegeven die het voertuig gebruikt om met u te communiceren.

Deze verschijnen op het display met daarbij meestal een tekst die de situatie toelicht.

Neem bij twijfel altijd contact op met uw Renault Trucks-dealer.



Boven het lampje wordt een tekst weergegeven die aangeeft hoe er gereden moet worden of die andere informatie verstrekt.



- Informatielampje voor de chauffeur
- Lampje vroegtijdige waarschuwing onderhoud



- "Informatielampje" storingen aanwezig



- Onderhoudslampje niet actief



- Waarschuwingslampje onderhoud



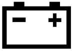
- Onderhoudslampje actief niet geïnitialiseerd



- Verklikkerlampje onderhoudsvervaldag bereikt of overschreden



- Lampje defect in display



- Controlelampje voor accu's
- Controlelampje voor acculading



- Lampje "Alarm" voor motoroliedruk



- Lampje "Alarm" voor motorolietemperatuur



- Lampje "Alarm" voor motoroliepeil



- Lampje motoroliepeil "OK"



- Controlelampje voor informatieverlies motoroliepeil



- Storingslampje voor voertuigelektronica
- Storingslampje voor regeleenheid carrosseriebouwer



- Storingslampje verbinding van CAN-bus voor carrosseriebouw



- Storingslampje onbekende regeleenheid



- Controlelampje parkeerrem



- Lampje "parkeerrem niet aangetrokken" bij het openen van de portieren of bij het uitschakelen van het contact



- Lampje "ABS": "Alarm" over systeemstoring



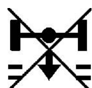
- Waarschuwingslampje minimale luchtdruk
- Lampje "EBS": "Alarm" over systeemstoring



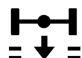
- Lampje "ESC": "Alarm" over systeemstoring



- Lampje "ESC" uitgeschakeld



- Lampje "ASR" uitgeschakeld



- Lampje "ASR" offroad



- Lampje remtest



- Lampje slijtage remblokken



- Controle-/waarschuwingslamp hoge temperatuur van de remmen



- Controle- / waarschuwingslamp voor defect luchtmanagementsysteem



- Controlelampje voor aanwezigheid van water in de brandstof



- Lampje storing brandstoftoevoer
- Lampje storing verstoppingsdetectie



- Lampje minimaal AdBlue-niveau
- Lampje Adblue-tank leeg
- Lampje storing AdBlue-klep



- Storingslampje uitlaatgasreinigingssysteem



- Lampje dat wijst op een storing in het AEBS-systeem



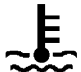
- Lampje dat wijst op een storing in het LDWS-systeem



- Lampje dat wijst op een camerastoring in het AEBS- of LDWS-systeem



- Controlelampje voor laag motorkoelvloeistofpeil
- Storingslampje voor sensor laag motorkoelvloeistofpeil



- Waarschuwingslamp voor temperatuur motorkoelvloeistof



- Lampje voor verstopping luchtfilter



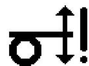
- Storingslampje voor startmotorbesturing



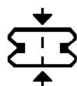
- Lampje overtoeren motor
- Lampje motorstop op chassis



- Lampje elektronische motorstoring
- Waarschuwingslampje voorverwarming lucht
- Waarschuwingslampje verwarming brandstof
- Waarschuwingslampje ventilator koelvloeistof



- Informatielamp voor elektronische luchtvering



- Waarschuwingslamp voor elektronische luchtvering



- Lampje "Informatie" hoogteafstelling van vering in rijstand



- Storingslampje retarder



- Controlelampje cruise control geactiveerd



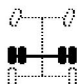
- Lampje hulp bij wegrijden op een helling actief



- Storingslampje verlichting



- Controlelampje voor werking van PTO's op versnellingsbak
De markeringen (1-2-3) worden weergegeven afhankelijk van de ingeschakelde PTO's



- Controlelampje voor inschakeling van dwarssperdifferentieel



- Lampje "Informatie" ontlasten van de hefbare sleepas



- Storingslampje gestuurde achteras



- Lampje storing pomp aanvullende stuurbekrachtiging



- Controlelampje voor wekkerinstelling

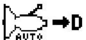


- Lampje voor ontdooien van de buitenspiegels

Pictogrammen voor "versnellingsbak"



- Informatielampje: de hendel in stand (N) plaatsen



- Informatielampje: de hendel in stand (D) plaatsen



- Informatielampje: gebruik de remmen of de derde remmen



- Lampje "Rijden op zwaar terrein" actief



- Waarschuwingslampje: temperatuur versnellingsbakolie



- Controlelampje voor minimale draaisnelheid van PTO



- Controlelampje voor maximale draaisnelheid van PTO

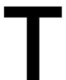


- Waarschuwingslampje ingeschakelde versnelling tegen de rijrichting in



- Waarschuwingslampje ingeschakelde versnelling tegen de rijrichting in

Pictogrammen voor "tachograaf"



- Storingslampje voor tachograaf
- Informatielampje over rijgedrag



- Controlelampje voor indicatie van huidige rijtijd



- Controlelampje voor indicatie van totale rijtijd



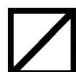
- Lampje indicatie rusttijd aan de gang



- Lampje indicatie totale rusttijd



- Controlelampje voor indicatie van werktijd



- Controlelampje voor indicatie van tijd beschikbaarheid

Informatiepictogrammen voor uitrusting "carrosseriebouwers"

Afhankelijk van de uitrusting van uw voertuig



- Controlelampje voor binnenverlichting in laadruimte



- Controlelampje voor systeem carrosseriebouwer ontgrendeld



- Controlelampje voor systeem carrosseriebouwer actief



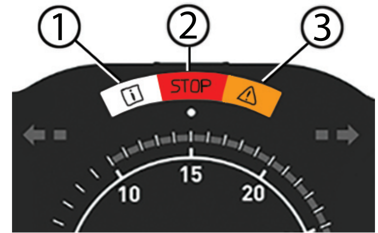
- Lampje achteruitversnelling verboden



- Lampje carrosseriebouwersysteem in arbeidsstand

Waarschuwingsmeldingen

Als het voertuig een boodschap voor u heeft, of als een storing wordt gedetecteerd, lichten een of meerdere lampjes op op het multifunctionele display en verschijnt tegelijkertijd een venster op het scherm.

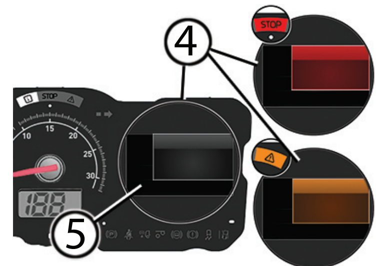


Afhankelijk van de ernst van de boodschap:

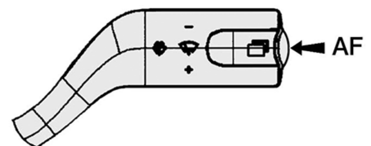
- Het lampje "Informatie" (1) licht op zodra het voertuig u informatie moet geven over de werking.
- Het lampje "STOP" (2) licht op in geval van een ernstige storing. Stop het voertuig onmiddellijk en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS. Een storing die vergezeld gaat van het waarschuwingslampje "STOP" kan slechts tijdelijk worden geïdentificeerd.
- Het lampje "SERVICE" (3) licht op in geval van een storing die snelle actie van u vereist. U moet zo mogelijk het probleem identificeren en verhelpen, of naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS gaan.

Het oplichten van deze lampjes gaat vaak gepaard met een pop-up met informatie in diverse kleuren op het scherm (4).

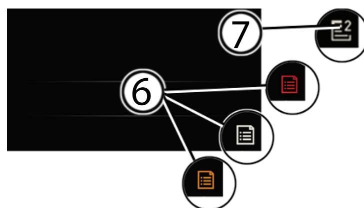
Een pictogram kan eventueel de aard van de communicatie weergeven bij (5)



U kunt de berichten uitschakelen door op AF of de toets "EXIT" (1) op de afstandsbediening te drukken.







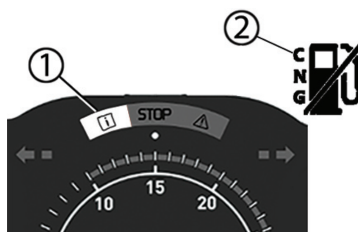
Als een storing weggedrukt is, blijft een pictogram (6) u eraan herinneren. De kleur van het pictogram wordt bepaald door de ernst van de waarschuwing.

Als meerdere storingen weggedrukt zijn, staat het aantal storingen vermeld op het pictogram (7).

Toelichting bij de waarschuwingsmeldingen en -lampjes

Uw CNG-voertuig wordt aangedreven door een motor die werkt op aardgas onder druk. Als bepaalde storingen gedetecteerd worden, kun u specifieke waarschuwingen krijgen die u moet kennen.

Vulklep geopend



Als de tankklep open is gebleven, of niet goed gesloten, licht het informatielampje (1) op en verschijnt het pictogram (2) op het display met een bericht dat aangeeft "TANKKLEP OPEN, VEILIGHEID CONTROLEREN".

Om veiligheidsredenen sluit het voertuig daarom alle gastanks, u kunt niet meer starten.

Controleer de sluiting van de klep. Neem in geval van problemen contact op met uw Renault Trucks-servicepunt.

Botssensor



De schoksensor wordt geactiveerd in geval van een abrupte actie, verkeerde handeling, overmatige trillingen of een ongeval.

Om veiligheidsredenen sluit het voertuig daarom alle gastanks, u kunt niet meer starten.

Controleer de status van de tanks en het circuit om te controleren of er geen sprake is van lekkage of een storing.

Reset alleen in dat geval de sensor door hierop te drukken. Neem in geval van problemen of twijfel contact op met uw Renault Trucks-servicepunt.

Defecte gasuitlaatklep



In dat geval riskeert u vooral een te hoog gasverbruik en een minder lange actieradius van het voertuig. Controleer de status van de tanks en het circuit om te controleren of er geen sprake is van lekkage of een storing.

Neem contact op met uw Renault Trucks-servicepunt voor een diagnose en reparatie van uw voertuig.

Defecte gasdruksensor



In dat geval bestaat het risico dat het voertuig in noodloopstand schakelt. Controleer de status van de tanks en het circuit om te controleren of er geen sprake is van lekkage of een storing.

Neem contact op met uw Renault Trucks-servicepunt voor een diagnose en reparatie van uw voertuig.

Gebruik van de tachograaf

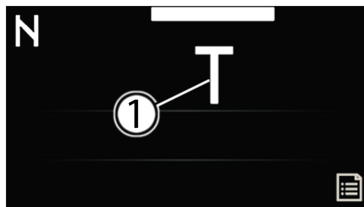
De tachograaf registreert de snelheid van het voertuig alsook de rij- en rusttijden van de chauffeurs. Zo kunnen de chauffeurs, de bedrijven en de overheden aan de hand van de geregistreerde informatie controleren of de regels zijn nageleefd.



Lees om beschadiging van de tachograaf te voorkomen aandachtig de gebruiksaanwijzing van de constructeur die bij de boorddocumenten van uw voertuig werd geleverd.

Het voertuig is uitgerust met een digitale tachograaf die de rij- en rusttijden digitaal registreert op de chauffeurskaart.

Contact aangezet



Het pictogram (1) en bijbehorend bericht kunnen verschijnen bij het ontbreken van de chauffeurskaart in de lezer of als de lade van de tachograaf niet is gesloten.

Als het pictogram (1) en bijbehorend bericht niet verdwijnen na het plaatsen van de chauffeurskaart of het sluiten van de lade, ga dan zo snel mogelijk naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS om de reparatie te laten uitvoeren.

Contact uit

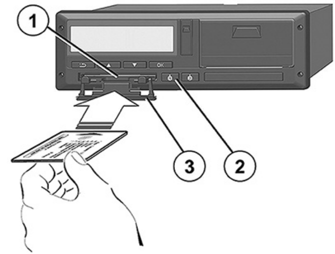
Als de printerlade van de tachograaf open blijft bij het uitschakelen van het contact, klinkt een geluidssignaal en verschijnen het lampje (1) en het bijbehorende bericht (2) op het multifunctionele display.

Sluit de printerlade van de tachograaf.



*Bij lange stilstand (langer dan 10 dagen), moet het circuit met behulp van zekering (**F68 - F98**) worden onderbroken om de accu's niet door de tachograaf te laten uitputten.*





Om de chauffeurskaart in de lezer (1) te kunnen aanbrengen of uit te werpen, moet het voertuig stilstaan en het contact zijn aangezet. Houd de chauffeursknop (2) ongeveer 2 seconden ingedrukt, open de kaartlezersleuf (3), steek de chauffeurskaart in of verwijder deze en sluit vervolgens de sleuf. Bij uitwerpen van de kaart wordt de op het display getoonde rit- en rusttijdinformatie automatisch gereset.

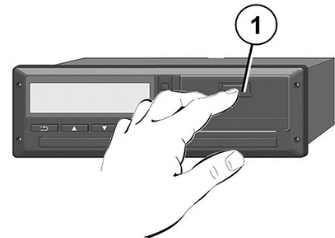
Na insteken van een chauffeurskaart worden de instellingen van het display na enkele seconden automatisch toegepast.



Tijdens het uploaden van de gegevens van de chauffeurskaart in de tachograaf is het mogelijk om een activiteit te selecteren en te rijden.

Plaatsen van de papierrol



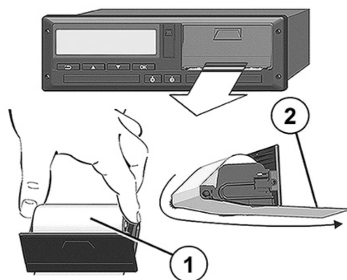


Verricht deze handeling terwijl het voertuig stilstaat en het contact is aangezet.

Druk op het gedeelte (1) om de printerlade te openen.



ALS ER VEEL IS AFGEDRUKT, KAN DE KOP VAN DE THERMISCHE PRINTER ERG HEET ZIJN; PAS OP VOOR BRANDWONDEN AAN UW VINGERS.



Open de printerlade en verwijder de oude papierrol (1).
Plaats de nieuwe papierrol (1) en geleid deze op de roller.
Zorg dat het uiteinde van de papierstrook (2) onder aan de rand van de printerlade naar buiten komt (zie afbeelding).
Druk de printerlade terug tot deze vergrendelt.
De printer is meteen gebruiksklaar.



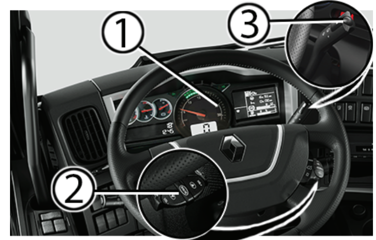
Alleen papierrollen met de volgende kenmerken kunnen worden gebruikt:

- *merkteken voor homologatie **"e1 84"**,*
- *merkteken voor goedkeuring **"e1 174"**,*
- *referentienummer van RENAULT TRUCKS: 50 01 867 410.*



ZORG DAT DE PRINTERLADE ALTIJD GESLOTEN IS, OM SNIJWONDEN TE VOORKOMEN DOOR AANRAKING MET HET PAPIERMES.

Algemene informatie over het multifunctionele display



Rechts op uw dashboard is het display een essentiële interface tijdens het rijden.

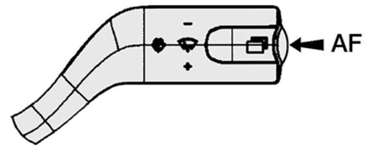
Dankzij het display (1) weet u op elk moment hoe uw truck eraan toen is, welke functies al dan niet zijn ingeschakeld en hebt u toegang tot de instellingen.

Achter het stuur aan de rechterzijde kunt u met de satelliet (2) en de knop aan het eind van de bedieningshendel (3) door de menu's bladeren.

Beschrijving van de bedieningselementen van het multifunctioneel display

De functie van de schakelaar (AF) verschilt afhankelijk van waar u zich bevindt: in de aanvullende gegevens bij het rijden, in een van de menu's of in een submenu.

Aanvullende gegevens bij het rijden



- Telkens wanneer de schakelaar (AF) wordt ingedrukt, verschijnt het volgende scherm met aanvullende gegevens.
- Als een storing of informatie verschijnt in het hoofdscherm van het multifunctionele display, kan deze door op de schakelaar (AF) te drukken, naar de zone met een overzicht van actieve functies of aanwezige storingen worden verplaatst , zie Multifunctioneel display op pagina 84.

Menu's

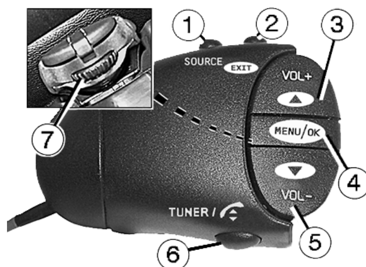
Wanneer de schakelaar (AF) langer wordt ingedrukt, gaat u rechtstreeks **(zonder bevestiging)** naar de aanvullende gegevens bij het rijden.



*Als na ongeveer 30 seconden geen enkele andere handeling is verricht, gaat het display direct **(zonder bevestiging)** terug naar de aanvullende gegevens bij het rijden.*

Afstandsbediening voor radio/display

Met de afstandbediening "autoradio/display", dat zich onder het stuurwiel bevindt, kunt u de autoradio bedienen zonder het stuur los te laten. Hiermee kunt u ook navigeren binnen de verschillende menu's van het multifunctionele display.



STOP

IN DE MODUS "DISPLAY" WORDT OM VEILIGHEIDSREDENEN AANGERADEN DE AFSTANDSBEDIENING UITSLUITEND TE GEBRUIKEN WANNEER HET VOERTUIG STILSTAAT EN CORRECT GEPARKEERD WERD.

Functies

1. Selecteren van radiobron (FM, AM, USB, AUX), naargelang er compatibele apparatuur op de radio is aangesloten.
2. Geen functies gekoppeld met de radio/het menu verlaten of teruggaan naar de vorige instelling (multifunctioneel display).
3. Hoger volume (autoradio) / verplaatsing in de menu's of instellingen van de waardes (multifunctioneel display).
4. Geen functies in verband met de radio / toegang tot het menu of submenu geselecteerd / bevestiging
   van de instellingen (multifunctioneel display).
5. Lager volume (autoradio) / verplaatsing in de menu's of instellingen van de waardes (multifunctioneel display).
6. Radio: Tunermodus wijzigen (PRESET, AUTO, MANU) door kort indrukken / telefonische oproep beantwoorden en beëindigen.
   Media: Naar de volgende map gaan.
   Bluetooth® telefoon: Kort indrukken om oproep te beantwoorden of te beëindigen. Alleen tijdens een telefoongesprek, ingedrukt houden om een oproep over te zetten zonder door te gaan naar de handenvrijmodus.
7. Radio: Doorlopen van voorkeuzezenders in PRESET-modus, zenders in LIST-modus, songs op Bluetooth® of USB, zoeken naar zendfrequenties in AUTO- of MANU-modus (radio) / doorlopen van menu's (multifunctioneel display).
   Media: Doorlopen van vorige of volgende songs op USB of Bluetooth®.

Bij gecombineerd gebruik van de toetsen 3 en 5 schakelt in de tunermodus de MUTE-functie in en in de mediamodus de MUTE PAUZE-functie.

Multifunctioneel display

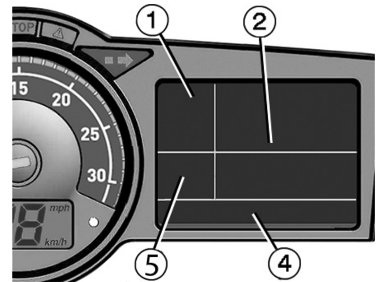
Beschrijving:

Het multifunctioneel display is onderverdeeld in 4 aparte zones.

Zone (1)

Gegevens met betrekking tot het gebruik van de versnellingsbak en de retarder.

Zone (2)



Dit is het hoofdscherm; hier worden de verschillende menu's weergegeven, aanvullende gegevens bij het rijden, indicatie van de luchtdruk in het remsysteem, waarschuwings- en informatielampjes.

Bij het aanzetten van het contact:

- de lampjes met betrekking tot de zelfdiagnosetest gaan enkele seconden branden.
- als de motor niet onmiddellijk wordt gestart, wordt het oliepeil weergegeven.

Tijdens het rijden:

Als u een nieuwe functie activeert of als zich een storing voordoet aan het voertuig, verschijnt het lampje dat symbool staat voor de functie of de storing in de zone (2).

Door op de knop (AF) van de ruitenwisserbediening te drukken, gaat u terug naar de zone (3). Als er een storing bestaat die het lampje "STOP" activeert, gaat dit lampje na 5 seconden zonder enig ingrijpen door de chauffeur opnieuw branden.



Afhankelijk van hoe belangrijk het bericht is, verandert de weergavekleur in de zone (2) om uw aandacht te trekken:

- *Voor informatie over rijden of uitrusting, gebruikt het display de kleuren grijs en wit.*
- *Voor belangrijke informatie, of voor een storing die uw aandacht vereist, wordt het display oranje.*
- *Als een ernstige storing ervoor zorgt dat het voertuig onmiddellijk stopt, wordt het display rood.*

Zone (4)

Overzicht van de pictogrammen van actieve functies of aanwezige storingen.

De in (2) weergegeven berichten verplaatsen zich naar die zone door op de knop (2) van de afstandsbediening te drukken.

Bepaalde functies worden direct in de zone (4) weergegeven en niet eerst in de zone (2).



De pictogrammen van de functies worden van links naar rechts weergegeven, die voor informatie verschijnen rechts.

Raadpleeg het hoofdstuk **Weergave van storing(en)**.



Als de zone (4) vol is, worden alleen de belangrijkste pictogrammen weergegeven.

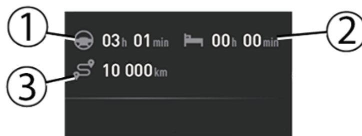
Zie hiervoor het hoofdstuk **Rijden**.

Zone (5)

Informatie over de cruisecontrol.

Zie het hoofdstuk **Cruisecontrol**.

Aanvullende informatie voor het rijden in de zone (2)



Informatie over de tachograaf

Totale rijtijd (1).

- De totale rijtijd die wordt weergegeven op het dashboard, komt overeen met de effectieve rijtijd van het voertuig (snelheid anders dan 0 km/u).
- Korte stops vanwege het verkeer worden automatisch afgetrokken.

Totale rusttijd (2).

- De totale rusttijd neemt toe per aaneengesloten periode van 15 minuten rust of beschikbaarheid.

Informatie over de afgelegde afstand (3).



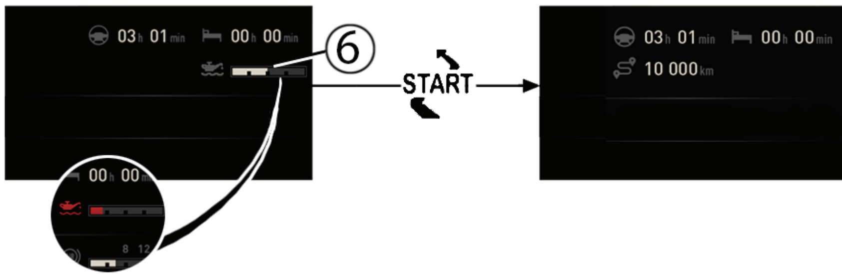
De weergegeven tijd wordt ter indicatie gegeven. Alleen de op de bestuurderskaart of op de schijf geregistreerde gegevens hebben een wettelijke waarde.

Deze informatie kan gereset worden door de chauffeurskaart te verwijderen of door het rijden of werken te hervatten na 46 minuten rust achter elkaar.



Alvorens de motor te starten, wordt het oliepeil weergegeven bij (6).

Als het peil te laag is, verschijnt het in rood.



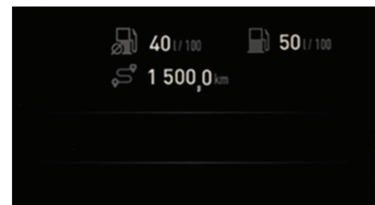
Met behulp van de knop (AF) (zie hoofdstuk **Beschrijving**) kunt u de verschillende gegevens op het multifunctioneel display overlopen.

De weergave van deze gegevens wordt uitgesteld wanneer het contact tot stand wordt gebracht, bij draaiende of uitgeschakelde motor, en het voertuig niet rijdt.

Zodra het voertuig rijdt, blijft de informatie die u hebt geselecteerd permanent zichtbaar op het display.

Actueel verbruik in liter per 100 km (rijdend voertuig) of in liter per uur (stilstaand voertuig) en gedeeltelijke kilometerstand

- Het actuele verbruik wordt slechts ter indicatie gegeven; het kan hoge waarden aannemen tijdens acceleratie of optrekken, maar is niet



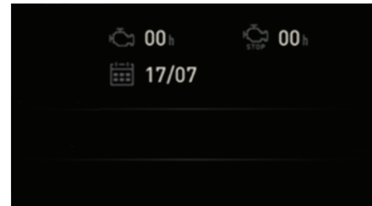
kenmerkend voor het gemiddeld verbruik van het voertuig.

- Afgelegde afstand sinds het laatste vertrek.
- Gemiddeld verbruik in liter per 100 km.
    - Deze gegevens kunnen worden gereset door de schakelaar (AF) langer dan 3 seconden in te drukken.



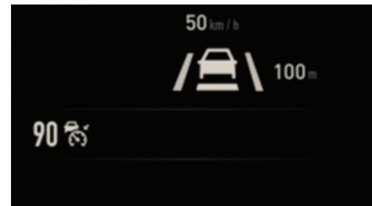
Teller van het aantal bedrijfsuren van de motor

- Bedrijfsuren van de motor.
- Bedrijfsuren van de motor (stilstaand voertuig).
- Datum.

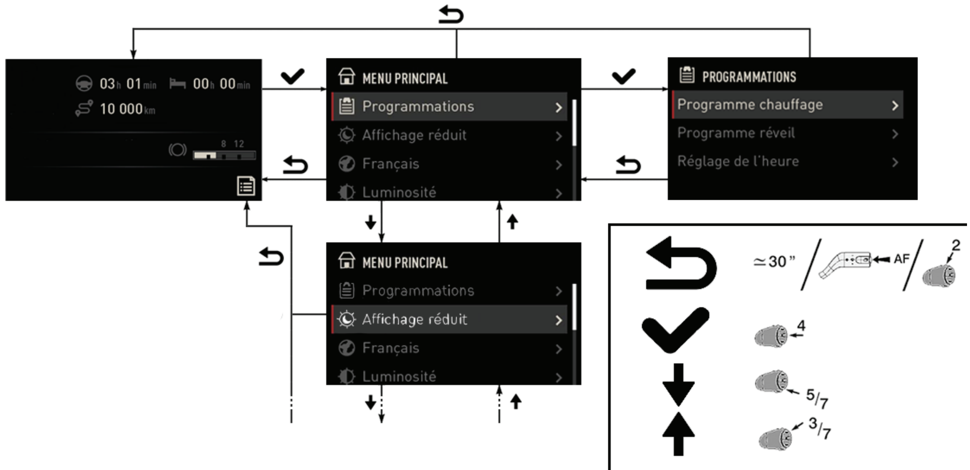


Adaptieve cruise control

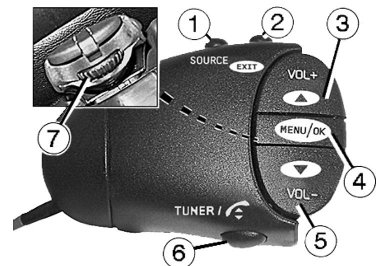
- Informatie over de gekozen modus voor adaptieve cruise control:
    - beoogde snelheid,
    - gekozen modus voor adaptieve cruisecontrol,
    - afstand tussen u en uw voorligger,
    - Functie aan/uit



Menu's en submenu's



De knoppen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 verwijzen naar de afstandsbediening autoradio/display onder het stuurwiel en AF naar de knop op het uiteinde van de ruitenwisserhefboom. Zie beschrijving van de bedieningselementen in het begin van het hoofdstuk.



Hoofdmenu

- Programmeren. In dit menu vindt u de volgende submenu's:
  - 1 : Wekker programmeren
  - 2 : Instellen van het tijdstip
- Gedimde weergave
- Geselecteerde talen (het display toont dit menu met de naam van de momenteel geselecteerde taal). U kunt kiezen uit drie talen.
- Helderheid.
- Geluidsinstellingen. In dit menu vindt u de volgende submenu's:
  - 1 : Geluidsniveau
  - 2 : Informatie

- Oproepen van info.
- Uitrustingsbericht.
- Experts. In dit menu vindt u de volgende submenu's:
  - 1 : Zelfdiagnosetest
  - 2 : Onderhoud
  - 3 : Diagnose
  - 4 : Km/h - Mph
  - 5 : Rollentestbank
  - 6 : Aanvullende informatie

Kijk op de volgende pagina('s) voor het gebruik van de verschillende menu's.

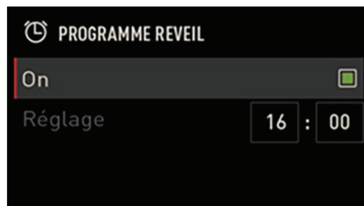


Tijdens het rijden zijn alleen de menu's "gedimde weergave", "helderheid" en "geluidsvolume" toegankelijk.

Wekker programmeren

Het programmeren van de wekker wordt uitgevoerd via het display.

- Om de functie te activeren, selecteert u "programmering van de wekker" met behulp van afstandsbediening onder het stuurwiel.



Gebruik de knoppen (3) - (5) of het wieltje (7) op de afstandsbediening om uw keuze te maken in de menu's.

Bevestig met de knop (4).

De mogelijke oorzaken zijn:

In- of uitschakelen van de wekker.

Dagkeuze voor het activeren van de wekker.

Instellen van de uren en minuten van de wekker.

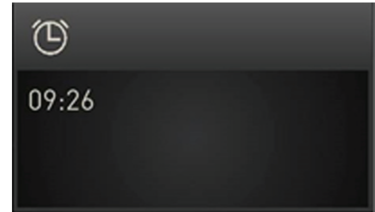
Zodra uw instellingen bevestigd zijn, verlaat u het menu door op de knop (2) te drukken.

Zie de volgende paragraaf voor het instellen van de tijd.

Wanneer de wekker is geprogrammeerd, brandt het lampje (1) op het multifunctionele display.

Om het alarm te stoppen, drukt u op de schakelaar (AF) of op de knoppen (4) - (2) van de afstandsbediening.

Deze handeling deactiveert de wekkerfunctie.





De wekker moet na iedere keer uitzetten opnieuw worden geactiveerd.

Instellen van het uur en de datum

Het programmeren van het uur wordt uitgevoerd via het display. Ga na of het weergegeven uur het juiste uur is, omdat bepaalde functies van het voertuig ervan afhangen (registratie van foutcodes, wekfunctie,...).

C - Tijd instellen (op ADR-voertuig)

Met deze functie kan het tijdstip aangegeven op het dashboard en de datum worden gewijzigd.

Instellen van het uur en de datum

Instellen van het tijdstip:

- Stel de minuten in met de knoppen (3) - (5) of met het wieltje (7) op de afstandsbediening, bevestig met de knop (4) om naar de volgende instelling te gaan.
- Stel de uren in met de knoppen (3) - (5) of met het wieltje (7) op de afstandsbediening, bevestig met de knop (4).



Afstelling van de datum:

- Op een voertuig dat uitgerust is met een tachograaf kan geen datum ingesteld worden.

Zodra uw instellingen bevestigd zijn, verlaat u het menu door op de knop (2) te drukken.

Gedimde weergave

Voor meer visueel comfort voor de chauffeur kan met deze functie de helderheid van het multifunctioneel display worden bijgesteld.



Bij weergave van een bericht of een waarschuwing gaat de helderheid van het display automatisch terug naar de aanvankelijke instelling.

Door op de knop (4) van de afstandsbediening te drukken, wordt de verlichting van het multifunctionele display in- of uitgeschakeld.

Door op de knop (AF) van de ruitenwisserbediening te drukken (zie het hoofdstuk **Beschrijving**), gaat u direct terug naar de aanvullende informatie over het rijden.

Geselecteerde talen

Dit menu wordt weergegeven met de naam van de momenteel geselecteerde taal.

Kies de taal met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

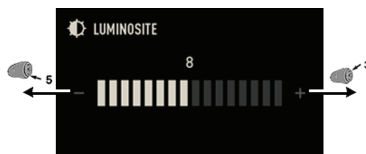
Bevestig de keuze met de knop (4).

Per default worden er 3 talen voorgesteld. Deze talenkeuze kan worden gewijzigd in een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Afstelling van de helderheid

Met deze functie kunt u de helderheid van het instrumentenpaneel instellen.

- Knop (3) van de afstandsbediening = verhogen
- Knop (5) = dimmen
- Knop (4) = bevestigen





Deze afstelling kan alleen worden verricht bij ingeschakelde verlichting.





Terwijl de verlichting brandt, kan de helderheid van de dashboardverlichting variëren afhankelijk van de door de lichtcel (1) gemeten lichtsterkte.

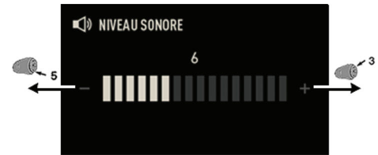
Geluidsinstellingen

Dit menu bestaat uit 2 submenu's:

- Volumeregeling.
- In- of uitschakelen van de displaygeluiden.

F - Geluidsinstellingen

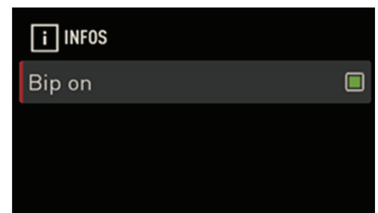
1 - Geluidsniveau



Met deze functie kan het geluidsvolume worden aangepast.

- Knop (3) van de afstandsbediening = verhogen
- Knop (5) = dimmen
- Knop (4) = bevestigen

2 - Informatie



Met deze functie zet u de pieptoon die klinkt bij de ontvangst van informatie aan of uit.

Selecteer **Bip ON of Bip OFF** met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig de keuze met de knop (4).

Display

Oproepen van info

Met deze functie kan men de actieve functies en de heersende storingen op het ogenblik van de consultatie van dit menu weergeven door de bijbehorende lampjes weer te geven.

Uitrustingsbericht

Met deze functie kunnen de geïnitialiseerde carrosseriebouwerfuncties worden weergegeven.

Expert

Dit menu bestaat uit 6 submenu's.

1 - Zelfdiagnosetest

Deze test controleert de werking van de dashboardinstrumenten.

2 - Onderhoud

- 2-1 Aandrijfriem(en) motor
- 2-2 - Luchtfilter
- 2-3 - Koelvloeistof
- 2-4 - Droger (APM)
- 2-5 - Versnellingsbakolie
- 2-6 - Motorolie
- 2-7 - Remvoeringen
- 2-8 - Remmen voor het laatst vervangen
- 2-9 - Dynamoborstels
- 2-10 - Startmotorborstels
- 2-11 - Transmissieolie
- 2-12 - Wettelijke inspectie
- 2-13 - Controle van de tachograaf
- 2-14 - Remvoeringen

Kies de functies met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig met de knop (4).



Meer informatie over de interpretatie van het display vindt u in het hoofdstuk ***Rijden****.*

Terug op nul zetten van het motorolieonderhoud

Kies de functies met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig met de knop (4).

Het aftelsysteem tot het volgend onderhoud wordt gereset als u langer dan 10 seconden op knop (4) drukt.

Dit onderhoud impliceert de keuze van de olie. Deze keuze veroorzaakt een nieuwe vervaldag die wordt berekend en die evolueert op basis van het gebruik van de motor. De nieuwe vervaldag verschijnt na een honderdtal motorbedrijfsuren.

2-6-1 - Oliekwaliteit

2-6-1-1 - RLD-3

2-6-1-2 - RLD-3 MIN

Terug op nul zetten van een ander onderhoud dan het motorolieonderhoud

Kies de functies met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig met de knop (4).

De onderhoudsinterval wordt gereset als u langer dan 10 seconden op knop (4) drukt.

3 - Diagnose

Dit menu is opgedeeld in vijf submenu's.

- 3-1 - Transponder :
  Kies de waarde met behulp van de knoppen (3) - (5) of met het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.
  Bevestig met de knop (4).
  - (1): "Correcte code"; het voertuig kan gestart worden.
  - (2): "Verkeerde code"; zet het contact uit en begin opnieuw.
  - (3): "Antiscanning"; u heeft 3 keer achter elkaar een verkeerde code ingegeven, het systeem wordt gedurende 15 minuten geblokkeerd. Laat het contact ingeschakeld en probeer het opnieuw na het verstrijken van de termijn.
- 3-2 - Aanwezige storingen
- 3-3 - Knippercodes
- 3-4 - Referenties onderdelen
- 3-5 - Opgeslagen storingen

4 - Km/h - Mph

Kies de eenheid met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig met de knop (4).

5 - Rollentestbankmodus

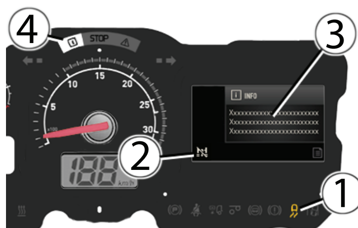
Kies de functie **Geactiveerd of Gedeactiveerd** met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig met de knop (4).



Na het deactiveren van de functie:

- gaan het lampje (1) en het lampje **"Informatie"** (4) branden,
- verschijnen het lampje (2) en een bijbehorend bericht (3) op het multifunctionele display om u te laten weten dat het voertuig in de rollenbankmodus staat.



6 - Aanvullende informatie

- Accuspanning
- Motoroliedruk
- Gemiddelde snelheid
- Gasdruk in de tank.





Sommige van deze submenu's bestaan op hun beurt uit submenu's die in het algemeen elk van de regeleenheden vertegenwoordigen waar uw voertuig mee is uitgerust.



Comfort aan boord

Comfort aan boord

Uw vrachtwagen biedt u nog andere snufjes om uw comfort te verhogen. Om uw veiligheid alsook de duurzaamheid van uw voertuig te garanderen, dient u ervoor te zorgen dat deze voorwerpen worden gebruikt voor het doel waar ze voor werden ontworpen (vermogen van de stopcontacten,...).

Uitneembare asbak:



De uitneembare asbak (1) moet altijd worden aangebracht in een van de hiervoor bedoelde bevestigingen; sluit na gebruik het deksel stevig.

Controleer of deze instructie is opgevolgd terwijl het voertuig rijdt of bij het kantelen van de cabine.

Comfortaansluitingen voor 12V/24V





Houd u voor de cabineaansluitingen aan het maximaal toegestane wattage:

- *12V / 10A = 120W*
- *24V / 15A = 360W*



Sluit geen adapters aan op de aanstekeraansluiting.



Het is absoluut verboden om ontvlambare producten op te bergen in de cabine.

Montage van accessoires

Op het vlakke oppervlak van de plaats (1) kunt u de steun van een apparaat monteren.

Zorg ervoor dat de bouten niet verder dan 10 millimeter het dashboard ingaan.



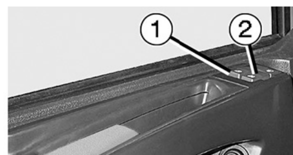
Ruitenbediening

Voor uw gezondheid is het raadzaam het interieur van de cabine regelmatig te verluchten.

(1) - Bediening linker zijraam, chauffeurszijde.

(2)- Bediening rechter zijraam, chauffeurszijde.

(3) - Bediening rechter zijraam, bijrijderszijde.



Gebruik van de bedieningselementen

Omlaag



Druk op de achterkant van de schakelaar.

Omhoog

Druk op de voorkant van de schakelaar.

Dakluik

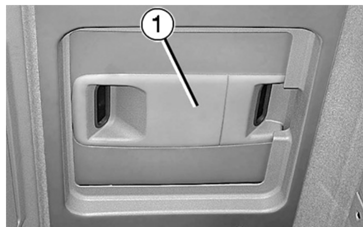
Voor uw gezondheid is het raadzaam het interieur van de cabine regelmatig te verluchten.

Openen

Druk het dakluik (1) in de gewenste openingsstand.

Sluiten

Zet het dakluik terug in de beginstand.



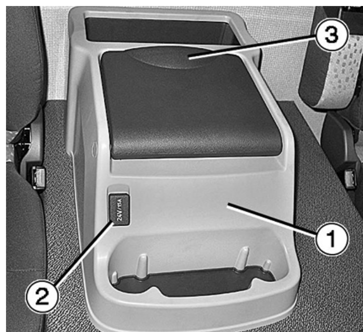
Interieuropbergruimten

Uw Renault Trucks-voertuig is uitgerust met handige en grote opbergruimten in de cabine.

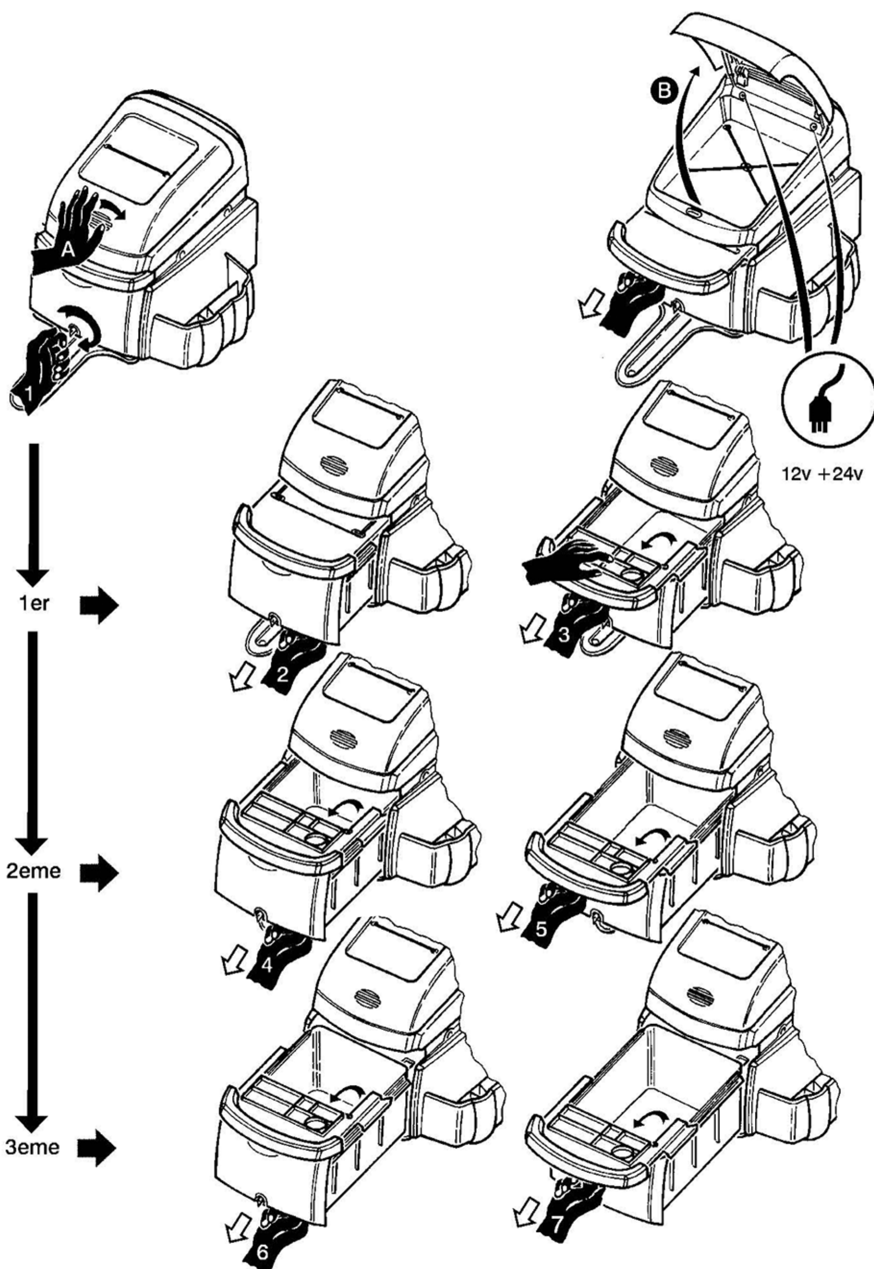
Bergruimte(n)

Centrale bergruimten

Afhankelijk van de montage, is de opbergkist (1) uitgerust met een 24V/15A-stopcontact (2). Om de opbergkist te openen, gebruikt u de handgreep (3) van het deksel. Nadat het deksel van de opbergkist geopend is, kunt u dit gebruiken als tafeltje (4).



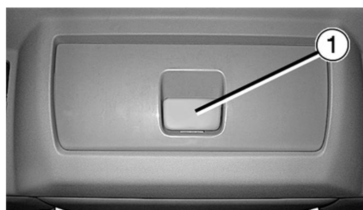



A
B
1
12v +24v
1er
2
3
2eme
4
5
3eme
6
7

Versie met deurtjes.

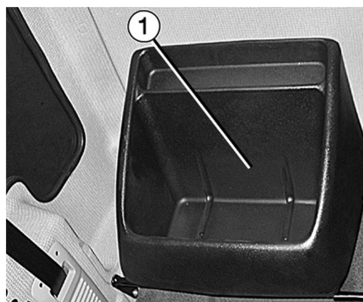
Trek aan de handgreep (1) van de klep om deze te openen.

Om het vak te sluiten, duwt tegen het deurtje tot het automatisch vastklikt.

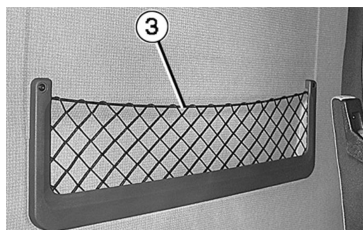


Opbergruimten achterin de cabine

1. Opbergvakken.



3. Opbergkastje met bagagenet.



Plafondlamp cabine

Uw cabine is uitgerust met plafondlampen voor een optimale verlichting van het interieur, zelfs 's nachts.

Cabineverlichting

Wanneer een lamp van een plafondlicht moet worden vervangen, dient u dat te doen met een lamp met hetzelfde vermogen, en dient u de transparante afdekking beslist opnieuw aan te brengen.

Tabletsteun

Deze uitrusting is uitsluitend bestemd voor gebruik van de toepassingen in verband met de op tablet beschikbare transportberoepen.

De tablethouder (1) is geschikt voor een tablet van 7, 8 of 10 inch en een maximumgewicht van 715 g..

Afhankelijk van de omvang van uw tablet kunt u hem hetzij verticaal hetzij horizontaal installeren.

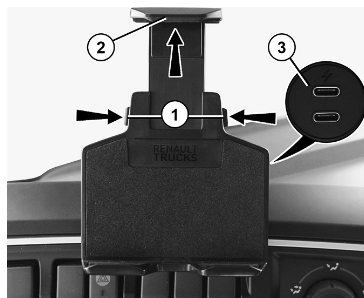




Tijdens het rijden mag u dit systeem nooit gebruiken voor toepassingen zoals het bekijken van films of video's, of andere soortgelijke toepassingen die u kunnen afleiden en zo tot gevaarlijke situaties kunnen leiden.

Om de tablet op de houder te installeren:

- druk gelijktijdig op de knoppen (1),
- vouw de arm helemaal uit (2),
- plaats de tablet op de houder,
- druk op de arm (2) om hem in te stellen en de tablet vast te zetten op de houder.



Om de tablet van de houder te verwijderen:

- druk gelijktijdig op de knoppen (1) om de arm te ontgrendelen (2),
- verwijder de tablet.

Er bevinden zich USB-poorten (3) achter de tablethouder om de tablet aan te sluiten op een elektrische voeding.

De tablethouder (1) is afneembaar. Draai ermee om hem gemakkelijk te verwijderen.
Eenmaal verwijderd kunt u het centrale opbergvak van het dashboard als houder gebruiken.





De tablethouder bevat een magneet. Wanneer hij te dicht in de buurt komt van bepaalde elektrische toestellen of magnetische dragers van het type bankkaart, USB-stick, pacemaker, …, kan hij daar een invloed op uitoefenen.



RENAULT TRUCKS aanvaardt geen aansprakelijkheid voor misbruik of oneigenlijk gebruik van deze apparatuur.

RENAULT TRUCKS kan in geen geval de gebruiker of derden schadeloos stellen in geval van materiële en/of letselschade gerelateerd aan of veroorzaakt door het gebruik van deze apparatuur.

Veilig gebruik van de radio

Terwijl u rijdt moet al uw aandacht bij het verkeer zijn. Dat geldt ook als de radio aan is terwijl u rijdt.

We raden daarom het volgende ten zeerste aan:

• Gebruik tijdens het rijden geen mobiele telefoon of een soortgelijk apparaat.
• Stel het geluidsvolume van het audiosysteem zo af dat geluiden van buitenaf hoorbaar blijven.

Inleiding

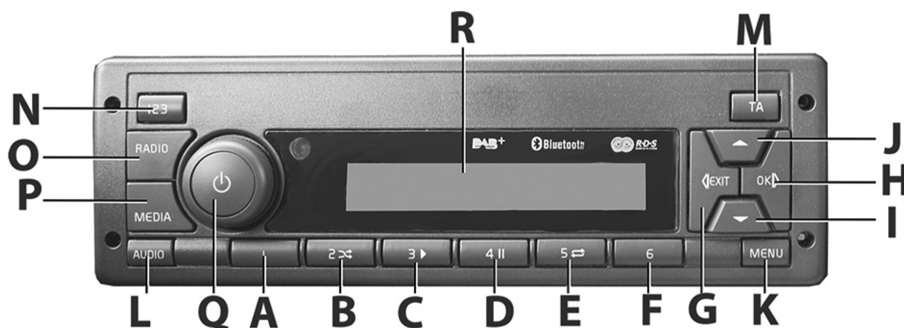
Deze instructies zijn bedoeld als hulp bij de kennismaking met en het gebruik van de hoofdfuncties van de boordradio.

Het audiosysteem heeft de volgende hoofdfuncties:

• Radio
• USB
• Streaming via Bluetooth®*
• Extra audio-ingang*
• Handenvrijfunctie (met Bluetooth® telefoon)

*Naargelang de uitrusting.

Handleiding bij de radio



A - Toets 1

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.

B - Toets 2

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.

Media: de toets kort indrukken om willekeurig afspelen te starten. Het hele medium of de huidige map wordt willekeurig afgespeeld, afhankelijk van de via toets E geselecteerde afspeelmodus E (mapherhaling of herhalen uitgezet).

C - Toets 3

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.
Media: de toets kort indrukken om een nummer af te spelen.

D - Toets 4

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.
Media: de toets kort indrukken om het huidige nummer te pauzeren.

E - Toets 5

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.
Media: kort indrukken om afspelen van een nummer of map te herhalen.

F - Toets 6

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.

G - Toets Exit

Radio: automatisch zoeken.
Media: kort indrukken om het vorige nummer te selecteren. Ingedrukt houden om snel terug te gaan.
Bluetooth® telefoon: een inkomende oproep afwijzen of een telefoongesprek beëindigen.
Menu: terug gaan.

H - Toets OK

Radio: automatisch zoeken.
Media: kort indrukken om het volgende nummer te selecteren. Ingedrukt houden om snel vooruit te gaan.
Bluetooth® telefoon: een inkomende oproep beantwoorden.
Tijdens een telefoongesprek: ingedrukt houden om een oproep over te zetten zonder door te gaan naar de handenvrijmodus.
Menu: de huidige stap bevestigen of "volgende instelling".

I - Toets omlaag zoeken

Radio: handmatig afstemmen op lagere frequentie.
Media: vorige map.
Menu: vorige menuregel.

J - Toets omhoog zoeken

Radio: handmatig afstemmen op hogere frequentie.
Media: volgende map
Menu: volgende menuregel.

K - Toets "MENU"

Radio: kort indrukken om in of uit het menu te gaan.

L - Toets "AUDIO"

Audio-instellingen openen of sluiten.

M - TA: verkeersmeldingen

Radio: aan- of uitzetten van verkeersmeldingen, huidige meldingen afwijzen.

N - Toets "123"

Radio: de toets kort indrukken om van het ene voorkeuzezenderbereik naar het andere te gaan. De radio heeft drie voorkeuzezenderbereiken per golfband (AM, FM en DAB, naargelang de opties); (AM1, AM2, AM3 en FM1, FM2, FM3 en DAB1, DAB2, DAB3)

O - Toets "RADIO"

Radio: selecteren van de FM- of AM-modus.
Media: schakelen van mediamodus naar tunermodus, vervolgens terug gaan naar de laatst beluisterde zender (golfband, zenderrij en voorkeuzezender)

P - Toets "MEDIA"

Radio: wisselen van tunermodus naar mediamodus, selecteert het laatst gebruikte medium (USB, BT streaming, AUX)
Media: wisselen tussen de diverse beschikbare media (USB, BT streaming, AUX)

Q - Duimwiel/Aan/uit-toets "PWR"

De toets ingedrukt houden om het systeem aan of uit te zetten.
Als de radio aan is, wordt door kort indrukken de geluid-uit functie geactiveerd (geluidsweergave uitgeschakeld zonder afspeelfunctie voor media te stoppen).
Draai het duimwiel om het volume aan te passen.

R - Display

Radio-informatie kan op twee verschillende manieren worden weergegeven:

- op het radiodisplay;
- op het scherm van het instrumentenpaneel.



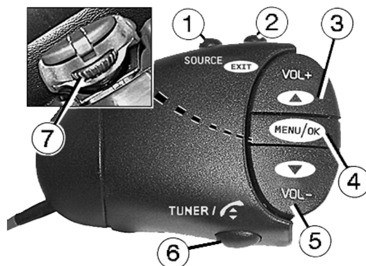
Op de radio wordt alle informatie weergegeven, het instrumentenpaneel toont alleen de informatie van de huidige bron. Menu's en audio-instellingen verschijnen alleen op de radio.

STOP

PROBEER TIJDENS HET RIJDEN NIET OM DE WEERGEGEVEN INFORMATIE TE WIJZIGEN OF TE CONTROLEREN. HOUD AL UW AANDACHT GERICHT OP DE WEG EN OP ANDERE NABIJE WEGGEBRUIKERS. ALS U TIJDENS HET RIJDEN WORDEN AFGELEID KAN DAT LEIDEN TOT ERNSTIGE ONGEVALLEN MET MOGELIJK AANZIENLIJKE MATERIËLE SCHADE OF LICHAMELIJK OF DODELIJK LETSEL.
U DRAAGT ZELF ALLE VERANTWOORDELIJKHEID VOOR EEN EVENTUEEL ONGEVAL VEROORZAAKT DOOR GEBREK AAN AANDACHT. OVERWEEG OM HET VOERTUIG TE STOPPEN ALS U DE RADIO WILT GEBRUIKEN OF INFORMATIE WILT BEKIJKEN.

Afstandsbediening voor radio/display

Met de afstandbediening "autoradio/display", dat zich onder het stuurwiel bevindt, kunt u de autoradio bedienen zonder het stuur los te laten. Hiermee kunt u ook navigeren binnen de verschillende menu's van het multifunctionele display.



STOP

IN DE MODUS "DISPLAY" WORDT OM VEILIGHEIDSREDENEN AANGERADEN DE AFSTANDSBEDIENING UITSLUITEND TE GEBRUIKEN WANNEER HET VOERTUIG STILSTAAT EN CORRECT GEPARKEERD WERD.

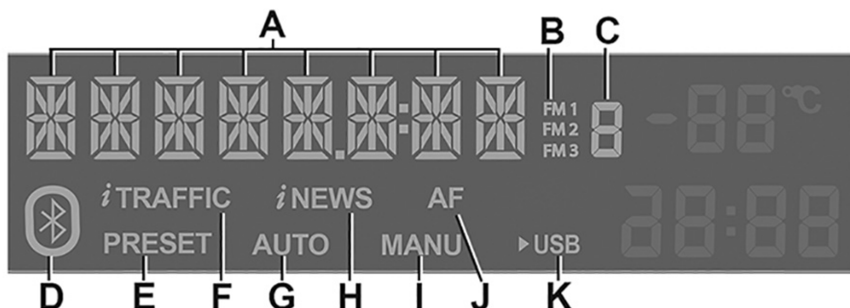
Functies

1. Selecteren van radiobron (FM, DAB, AM, USB, BTstr, AUX), naargelang er compatibele apparatuur op de radio is aangesloten.
2. Geen functies aangesloten op de radio.
3. Hoger volume (autoradio) / verplaatsing in de menu's of instellingen van de waardes (multifunctioneel display).
4. Geen functies aangesloten op de radio.

5. Lager volume (autoradio) / verplaatsing in de menu's of instellingen van de waardes (multifunctioneel display).
6. **Radio:** De tunermodus wijzigen (LIST, PRESET, AUTO, MANU).
   Media: Naar de volgende map gaan.
   Bluetooth® telefoon: Tijdens een telefoongesprek, kort indrukken om aan te nemen of te beëindigen.
   Alleen tijdens een telefoongesprek, ingedrukt houden om een oproep over te zetten zonder door te gaan naar de handenvrijmodus.
7. **Radio:** Doorlopen van voorkeuzezenders in PRESET-modus, zenders in LIST-modus, songs op Bluetooth® of USB, zoeken naar zendfrequenties in AUTO- of MANU-modus (radio) / doorlopen van menu's (multifunctioneel display).

Bij gecombineerd gebruik van de toetsen 3 en 5 schakelt in de tunermodus de MUTE-functie in en in de mediamodus de MUTE PAUZE-functie.

Display



A - Acht alfanumerieke tekens

Radio: Toont de huidige zender (naam of zendfrequentie).
USB: Toont het nummer, verstreken tijd, ID3-informatie (titel, artiest etc., en/of de naam van het MP3-bestand).
Bluetooth® : Toont de verstreken tijd en de titel van het nummer als het gekoppelde apparaat deze informatie zendt (afhankelijk van het apparaat). Toont BTSTREAM als er geen informatie wordt verzonden.
AUX: Toont AUX.

B - FM1, FM2 en FM3

Radio: Toont de actieve rij met FM-voorkeuzezenders.

C - Voorkeuzecijfer

Radio: Toont het voorkeuzecijfer (van 1 t/m 6).

D - Bluetooth®

Bluetooth-modus ingeschakeld. Een omcirkeld symbool geeft aan dat er een telefoon is verbonden.

E - Voorkeuze

Radio: Geeft aan of de tuner in de voorkeuzemodus (Preset) staat.

F - I-Traffic

Getoond wanneer de functie actief is; knippert terwijl er een bericht wordt verzonden.

G - Auto

Radio: Geeft aan of de tuner in de automatische modus staat.

H - I-News

Getoond wanneer de functie actief is; knippert terwijl er een bericht wordt verzonden.

I - Manu

Radio: Geeft aan of de tuner in de handbediende modus staat

J - AF

Getoond als de functie voor alternatieve frequenties (RDS) is geactiveerd

K - USB

Getoond als er een USB-apparaat is aangetroffen

Bij het begin

Menu

Tal van instellingen kunnen vanuit het radiomenu worden aangepast. Het menu is toegankelijk door op de toets "MENU" te drukken.

Taal

Als AUTO is geselecteerd, gebruikt de radio dezelfde taal als het instrumentenpaneel. Een andere taal selecteren:

1 - Druk op de toets "MENU".

2 - Druk op de bovenkant en de onderkant van de schakelaar tot de huidige taal gemarkeerd wordt weergegeven.

3 - Druk op "OK" om de diverse talen te doorlopen. Selecteer "AUTO" als de radio dezelfde taal moet gebruiken als op het instrumentenpaneel.

4 - SLUIT nu AF, de wijzigingen zijn onmiddellijk van kracht.



Als de taal op het instrumentenpaneel niet beschikbaar is voor de radio, wordt in AUTO standaard de taal Engels gekozen

Inschakelen, uitschakelen en geluid uitzetten

Druk kort op de Aan/uit-toets om de radio aan te zetten. Druk de toets langer in (ongeveer 1 seconde) om de radio uit te zetten.

Druk kort in om de radio STIL te schakelen (de geluidsweergave van radio schakelt uit). Druk nogmaals kort in om hetzelfde geluidsvolume als tevoren in te stellen.



De radio is voorzien van een temperatuursensor.

Als er oververhitting optreedt (bij een temperatuur van meer dan 70 °C), kan de werking merkbaar verslechteren (verminderd basniveau, vertraagde reactie van het display etc.).

Wanneer een tweede drempelwaarde van meer dan 85 °C is bereikt, schakelt de radio uit om beschadiging te voorkomen.

Nadat de temperatuur is gedaald, kan de radio weer worden aangezet en komen de oorspronkelijke instellingen weer terug.

De radio gebruiken

De radio stelt u in staat te luisteren naar AM/FM-zenders en hun frequenties op te slaan in het geheugen van het voertuig om ze gemakkelijker terug te vinden.

Een modus (AM/FM) selecteren

Radiomodus

Een AM-/FM-golfband selecteren

Druk nadat de radio is aangezet op de toets "RADIO" om de bron te selecteren.
De radio gaat automatisch naar de laatst gebruikte bron (FM, AM of media). Als de mediabron niet beschikbaar is (het USB-apparaat is bijvoorbeeld losgemaakt), schakelt de vorige bron in.

Gebruik de toets "RADIO" om te wisselen tussen FM en AM.

Een radiozender opslaan

U kunt maximaal 18 zenders opslaan voor de golfbanden FM en AM, dus één radiozender onder elke toets 1 t/m 6 in drie rijen met verschillende voorkeuzezenders: nr. 1, nr. 2 en nr. 3. U wisselt de voorkeuzezenderrij door op de toets "123" te drukken.

Volg de onderstaande instructies om een radiozender op te slaan onder een van toetsen met de cijfers 1 t/m 6:

• Terwijl de radio de gewenste zender afspeelt, kiest u met de toets 123 de gewenste voorkeuzezenderrij (bijvoorbeeld FM1); houd vervolgens een van de toetsen 1 t/m 6 ingedrukt.

• Er klinkt een pieptoon die aangeeft dat de zender is opgeslagen.

• Selecteer een opgeslagen radiozender door de cijfertoets kort in te drukken.



Wacht na het opslaan van een station 20 seconden tussen het uitschakelen van het contact en het openen van de algemene ADR-schakelaar om het niet te verliezen.

Een zender zoeken

Een radiozender zoeken in AUTO

Druk ongeacht de tunermodus (LIST, PRESET, AUTO, MANU) kort op een van de toetsen voor de automatische zoekfunctie (pijl naar links of rechts). Zodra er een zender is gevonden, stopt het zoeken automatisch. Herhaal de handeling om de gewenste zender te vinden.
Het is ook mogelijk om in AUTO te zoeken met de schakelaargroep aan het stuurwiel.
De tuner moet in de modus AUTO staan (selecteer deze modus met behulp van de toets "TUNER"); draai het duimwiel rechtsom of linksom om te gaan zoeken. Zodra er een zender is gevonden, stopt het zoeken automatisch. Herhaal de handeling om de gewenste zender te vinden.

In de List-modus gebruikt u de pijltoetsen naar links en rechts om de radiozenders in de lijst te doorlopen in de alfabetische volgorde of omgekeerd alfabetische volgorde.

In de Preset-modus gebruikt u de pijltoetsen naar links en rechts om de voorkeuzezenderbereiken 1, 2 en 3 te doorlopen.

In de Auto-modus gebruikt u de pijltoetsen naar links en rechts om automatisch te zoeken naar de vorige/volgende zender.

Handmatig afstemmen

Houd ongeacht de tunermodus (LIST, PRESET, AUTO, MANU) de pijltoets omhoog of omlaag ingedrukt om de gewenste zendfrequentie te vinden.
Het is ook mogelijk om handmatig te zoeken met de schakelaargroep aan het stuurwiel.
De tuner moet in de modus MANU staan (selecteer deze modus met de toets "TUNER"); draai het duimwiel linksom of rechtsom om de frequenties te doorlopen in stappen van 0,1 MHz op FM en van 3 kHz op AM.

Automatisch zoeken (LIST-modus)

De tuner moet in de LIST-modus staan om de zenders te doorlopen; draai aan de schakelaar aan het stuur tot de gewenste zender is bereikt of gebruik de pijltoetsen naar links en rechts op de radio. In de LIST-modus kunt u alle beschikbare radiozenders vinden, ingedeeld in alfanumerieke volgorde.

RDS

Radio Data Systeem (RDS)

Heel veel zenders overal in Europa maken gebruik van RDS. Het systeem omvat functies zoals automatische frequentiewisseling (AF) en een signaalfunctie voor die verkeersmeldingen (TA) en voor nieuwsmeldingen.

Alternatieve frequentie (AF)

Het frequentiebereik voor FM-zenders is tamelijk beperkt. Om deze reden zenden veel radiozenders in verschillende gebieden uit op alternatieve frequenties.
De AF-functie kent twee modi, regionaal en normaal.
- regionale modus, voor het volgen van een regionaal programma of omroep; zodra de signaalkwaliteit afneemt, wisselt de radio afhankelijk van de verplaatsingen van het voertuig naar een andere zender en blijft het regionale programma gewoon uitzenden
- normale modus: zodra de signaalkwaliteit afneemt, wisselt de radio afhankelijk van de verplaatsingen van het voertuig naar een andere zender om voor een omroep het beste signaal te vinden
- uitgeschakelde modus: zodra de signaalkwaliteit afneemt, wisselt de radio niet naar een andere zender

Druk op "MENU" en selecteer "AF". Met de toets "OK" schakelt u de functie in of uit in de regionale modus (REG), de normale modus (ON) of u zet de functie geheel uit (OFF). Druk op EXIT zodra de gewenste modus wordt weergegeven.

Wanneer de AF-functie actief is in de regionale of de normale modus, toont het display het symbool AF.

Verkeersmeldingen (TA)

Deze functie onderbreekt de weergave van de huidige bron om verkeersmeldingen om te roepen.

Let op: in FM staan niet alle zenders toe dat hun programma's worden onderbroken door TA-meldingen.

Terwijl verkeersmeldingen worden uitgezonden, kunt u deze onderbreken door op de toets "TA" te drukken. Deze functie blijft dan actief. Als er geen verkeersmeldingen worden uitgezonden, kunt u de functie aan- of uitzetten door op de toets "TA" te drukken.

De melding "TRAFFIC" is zichtbaar terwijl de optie "TA" is ingeschakeld.

Nieuws

Deze functie onderbreekt de weergave van de huidige bron om nieuwsberichten om te roepen.

Terwijl het bericht wordt uitgezonden, kunt u dit afbreken door op de toets "TA" te drukken. U kunt deze functie in- of uitschakelen in het menu "Advanced" (Geavanceerd) en vervolgens "News" (Nieuws).

De melding "NEWS" is weergegeven terwijl deze optie is ingeschakeld.



Als de functie "TA / News" wordt ingeschakeld, activeert de functie "AF" automatisch.

Openbare bekendmakingen van groot belang

Ingrijpende gebeurtenissen kunnen aanleiding zijn om via de radio belangrijke openbare bekendmakingen om te roepen. De aanduiding "ALARM" wordt weergegeven terwijl een belangrijke openbare bekendmaking wordt uitgezonden.

U kunt deze functie niet uitschakelen.

Programmatype (PTY)

Sommige radiozenders sturen bij hun programma's een identificatiesignaal mee dat het type content van hun programma's definieert als sport, hoorspel, financiële informatie of muziekgenre. Het is mogelijk om radiozenders te zoeken op basis van het programmatype. In dat geval selecteert de radio alleen zenders die het gedefinieerde programmatype uitzenden.

Als deze optie actief is, staat de aanduiding "PTY" op het display.

U kunt een of meerdere interesses in het menu activeren en selecteren via de kopregels "Advanced" en vervolgens "PTY". Selecteer "Delete all" (Alles wissen) om deze functie geheel uit te schakelen.
Let op: de PTY-functie is niet beschikbaar voor Franse omroepen.

Mobiele telefoon en andere apparaten met Bluetooth®

De radio kan worden gekoppeld aan mobiele telefoons en andere apparaten met Bluetooth®. U koppelt een apparaat als volgt aan de radio via Bluetooth®:

Apparaten met Bluetooth®

Bluetooth® functies inschakelen

1 - Activeer de functie Bluetooth® op de radio en op het apparaat.
2 - Voeg het apparaat toe.

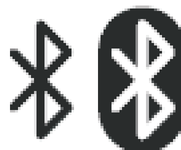
Bluetooth® inschakelen

Inschakelen doet u door op de toets "MENU" te drukken. Selecteer "BT Settings" (BT instellingen) en "BT ON" (BT AAN). Zolang de functie Bluetooth® ingeschakeld is, wordt het Bluetooth® pictogram weergegeven.

Een mobiele telefoon of ander Bluetooth® apparaat toevoegen

Voeg een mobiele telefoon of ander Bluetooth® toe.
Er kunnen maximaal tien verschillende apparaten worden gekoppeld. Druk op de toets "MENU" en selecteer "BT Settings" en "Pairing" (Koppelen).

Terwijl de radio naar apparaten met Bluetooth® zoekt, knippert het Bluetooth® pictogram.
Afhankelijk van het type apparaat toont de radio een 4-cijferige code die u in het apparaat (oude apparaten) moet invoeren; of er verschijnt een 6-cijferige code op beide apparaten en u moet bevestigen dat deze identiek zijn (moderne apparaten)
Let op: de Bluetooth® functie van het apparaat moet zijn ingeschakeld en het apparaat moet detecteerbaar en/of doorzoekbaar zijn. Nadat de radio en het apparaat zijn gekoppeld en verbonden, verschijnt rond het Bluetooth® pictogram een cirkel (op het instrumentenpaneel) of er verschijnt een tweede Bluetooth® pictogram op de radio.



Er kunnen tegelijkertijd meerdere apparaten aan de radio zijn verbonden. Als er meer dan een mobiele telefoon is gekoppeld, kan een ervan slechts worden gebruikt voor de "handenvrijfunctie"; de andere dient dan als bron voor het streamen van muziek.
Als u het apparaat voor de handenvrijfunctie wilt wisselen, ga dan naar "Menu", "BT Settings", selecteer vervolgens de regel "Select phone" (Telefoon selecteren) en kies de gewenste telefoon.
Als u het apparaat voor muziekstreaming wilt wisselen, ga dan naar "Menu", "BT Settings", selecteer vervolgens de regel "Audio device" (Audioapparaat) en kies het gewenste apparaat.
Let op: u kunt dezelfde telefoon gebruiken voor de handenvrijfunctie en als muziekbron.

De eerder op de radio aangesloten randapparatuur wordt weer automatisch verbonden (als het apparaat dit toestaat).

Wanneer de radio word uitgezet, stopt de Bluetooth® functie en wordt de verbinding onderbroken. Als de radio opnieuw wordt aangezet, worden de apparaten weer automatisch verbonden.



Wanneer er al tien gekoppelde apparaten zijn, verschijnt de melding "PHONE LIST COMPLETE" (TELEFOONLIJST COMPLEET) bij de eerstvolgende keer dat u een apparaat probeert toe te voegen. In zo'n geval moet u eerst een telefoon wissen.

Een of meer apparaten wissen

U kunt een apparaat of alle gekoppelde apparaten wissen. U doet dit door op "MENU" te drukken en dan "BT Settings" en vervolgens "Remove" (Verwijderen) te selecteren. Wis een of alle apparaten op de lijst

Telefoneren met het Bluetooth® handenvrijsysteem

Oproepen accepteren, afwijzen en beëindigen

• Om een oproep te accepteren drukt u op de toets "OK" of gebruikt u de toets in de schakelaargroep van het stuurwiel.
• Om een oproep te beëindigen drukt u op de toets "EXIT" of gebruikt u de toets in de schakelaargroep van het stuurwiel.
• Om een inkomende oproep af te wijzen, drukt u op de toets "EXIT".

Om tijdens een handenvrije oproep de communicatie op de telefoon te hervatten, drukt u langdurig op "OK" of op de toets in de schakelaargroep aan het stuurwiel.

Bellen

U kunt in de handenvrijmodus iemand bellen vanuit de belgeschiedenis of vanuit de lijst met contactpersonen.
U doet dit door naar "MENU", "Contacts" (Contactpersonen) of "Call history" (Belgeschiedenis) te gaan en de lijst te doorlopen.
Als u een nummer wilt bellen, doet u dit rechtstreeks op uw mobiele telefoon.

STOP

TERWIJL U RIJDT MOET AL UW AANDACHT BIJ HET VERKEER ZIJN. DAT GELDT OOK ALS DE RADIO AAN IS TERWIJL U RIJDT.
VOORDAT U IEMAND BELT OF EEN OPROEP AANNEEMT MOET UW VOERTUIG CORRECT GEPARKEERD STAAN, BUITEN BEREIK VAN HET VERKEER EN OP EEN HARDE ONDERGROND.

Geheime modus

In deze modus kunt u de microfoon tijdens een oproep uitschakelen, zodat uw gesprekspartner niet hoort wat u in de cabine zegt. U doet dit met gebruik van de "Mute" functie van de radio via de schakelaargroep aan het stuurwiel (gelijktijdig gebruik van volume en -). Herhaal deze handeling om het telefoongesprek voort te zetten.



Bluetooth® heeft een bereik van een paar meter, dus als u uit uw voertuig stapt maar dichtbij blijft, wordt een inkomende oproep via de handenvrijmodus doorgezet naar de voertuigluidsprekers. Als u dit wilt voorkomen en de oproep op uw telefoon wilt beantwoorden, zet de radio dan uit.

Audio-instellingen

U kunt de instellingen wijzigen, zoals die van het volume, de equalizer, de balans, ...

Het volume aanpassen

U kunt het geluidsvolume verhogen of verlagen door het duimwiel te draaien.

De radio schakelt automatisch in op hetzelfde volume als gebruikt voordat de radio werd uitgezet. Het volume blijft echter wel binnen de vooraf bepaalde minimum- en maximumwaarden.

U gaat naar de audio-instellingen door op de toets "AUDIO" te drukken.
U doorloopt vervolgens de diverse instellingen met de pijltoetsen omhoog en omlaag en past de waarde aan met de pijltoetsen links en rechts.
U verlaat de audio-instellingen door opnieuw op "AUDIO" te drukken of door ongeveer 10 seconden te wachten.

Beschikbare instellingen:
• Equalizer (klassiek, jazz, rock)
• Lage tonen
• Middentonen
• Hoge tonen
• Balans (links - rechts)
• Fader (voor - achter, alleen beschikbaar bij een systeem met vier luidsprekers)

Rijsnelheidsafhankelijk volume

De functie "ASC" (Active Sound Control: actieve geluidsregeling) past het volume van het audiosysteem aan op basis van de voertuigsnelheid, om het motorgeluid en rijgeluiden te compenseren. Deze functie kent drie gevoeligheidsniveaus: laag, gemiddeld en hoog. Ook uitschakelen (OFF) is mogelijk.

Bij de voertuigaflevering is de functie "ASC" uitgeschakeld.
Ga om het gevoeligheidsniveau voor deze functie in het menu te activeren en te selecteren naar "MENU" en vervolgens naar "ASC". Als het gewenste geluidsniveau (OFF, MIN, MED, MAX) is bereikt, bevestigt u door op "OK" te drukken.

AUX-ingang, Bluetooth® en USB

Andere audio-ingangen

Er zijn drie verschillende audio-ingangen:
- een draadloze Bluetooth® ingang
- twee fysieke ingangen, USB en AUX.

Meerdere apparaten kunnen tegelijkertijd zijn verbonden en detecteerbaar zijn, maar u kunt niet hetzelfde apparaat tegelijkertijd verbinden via Bluetooth en via USB.

USB

USB-modus

De radio is ontworpen voor gebruik met USB-apparaten met een geheugen tot 16 GB. In sommige gevallen kunnen ook andere modellen functioneren.



Sluit een USB-apparaat aan om op de radio de USB-modus te activeren. Als de radio uw USB-apparaat niet kan 'zien', ontkoppel dit dan en probeer het opnieuw.

Er zijn geen speciale handelingen vereist om een USB-apparaat te ontkoppelen. Als een USB-apparaat wordt ontkoppeld, gaat de radio automatisch terug naar de eerdere bron.

Er moet een USB-apparaat zijn aangesloten en herkend voordat de USB-modus zichtbaar is in de lijst met beschikbare bronnen.
In dat geval is het symbool "USB" zichtbaar op het instrumentenpaneel.



Als het USB-apparaat veel data bevat, kan het wel enkele minuten duren voordat het laden is voltooid.

Telefoons en andere apparaten

Mobiele telefoons en soortgelijke apparatuur kunnen via USB worden aangesloten om op te laden.

Ander nummer of map kiezen en snel vooruit of terug gaan

• Druk kort op de toets "OK >" of op "< EXIT" om respectievelijk het volgende nummer of het vorige nummer af te spelen.

U kunt ook het duimwiel in de schakelaargroep aan het stuurwiel gebruiken (omlaag voor het volgende nummer, omhoog voor het vorige nummer)

• Houd de toets "OK>" of "<EXIT" ingedrukt om respectievelijk snel vooruit of snel terug te gaan.

• Als het USB-apparaat mappen bevat, druk dan kort op de toets omhoog of omlaag om naar een andere map te gaan.
U kunt ook toets 6 in de schakelaargroep aan het stuurwiel gebruiken om naar de volgende map te gaan.
Afspelen kunt u pauzeren door op de toets "4 pauze" te drukken of met gebruik van de schakelaargroep aan het stuurwiel (geluid-uit/pauze via tegelijkertijd vol+ en vol-). U hervat afspelen weer door op de toets "3 afspelen" te drukken of de schakelaargroep aan het stuurwiel te gebruiken.

"Willekeurig afspelen" en de functie "Herhaling"



• Er bestaan drie verschillende instellingen voor herhaling.
"Alles herhalen" voor herhaling van alle nummers (standaardmodus)
"Map herhalen" voor herhaling van de content van een map
"Nummer herhalen" voor herhaling van het huidige nummer.
Als er op het USB-medium geen map bestaat, hebben "Map herhalen" en "Alles herhalen" hetzelfde effect.
U kiest de herhaalmodus met de toets "5". (RPT 1, RPT map, RPT alles)

• Er bestaan vier verschillende instellingen voor herhaalfuncties bij een USB-apparaat; willekeurig afspelen is gekoppeld aan herhaling:
- Als "Alles herhalen" is ingeschakeld, wordt de functie "Alles willekeurig" (willekeurig afspelen van alle nummers)
- Als "Map herhalen" is ingeschakeld, wordt de functie "Map willekeurig" (willekeurig afspelen van nummers in de huidige map)
- Als "Nummer herhalen" is ingeschakeld, is er geen willekeurige afspeelfunctie.
U gebruikt toets "2" voor het in- en uitschakelen van de willekeurige afspeelfunctie.

De symbolen voor "Shuffle play" (willekeurig afspelen) en voor "Herhaald afspelen" (herhaling) zijn worden zichtbaar bij het inschakelen van de functies.

Nadat alle songs zijn afgespeeld, wordt afspelen automatisch hervat in willekeurige volgorde.

Extra ingang (AUX)

De extra ingang gebruiken

De Aux-modus

Sluit het apparaat aan op de extra ingang (geen kabel meegeleverd).
Druk op de toets "MEDIA" totdat "AUX" op het frontpaneel verschijnt.

Stel op het aangesloten apparaat het volume in op maximum.

Het geluidsvolume kan worden aangepast via het duimwiel op het stuur of met de Vol+ en Vol- toetsen in de schakelaargroep aan het stuurwiel. Ook "MUTE" (geluid-uit) kan worden gebruikt.

Let op: een andere song kiezen of snel vooruit of terug gaan, doet u rechtstreeks op het AUX-apparaat. Het is mogelijk om het ingangsvolume van de "AUX" bron in het radiomenu aan te passen: "MENU", "Advanced" (Geavanceerd) en vervolgens "AUX input level" (Ingangsniveau van AUX)

Bluetooth®

Muziek streamen via Bluetooth®

Wanneer een of meerdere Bluetooth® apparaten zijn verbonden, kunt u deze selecteren om muziek te beluisteren. De lijst met gekoppelde apparaten verschijnt in het menu, onder "BT Settings" en vervolgens "Audio device" (Audioapparaat). Het gekoppelde apparaat wordt in de lijst aangeduid met een " * " voor en achter de naam. U kunt een ander apparaat kiezen door in de lijst een ander apparaat te selecteren (als dit in de buurt staat). Er kan maar één apparaat tegelijkertijd gekoppeld zijn om muziek te beluisteren. Zodra het apparaat is verbonden, staat deze vermeld in een lijst met beschikbare bronnen (toegankelijk via de toets "Media" of met de bronselectietoets in de schakelaargroep aan het stuurwiel).

De volgende functies zijn beschikbaar:

• Druk kort op de toets "OK >" of op "< EXIT" om respectievelijk het volgende nummer of het vorige nummer af te spelen.
U kunt hiervoor ook het duimwiel gebruiken in de schakelaargroep aan het stuurwiel (omlaag voor het volgende nummer, omhoog voor het vorige nummer)

• Houd de "OK>" of "<EXIT" toets ingedrukt om snel vooruit of snel terug te gaan.

• U stopt het huidige afgespeelde nummer door kort op de toets " 4 [pauzesymbool] " te drukken of door de functie MUTE/PAUSE te activeren via de schakelaargroep aan het stuurwiel

• Om afspelen weer te hervatten drukt u kort op de toets " 3 [afspeelsymbool] " of u zet de functie MUTE/PAUSE uit via de schakelaargroep aan het stuurwiel
Let op: bij het afspelen van media zet u met de functie MUTE de geluidsweergave uit zonder dat het afspelen zelf stopt (dan de Aan/uit toets kort indrukken).

Buiten bereik van Bluetooth®

Als u van de truck vandaan loopt terwijl de radio afspeelt, wordt de verbinding afgebroken. De verbinding wordt weer automatisch hersteld als u terugkeert, bij onderbrekingen die korter duren dan 10 minuten. Als u vervolgens weer wilt verbinden, moet u de radio uitzetten en weer aanzetten. Het afspelen van muziek wordt hervat vanaf het punt waarop de verbinding herstelt (dit kan tot 20 seconden in beslag nemen, afhankelijk van het apparaat).

Montagelocaties van radiotoebehoren

Uw autoradio wordt aangevuld met verschillende fysieke interfaces.

Afhankelijk van de uitrusting van uw voertuig

Dakconsole

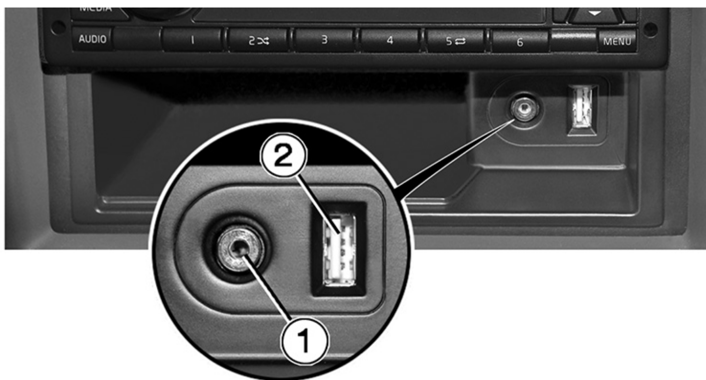


- (1) - Microfoon

De microfoon wordt gebruikt in de handsfree-telefoonmodus met de Bluetooth-functie.

Raadpleeg de handleiding van de autoradio die bij het boordgereedschap werd geleverd.

Dashboard (centrale plaatsing)



- (1) - Extra aansluiting
- (2) USB-aansluiting

Via de extra ingang (Aux) en de USB-aansluiting kan een externe bron worden aangesloten die compatibel is met de autoradio of kan apparatuur worden opgeladen.

Raadpleeg de handleiding van de autoradio die bij het boordgereedschap werd geleverd.

Telefoonhouder

De telefoonhouder (1) is afneembaar. Gebruik de geribbelde ring (2) om hem te verplaatsen. Ga als volgt te werk:

- draai de ring rechtsom om hem los te draaien,
- draai de ring linksom om hem vast te draaien,



Ventileren van de cabine

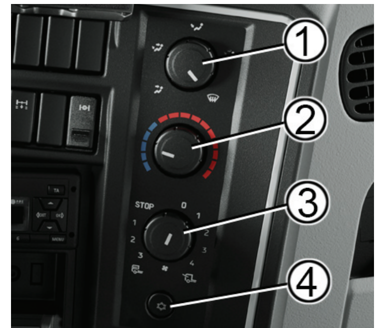
Met het ventilatie- en klimaatregelsysteem kan de cabine worden verwarmd of gekoeld, naargelang van de behoefte. De klimaatregeling maakt het ook mogelijk de lucht in de cabine te ontvochten om op die manier de voorruit snel te ontwasemen.

Het is heel normaal dat er bij gebruik van de klimaatregeling condensatievocht onder het voertuig wegloopt.

STOP

DOOR VERBETERINGEN IN HET THERMISCH COMFORT EN DE GELUIDSISOLATIE IS EEN STEEDS BETERE CABINEAFDICHTING VEREIST. BIJ EEN LANGDURIG VERBLIJF IN DE CABINE MOET DAAROM WORDEN GEZORGD VOOR EEN GOEDE VENTILATIE (HALFOPEN RAMEN, DAKLUIK) ZODAT ER FRISSE LUCHT KAN TOETREDEN.

Verwarming, klimaatregeling en ventilatie



1. Bediening voor luchtverdeling in het interieur.
2. Temperatuurregelaar.
3. Bediening van de ventilatie.
4. Schakelaar voor airconditioning.



Om het risico van lekken na een lange stilstand te beperken, is het raadzaam de klimaatregeling minstens een keer per week gedurende enkele minuten te laten werken.

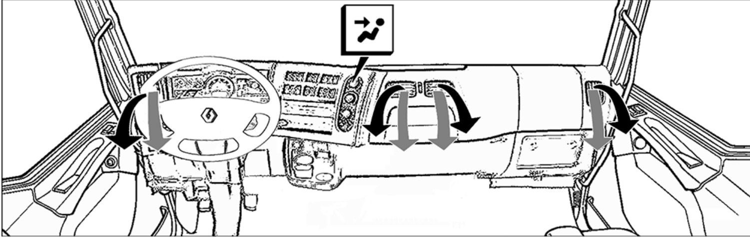
Bediening voor luchtverdeling



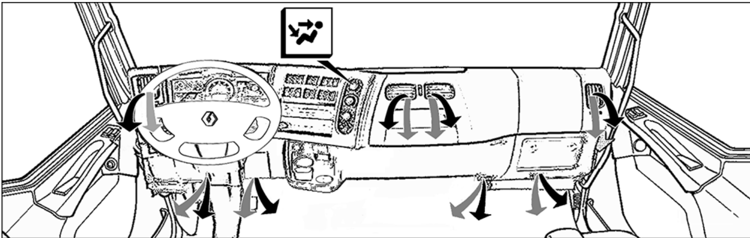
Afhankelijk van de gekozen stand verdeelt het bedieningsorgaan de lucht tussen de verschillende uitgangsopeningen.

Het is verbonden met de temperatuurregelaar en de ventilatiebediening en staat garant voor een optimalisering van de temperatuur op basis van de positionering van deze uitgangen.

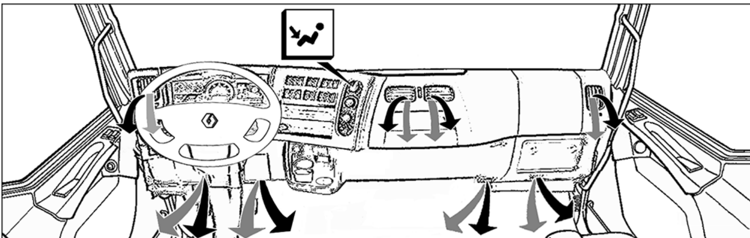
Stand 1: lucht wordt naar boven geleid (naar de luchtroosters in het dashboard).



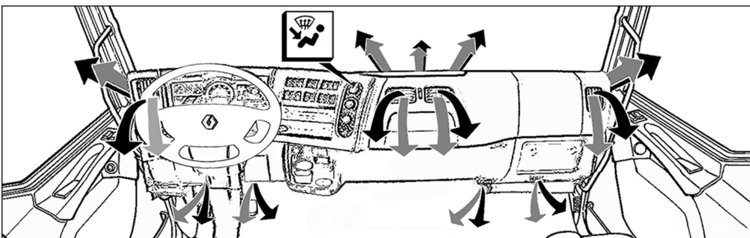
Stand 2: Lucht wordt naar boven (luchtroosters in het dashboard) en naar de voetenruimte geleid.



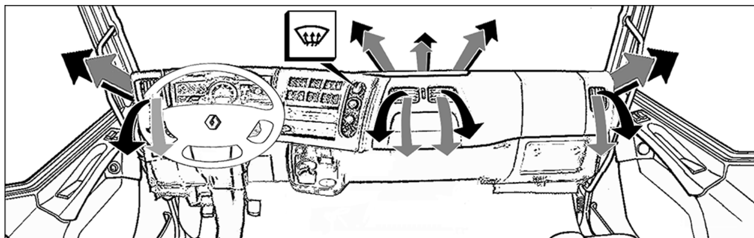
Stand 3: Lucht wordt naar de voetenruimte geleid en een zwakkere luchtstroom komt uit de luchtroosters in het dashboard.



Stand 4: Lucht wordt naar de voetenruimte, naar boven (voorruit en zijruiten) en via het dashboard geleid.



Stand 5: Lucht wordt naar boven geleid (voorruit en zijruiten) en via de luchtroosters in het dashboard.





Wanneer de centrale en zijdelingse luchtroosters open zijn, wordt de luchtstroom verdeeld over de verschillende geselecteerde openingen.

Bediening van de ventilatie



Deze schakelaar heeft twee functies:

Ventilatiefunctie buitenlucht

Draai de schakelaar naar rechts.

- Stand STOP: uitschakeling (luchtinlaat afgesloten).
- Stand 0: uitschakeling (luchtinlaat iets geopend).
- Standen 1 tot 4: bediening van de ventilator (van de 1e snelheid tot de 4e snelheid).

Ventilatiefunctie lucht interieur (recyclage)



Draai de schakelaar naar links.

- Stand STOP: uitschakeling (luchtinlaat afgesloten).
- Standen 1 tot 3: bediening van de ventilator (van de 1e snelheid tot de 3e snelheid).

De recyclagefunctie maakt het mogelijk:

te voorkomen dat er verontreinigde buitenlucht (verkeerstunnel, verontreinigd gebied...) in het interieur naar binnen wordt gezogen of het koelings- of verwarmingsvermogen te maximaliseren.



De recyclagefunctie mag slechts kortstondig worden gebruikt.

Schakelaar voor airconditioning (6)

Plaats met draaiende motor de ventilatiebediening op ten minste 1 en druk op de schakelaar voor luchtverversing en -verwarming om de airconditioning te laten werken.

Een ingebouwd controlelampje gaat branden als de functie voor luchtverversing en -verwarming is voltooid.

Stel de variabele temperatuurregeling in afhankelijk van de gewenste temperatuur.





Wanneer het voertuig langer dan een week heeft stilgestaan, schakelt u de klimaatregeling in bij stationair draaiende motor.

Temperatuurregelaar

Stel de variabele temperatuurregeling in afhankelijk van de gewenste temperatuur.

- blauwe zone: koud.
- blauwe/rode zone: gematigd.
- rode zone: warm.



Eenmaal de gewenste instelling tot stand gebracht, wacht u enkele ogenblikken om het resultaat te beoordelen alvorens de instelling eventueel lichtjes aan te passen.

Snel ontdooien ("warm hold"-functie)

Dit systeem versnelt de ontdooifunctie.

Na een variabele vertraging afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de motortemperatuur, houdt het systeem de motor draaiend met het stationaire toerental van dat moment en activeert het de uitlaatrem om het koelcircuit snel in temperatuur te doen stijgen.

Omstandigheden die de functie "warm hold" mogelijk maken

- omgevingstemperatuur lager dan 5 °C,
- temperatuur van de koelvloeistof lager dan 70 °C,
- voertuigsnelheid lager dan 3 km/h,
- geen actieve PTO's.

Omstandigheden waarbij de functie "warm hold" niet wordt ingeschakeld

- omgevingstemperatuur hoger dan 5 °C,
- temperatuur van de koelvloeistof hoger dan 70 °C,
- de snelheid van het voertuig is hoger dan 3 km/h,
- een ingeschakelde P.T.O.,
- schakelen van N (neutraal) naar D van de versnellingsbakbediening.



Als de parkeerrem niet in aangetrokken, kan de functie warm hold pas na een vertragingstijd van 150 seconden worden ingeschakeld.

Gebruik bij strenge koude

Ontdooi/ontwasemfunctie

- Sluit de zijdelingse en centrale luchtroosters.
- Zet de ventilatiebedieningsknop op "0" (buitenluchtzijde).
- Zet de luchtverdeelknop op "ontdooien/ontwasemen".
- Zet de temperatuurregelknop op "warm".

Zodra de temperatuur stijgt:

- Zet de ventilatiebedieningsknop op "1".
- Druk op de bedieningsknop van de airco.
- Verhoog de luchtstroom geleidelijk aan naarmate de motortemperatuur toeneemt.

Eenmaal het "ontdooien/ontwasemen" beëindigd, zet u de temperatuurregelaar in de gewenste zone. De reactietijd varieert naargelang van de gekozen stand. Zorg voor een minimale luchtstroom voor een betere efficiëntie.

Gebruik bij warm weer

Als de temperatuur in de cabine hoger is dan de buitentemperatuur:

- Verlucht de cabine door enkele minuten met de ruiten naar beneden te rijden.
- Zet de temperatuurregelknop op "max. koude" en de ventilatieregelknop in stand "4" om een maximale luchtstroom tot stand te brengen.
- Druk op de bedieningsknop van de airco.

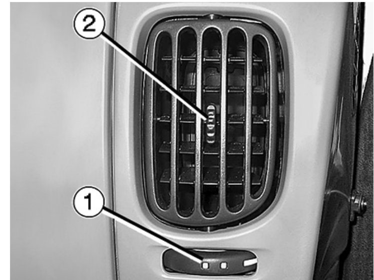
Zodra het gewenste comfort is bereikt:

- Zet de temperatuurregelknop weer in een gemiddelde stand.

- Selecteer de stand van de luchtverdeelregelknop.
- Verlaag het ventilatortoerental. Zorg voor een minimale luchtstroom voor een betere efficiëntie (min. op "1").

Als u het vermogen van de verwarming of de koeling wenst te verhogen, gebruikt u de cabineluchtrecyclagefunctie bij ingeschakelde airconditioning. Deze recyclagefunctie mag echter slechts kortstondig worden gebruikt.

Luchtroosters



Uitstroom activeren

Draai de schakelaar (1) naar links.

Uitstroom stoppen

Draai de schakelaar (1) naar rechts.

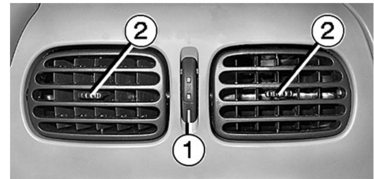
Horizontale richting

Wijzig de positie van het luchtrooster.

Verticale richting

Gebruik bedieningselement (2).

Centrale luchtroosters



Centraal in het dashboard geplaatst.

Uitstroom activeren

Draai wieltje (1) omhoog.

Uitstroom stoppen

Draai wieltje (1) naar beneden.

Horizontale richting

Gebruik bedieningselement (2).

Verticale richting

Wijzig de positie van het luchtrooster.



Veiligheid

Veiligheidsgordels

Bij een ongeval kan de veiligheidsgordel uw leven redden, en dat van uw passagiers. Het is verplicht hem vast te klikken telkens voordat u begint te rijden.

De verkeersregels schrijven voor dat u altijd een veiligheidsgordel moet dragen aan boord van een motorvoertuig, ongeacht waar u zich aan boord bevindt.
Doe altijd uw veiligheidsgordel om als u rijdt! Een geluidsalarm en de weergave van een pictogram op het instrumentenpaneel herinnert u hier zo nodig aan.

Bestuurders- en bijrijderstoel

Veiligheidsgordels met rolautomaat

Rol de gordelband langzaam af totdat u de gespplaat (1) in de gesp (2) kunt steken. Als de gordelband blokkeert, laat deze dan iets terugrollen en rol opnieuw af.





Het controlelampje (S) op het dashboard geeft aan of de veiligheidsgordel niet is vastgemaakt.



Ontgrendeling

Druk op de knop (3) van de behuizing (4), de rolautomaat neemt de gordelband in. Geleid de gespplaat (1) om deze werking te vergemakkelijken.





Zorg voor uw veiligheid en gesp bij elke rit uw veiligheidsgordel om.

***Alvorens weg te rijden**: stel eerst de chauffeursstoel naar wens in en zorg dan dat uw veiligheidsgordel correct is aangegespt.*



DE SCHOUDERBAND MAG NOOIT ONDER UW ARMEN OF ACHTER UW RUG WORDEN AANGEBRACHT.

Veiligheid van kinderen

Het gebruik van kinderzitjes voor baby's en kinderen is wettelijk geregeld.

In Europa moeten kinderen van minder dan 12 jaar, kleiner dan 1,50 meter en lichter dan 36 kilogram, vastgezet worden in een goedgekeurd zitje dat aangepast is aan het gewicht en de lengte van het kind.

De chauffeur is verantwoordelijk voor een goed gebruik van deze voorziening.

We raden aan om een goedgekeurd kinderzitje te gebruiken dat voldoet aan de Europese norm ECE 44.



De wetgeving die van kracht is in het land waar u zich bevindt moet beslist worden opgevolgd. Deze kan afwijken van de hier vermelde instructies.



BABY'S EN KINDEREN MOGEN ABSOLUUT NIET WORDEN VERVOERD OP DE KNIEËN VAN INZITTENDEN.

GEBRUIK NOOIT EEN ENKELE VEILIGHEIDSGORDEL VOOR TWEE PERSONEN.

Alvorens een kinderzitje te installeren op de voorstoel (als plaatsing toegestaan is)

Voer de volgende instellingen uit als de bijrijdersstoel hiermee is uitgerust:

- zet de bijrijdersstoel helemaal achteruit;
- zet de rugleuning zo verticaal mogelijk;
- laat de zitting helemaal neer;
- stel de hoofdsteun in op de hoogste stand;
- zet de hoogteregelbediening van de gordel in de laagste stand.

Brandblusser



Dichtbij de zitplaats van de chauffeur bevindt zich een brandblusser (1). De locatie hiervan varieert, afhankelijk van de blusmiddelinhoud.

Voor dit apparaat geldt wettelijke regelgeving. De controle op de werking moet regelmatig worden uitgevoerd door een gecertificeerde instantie.

Veiligheidsuitrusting in het voertuig

Er bevinden zich veiligheidsuitrustingen in het voertuig:

- Een afsluitklep bewaakt het gasdebiet vanaf de afzonderlijke tanks en voorkomt dat gas ontsnapt in geval van breuk in een gasleiding.
- De overdrukkleppen laten gas ontsnappen als de druk in de tanks te hoog oploopt.
- Bij een aanrijding wordt een veiligheidsschakelaar ingeschakeld die het gascircuit afsluit.
- Met de afsluitkleppen op de tanks wordt het gas in de betreffende tanks afgesloten.
- Waarschuwing voor geopende vulklep: op het instrumentenpaneel gaat een lampje branden en er kan dan niet worden gestart.
- Een thermische beveiliging laat het gas ontsnappen als sprake is van temperatuurstijging nabij de tankafsluiters.

Preventieve veiligheidsmaatregelen

- Neem in geval van een gaslek contact op met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.
- Laat het voertuig buiten staan.
- Service en onderhoud aan het CNG-systeem moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat speciaal is getraind voor werkzaamheden aan aardgasinstallaties. Dit geldt ook voor andere serviceprocedures waarbij onderdelen van het CNG-circuit moeten worden verwijderd.

Het volgende is strikt verboden:

- Roken in het vulstation of in de nabijheid.
- Open vuur (las- of krimpbranders) op minder dan 10 m afstand van het voertuig.
- Verrichting van werkzaamheden in een werkplaats zonder correct werkende dakafzuiging of ontluchtingsinstallatie, of andere niet-controleerbare ontstekingsbronnen.



Neem voor werkzaamheden aan het CNG-circuit altijd contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Voor de steunen van de tanks en het gascircuit (leidingen, aansluitingen en apparaten) moeten onderdelen worden gebruikt die door de fabrikant zijn goedgekeurd. De referentienummers ervan maken deel uit van het goedkeuringslabel. Het gebruik van niet-originele onderdelen leidt tot annulering van dit goedkeuringslabel en kan bovendien gevaren opleveren.

In geval van een ongeval

- Schakel indien mogelijk om veiligheidsredenen het contact uit.
- Als geen enkele schade is opgetreden, is geen verdere actie vereist.
- Als de veiligheidsschakelaar is geactiveerd, wordt dit aangegeven door een melding op het instrumentenpaneel totdat de schakelaar weer functioneel is..

Bij brand of brandgevaar

- Schakel indien mogelijk om veiligheidsredenen het contact uit.
- Ontruim de zone rondom het voertuig en bewaar een veilige afstand.
- Neem contact op met de hulpdiensten en waarschuw ze dat de tanks gas (CNG) bevatten.

Systemen om andere weggebruikers te detecteren

Om het veiliger te maken is uw voertuig voorzien van een intelligente camera en een radar die permanent de rijsituatie en de verkeerssituatie vóór uw voertuig analyseren.

Hoewel ze bijzonder geavanceerd zijn, hebben deze systemen bepaalde grenzen die u in de val kunnen lokken als u niet oplet.
Het systeem kan soms problemen hebben met het herkennen van en reageren op bepaalde situaties.

Wees tijdens het rijden altijd voorzichtig.

Let altijd op de verkeersomstandigheden en zorg dat u altijd klaar bent om te remmen.



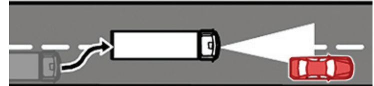
Ga na een aanrijding of een geringe botsing rondom de radarzone naar een RENAULT TRUCKS onderhoudscentrum om te laten controleren of de werking en de afstelling van de radar nog correct is.

- Het systeem kan de volgende weggebruikers slechts in beperkte mate herkennen:
  - Motorrijders en andere kleinere weggebruikers
  - Voertuigen met een afwijkende vorm, zoals een boottrailer
  - Voertuigen in omstandigheden met slecht zicht, met fel invallend licht of licht van tegenliggers, of in situaties met lichtreflecties op een nat wegdek
  - Voertuigen onder slechte weersomstandigheden zoals mist, hevige regenval of opwerveling van sneeuw veroorzaakt door andere voertuigen

Het systeem kan geen obstakels of stilstaande voertuigen herkennen die zich voor de voorligger bevinden. Het voertuig kan dan onverwachts remmen of accelereren of onnodige waarschuwingen weergeven.



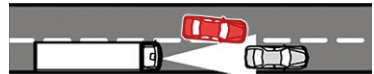
Tijdens inhalen kan het systeem onverwacht waarschuwen of de truck afremmen als u het in te halen voertuig te dicht nadert en op dezelfde rijstrook komt.



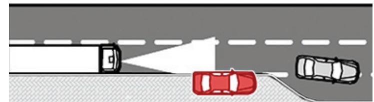
Het systeem kan minder goed herkennen of het voertuig voor u de weg verlaat of in een andere richting rijdt. Het systeem kan dan de truck onverwachts afremmen of onnodige waarschuwingen weergeven.



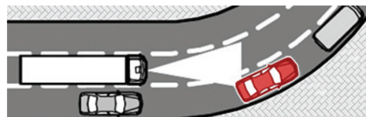
Het systeem is minder goed in het herkennen van voertuigen die nabij uw truck afremmen; deze kunnen dan te dichtbij zijn om goed te worden gedetecteerd. Rem in zo'n geval af om de afstand tussen uw truck en de voorligger te vergroten.



Het systeem is minder goed in het herkennen van stilstaande voertuigen of voertuigen die een iets andere rijrichting volgen. Het voertuig kan dan onverwachts remmen of accelereren of onnodige waarschuwingen weergeven.



Het systeem kan in een bocht voertuigen minder gemakkelijk detecteren. Het voertuig kan dan onverwachts remmen of accelereren of onnodige waarschuwingen weergeven.





Het systeem houdt rekening met stilstaande voertuigen en rijdende voertuigen in dezelfde richting en op dezelfde rijstrook. Het houdt geen rekening met voertuigen die de rijstrook kruisen of die u tegemoet rijden. Ook houdt het systeem geen rekening met dieren, voetgangers of fietsen.



De hier vermelde lijst is alleen bedoeld voor informatieve doeleinden en beschrijft niet alle situaties die voor het systeem problemen opleveren. U moet altijd baas blijven over uw snelheid. Pas uw snelheid aan, afhankelijk van het profiel en de toestand van de weg, het verkeer, obstakels op de weg en wettelijk geldende snelheidsbeperkingen. Als u geheel en al vertrouwt op AEBS kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan die mogelijk leiden tot aanzienlijke materiële schade of ernstig of dodelijk letsel.

Zone voor de radar waar geen apparatuur mag worden aangebracht



Breng nooit lak of plakband aan en bevestig nooit objecten vlak voor de radar (zoals een extra koplamp, kentekenplaat, bevestigingssteun voor merktekenplaat, apparatuur van carrosseriebouwer, etc.).
Hierdoor functioneert de sensor mogelijk niet goed en kan de correcte werking van het systeem niet worden gegarandeerd.

Het radarsignaal mag niet worden belemmerd. Allerlei in deze zone toegevoegde uitrustingselementen (gereedschap, sneeuwruimblad, accessoires, enz.) zouden storingen kunnen veroorzaken in de FLS-radar en zijn bijbehorende functies.

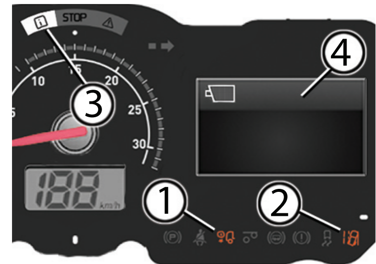
Neem in geval van twijfel contact op met uw Renault Trucks-verdeler.



Een melding "CAMERA REINIGEN VERMINDERDE VEILIGHEIDSFUNCTIE" en bijbehorend pictogram verschijnen op het multifunctionele display (4), reinig de zone voor de camera zoals aangegeven op de illustratie (in geval van sneeuw, ijs, stof).

Neem contact op met een RENAULT TRUCKS servicepunt als het probleem na een reiniging aanhoudt.



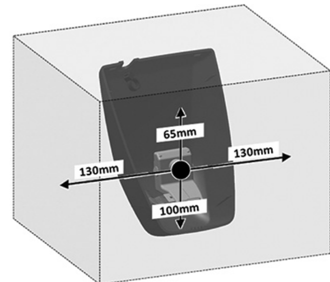


Zone voor de camera waar geen apparatuur mag worden aangebracht



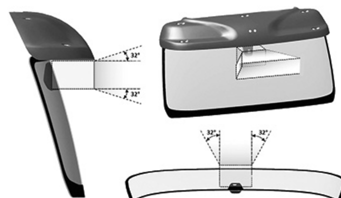
Op voertuigen met een LPOS-camera gelden beperkingen ten aanzien van het bovenste gedeelte van de voorruit.

Er mag geen apparatuur worden geïnstalleerd vlak voor de radar, 130 mm aan beide zijkanten of 65 mm boven en 100 mm onder de LPOS-camera.



Blikveld van camera waarbinnen geen apparatuur mag worden aangebracht





Ook het blikveld van de camera mag niet worden belemmerd. Eventuele apparatuur in deze zone kan de werking van de camera en de bijbehorende functies verstoren.
• Het is niet toegestaan om de positie van de camera aan te passen
• Breng geen lak, stickers of afdekkingen aan op de voorkant van de camera of in het camerablikveld

Verklaring van Conformiteit voor de Europese Unie voor radar

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING	Middels dit document verklaart APTIV, 42367 Wuppertal dat het VMRR2 apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere van toepassing zijnde bepalingen in de Richtlijn 2014/53/EU (RED). De originele Conformiteitsverklaring is te vinden op www.aptiv.com/automotive-homologation.
	Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 76–77 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 25 dBm (316 mW)



Aanbevelingen voor het gebruik van het voertuig

Inrijden

Tijdens de inrijperiode (ongeveer 5000 km) mag de motor alleen over korte afstanden op voltoeren draaien. Laat de motor niet draaien met een te laag of te hoog toerental. Let goed op de temperatuur van de motorkoelvloeistof en op het olieniveau.

Het voertuig moet worden beladen zoals onder normale omstandigheden gebruikelijk is.

Gebruik in de winter of in koude klimaatgebieden

De weersomstandigheden hebben een grote impact op het gebruik van uw voertuig. Om zijn prestaties en betrouwbaarheid in alle omstandigheden te handhaven, dient u de volgende tips in acht te nemen.

Starten van de motor

Zie hiervoor het hoofdstuk **Rijden**.

Laat voordat u gaat rijden de motor een paar seconden draaien om zeker te zijn dat de oliecirculatie in orde is. Het is niet nodig om de motor langdurig onbelast laten draaien; trek rustig op en houd daarbij een geschikte combinatie van versnellingen aan. Gebruik nooit het maximale motorvermogen terwijl de temperatuur van 80 °C nog niet is bereikt.

STOP

HET IS ABSOLUUT VERBODEN OM EEN RADIATEURSCHERM OF GRILLEPLAAT AAN TE BRENGEN BIJ EEN MOTORINLAATSYSTEEM MET GEKOELDE DRUKVULLING. EEN DERGELIJK ACCESSOIRE BLOKKEERT DE KOELING VAN DE LUCHT NAAR DE TURBOCOMPRESSOR, WAARDOOR HET MOTORRENDEMENT EN HET MOTORGEDRAG VERSLECHTERT.

Motorkoelsysteem

Dit voertuig is geleverd met koelvloeistoftype "ULTRACOOLING PLUS" (Een product van Renault Trucks Oils), conform de technische specificatie van RENAULT TRUCKS. Afhankelijk van het land van bestemming is het systeem beveiligd tegen bevriezing tot - 25 °C of - 35 °C.

Accu's

Houd de accu's goed geladen, want hun weerstand tegen koude is afhankelijk van de laadconditie.

Ingebruikname bij lage temperatuur

Neem de volgende instructie in acht:

- laat de motor bij buitentemperaturen van minder dan -20°C 10 minuten draaien om de bedrijfstemperatuur van de versnellingsbak te bereiken.

Gebruik in de zomer of in warme klimaatgebieden

Controleer regelmatig het vloeistofpeil in de accu's. Voorkomt dat de motor moet "ploeteren"; wissel van versnelling zo vaak als nodig is zodat het motortoerental optimaal blijft. De doorstroming van koelvloeistof wordt geactiveerd en de temperatuur blijft binnen het vereiste werkingsbereik. Reinig de koelribben van de radiateur regelmatig, hier kunnen insecten en stof de luchtdoorstroming belemmeren. Reinig door perslucht door te blazen vanaf de achterkant. Controleer of de radiateur in perfecte staat is; laat zo nodig ketelsteenafzettingen verwijderen.

Gebruik in een stoffige omgeving

De indicatie voor het verstopt zijn van het luchtfilter moet elke dag zorgvuldig in de gaten worden gehouden.

Luchtfilter

Kijk in het **Werkplaatshandboek**.

Vergeet niet dat de mate van vervuiling van het luchtfilter gerelateerd is aan het motortoerental; maak als dat nodig is gebruik van de lagere versnellingen (rijden in de bergen). Let meer op de tijdsduur dan op de afgelegde afstand.
Een verstopt luchtfilter kan ernstige schade toebrengen.

Gebruik op grotere hoogten

Het gebruik van het voertuig op bepaalde geografische hoogten heeft zijn weerslag op het motorgedrag. De daling van het motorvermogen bedraagt per 1000 m hoogte ongeveer 10 % bij motoren met natuurlijke aanzuiging en ongeveer 5 % bij motoren met een vuldruksysteem. Verder moet ook rekening worden gehouden met het kookpunt van het koelwater; per 1000 m hoogte neemt dit af met 3,5 °C.

Turbocompressor

Problemen met de turbocompressor

Een verkeerde werking van de turbocompressor is te herkennen aan een verminderd motorvermogen, een abnormaal geluid, aanwezigheid van olie in het inlaatspruitstuk of een abnormale rook bij de uitlaat.

Ga in dat geval naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS. Aan de turbocompressor mogen beslist geen wijzigingen of reparaties worden uitgevoerd.



De aanwezigheid van een hitteschild/hitteschilden op de turbocompressor is onmisbaar om elk risico op brand van het voertuig of schade aan nabije componenten te voorkomen.



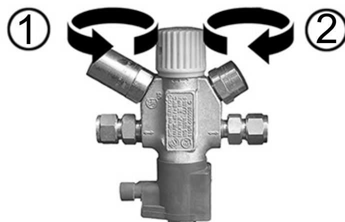
Bij elke wijziging of reparatie aan het uitlaatsysteem of de bevestigingssteunen hiervan, moet het correcte aanhaalmoment worden aangehouden. Neem contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Afsluitkleppen en botssensor

Om de veiligheid en de bestuurbaarheid van uw CNG-voertuig te verhogen, is het uitgerust met afsluitkleppen en een botssensor.

Afsluiters

Op elke tank is een afsluiter geïnstalleerd om de tank te isoleren in geval van een botsing of lekkage. Om de toevoer naar het circuit van een tank af te sluiten, draait u de kraan rechtsom, zoals aangegeven door de pijltjes op het gele wieltje.



1. Geopende stand.
2. Gesloten stand.



Let wel dat de handmatige afsluiters van de tanks altijd open moeten blijven gedurende de tijd dat het voertuig wordt gebruikt of geparkeerd staat.
Deze moeten alleen worden geopend of gesloten tijdens gebruik of bij onderhoud.

Botssensor

Voertuigen die op CNG rijden, zijn uitgerust met een botssensor. Deze sensor zorgt ervoor dat bij een ongeval alle gastanks worden afgesloten en de motor wordt uitgeschakeld. Deze sensor kan geactiveerd worden als ruw met het voertuig wordt omgegaan. Reset in dat geval de botssensor (1) door druk uit te oefenen op de bovenkant.



Parkeren van het voertuig

Het parkeren van het voertuig is, net als het rijden, iets waarbij u uw volle aandacht moet houden om andere weggebruikers niet in gevaar te brengen, maar ook om bepaalde problemen te voorkomen.

Kort parkeren (minder dan tien dagen)

zorg ervoor dat het voertuig correct geparkeerd is (geen risico dat het verkeer wordt verstoord of geen risico's voor de veiligheid van het verkeer, van personen of van installaties in de buurt, naleving van de verkeersregels).

Parkeer het voertuig niet dicht bij een bocht of een kruising of zodanig dat verkeersborden voor andere weggebruikers aan het zicht onttrokken worden.

Zorg ervoor dat alle elektrische systemen uitgeschakeld of losgekoppeld zijn.

Onderbreek de hoofdschakelaar om te voorkomen dat de accu's ontladen.

Korter dan 30 dagen parkeren

Zet het voertuig stil zonder de handrem te gebruiken (om te voorkomen dat deze vast gaat hangen). Zet wel wielkeggen voor de banden en controleer regelmatig de stabiliteit van het voertuig.

Hef de ruitenwisserbladen op en bescherm ze. Bescherm de voorruit om elk risico op schade te voorkomen als de ruitenwissers ineens terugklappen.
Bescherm de kunststof en rubber delen en ook de ramen tegen de invloed van UV-stralen.
Vul de brandstoftank om te voorkomen dat condens in de tank ontstaat.
Zorg dat het draagvlak van de banden regelmatig gewisseld wordt (om afvlakking van de banden te voorkomen).

Eén keer per week:

Ga na of er onder het voertuig geen sporen te zien zijn van olie, koelvloeistof of brandstof.
Controleer het vloeistofpeil van de motorolie, stuurbekrachtiging, ...
Start de motor en laat deze draaien tot het luchtdruklampje uit gaat, controleer wat er op het display aangegeven wordt.

Langer dan 30 dagen parkeren

Controleer de staat van de banden, ook die van het reservewiel (druk, sporen van schade of scheurtjes op de zijkanten...).

Controleer of de luchtspleten niet verstopt zitten.

Controleer de accu's en laad deze bij indien nodig.

Start de motor en laat deze draaien tot het luchtdruklampje uit gaat, controleer wat er op het display aangegeven wordt.

Controleer de werking van de accessoires (klimaatregeling, verwarming, ruitenwissers, voor- achterlichten).

-Verplaats het voertuig:

- 5 tot 10 km met lage snelheid om alle onderdelen normaal warm te laten lopen. Controleer in stilstand of er nergens een lek is (naven, wiellagers...).
- 15 tot 20 km met normale snelheid, tot aan de maximumsnelheid van het voertuig (met inachtneming van de wettelijke snelheidslimiet), zodat u het gedrag van het voertuig kunt controleren, kunt schakelen en abnormale geluiden kunt opmerken.

Als u het voertuig na de controles weer parkeert, pas dan de voorgaande adviezen toe en zorg dat u de banden op een andere plek laat dragen.

Controleer de smeerpunten (scharnieren, sloten, ophanging,...) en smeer ze indien nodig.

Als voertuigen langer stil moeten staan, moeten de accu's periodiek gecontroleerd worden, met maximaal vier weken ertussen.

Als de laadniveau zich onder de minimaal aanbevolen peil bevindt, moet iedere accu opgeladen worden.

Als het voertuig stationair gebruikt worden zonder de motor te starten, let dan op het elektrisch verbruik van de systemen (tachograaf, gps, radio, etc.) en controleer indien nodig vaker.



Rijtips

Economisch rijden

Ecorijden is een rijgedrag door burgers dat helpt om het brandstofverbruik te verminderen, de slijtage van uw voertuig te beperken en de stress en vermoeidheid bij de chauffeur te verlagen, evenals het risico op ongevallen.

Maar onthoud dat energetische efficiëntie nooit voor verkeersveiligheid mag gaan.

Enkele tips om uw brandstofverbruik en de slijtage van uw voertuig te beperken:

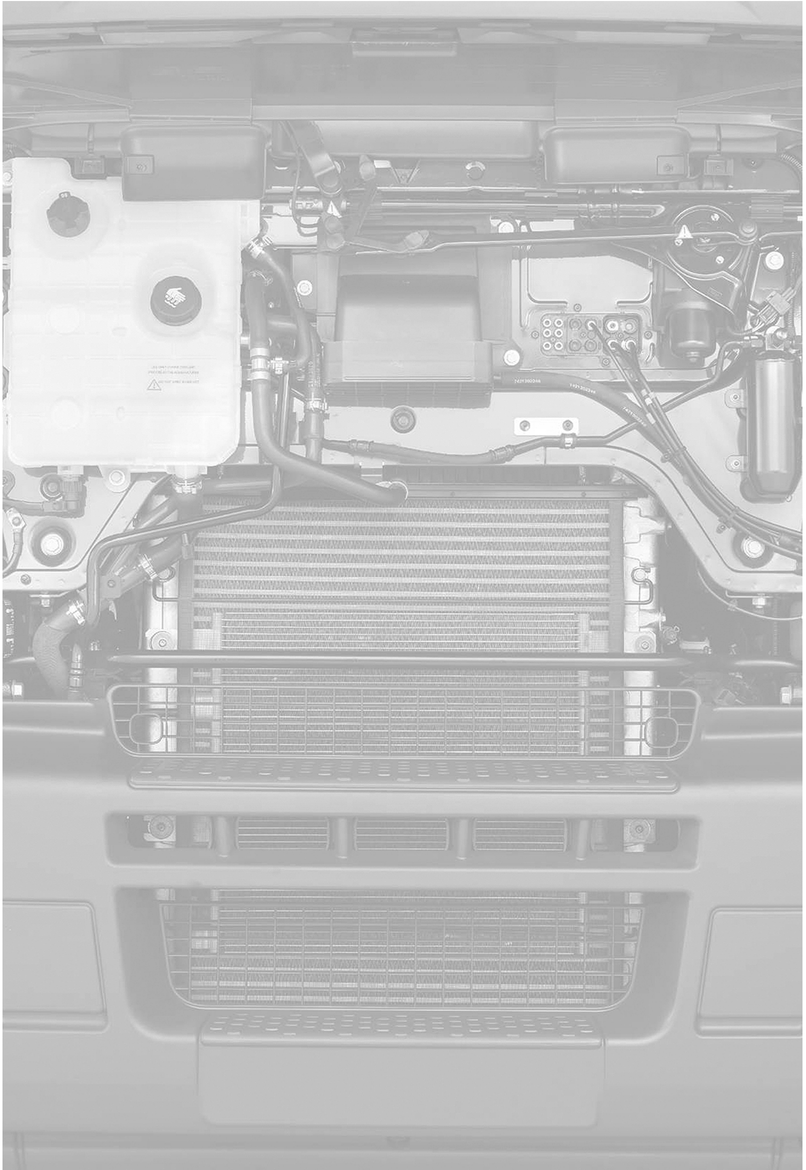
- Bereid uw rit voor en controleer de druk en de toestand van uw banden. Vergeet nooit dat een verkeerde bandenspanning of overmatige slijtage zorgt voor een hoger brandstofverbruik, een minder goede wegligging, meer slijtage van de banden en risico's op een klapband of platte band.
- Zorg dat het voertuig in goede staat is. Een slecht onderhouden voertuig kan voor overmatig brandstofverbruik zorgen dat ernstig kan oplopen.
- Pas uw rijgedrag aan aan de rijomstandigheden. Trek langzaam op en schakel snel een versnelling hoger om overtoerentallen te voorkomen, dit kan namelijk overmatig brandstofverbruik veroorzaken. Bereid vertragingen goed voor: gebruik liever de motorrem dan het rempedaal. Remmen geeft aan dat de eerder bereikte snelheid te hoog was. U hebt dus onnodig veel brandstof verbruikt hiervoor. Remmen wekt warmte op, en dus energie. De energiebron van uw voertuig is brandstof. Door te remmen verbruikt u meer brandstof.
- Houd een constante rijsnelheid aan om te voorkomen dat u uw remmen moet gebruiken en onnodig veel brandstof verbruikt. Breng uw snelheid nog verder terug. Door uw snelheid op de autosnelweg met 10 km/u terug te brengen verliest u slechts enkele minuten, maar u kunt liters brandstof besparen.
- In de stad bewijzen gps-tracks dat agressief rijgedrag (sterk accelereren en remmen, door oranje of zelfs door rood rijden, ...) geen tijdwinst oplevert. De stress bij de chauffeur, slijtage van het voertuig, het in gevaar brengen van andere weggebruikers en het brandstofverbruik nemen wel aanzienlijk toe.
- Schakel de motor uit als u langer moet stilstaan. Het afzetten en weer starten van het voertuig verbruikt minder brandstof dan de motor langer dan 20 seconden stationair te laten draaien.
- Gebruik de accessoires van het voertuig met reden. Zonder energie is er geen bron voor elektriciteit. De enige energie aan boord van een voertuig is brandstof. Hoe meer u gebruik maakt van accessoires (airco, radio, ...), hoe meer energie u verbruikt. Sommige van deze accessoires, zoals de lampen, zijn wettelijk verplicht voor de veiligheid. Maar het is mogelijk om het gebruik van de airco te verminderen zonder dat u aan comfort inboet.

Neem voor de beste resultaten met uw versnellingsbak en met name voor een lager brandstofverbruik de volgende rijregels in acht:

- selecteer steeds de versnelling waarbij de motor binnen zijn optimale toerentalbereik kan werken. Binnen dit bereik ligt het maximale motorkoppel waarbij het brandstofverbruik zo laag mogelijk blijft,

- bij manueel schakelen selecteert u de versnelling op basis van het profiel van uw route,
- denk eraan dat het brandstofverbruik bij elke keer schakelen hoger wordt.

Anticipeer zo goed mogelijk op vertragingen en vermijd plotse snelheidsveranderingen van het voertuig.



Dagelijkse controles

Dagelijkse controles

Om te vermijden dat u moet stoppen tijdens het een rit, of dat u schade veroorzaakt aan het voertuig die tot kritieke defecten kan leiden, raden wij u aan de volgende controles systematisch uit te voeren.

Alvorens in te stappen



Zorg er voor het uitvoeren van controles en om verkeerde peilwaarden te voorkomen voor dat het voertuig op een vlakke ondergrond staat.

Controleer met name:

- of er geen sporen van olie of koelvloeistof te zien zijn of tekenen die kunnen wijzen op een gaslek.
- De olieniveaus
  - motor
  - stuurbekrachtiging
- Het niveau van de koelvloeistof.
- Indicator voor verstopping luchtfilter.
- Het niveau van het ruitensproeivloeistofreservoir.
- De goede staat van de banden en de bandenspanning.
- De toestand van het glas van de achteruitkijkspiegels.
- De toestand van de lichten.
- De vergrendeling van de cabine.
- De goede afdichting van componenten. Reinig de carterontluchting als hier sprake is van lekkage. Bij een verstopte carterontluchting wordt de druk in het carter verhoogd en kan er lekkage ontstaan.

Banden

Bandspanningen.

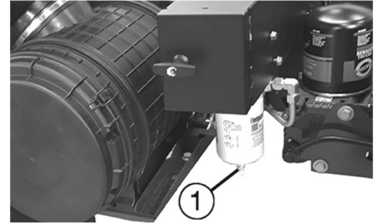
Raadpleeg de paragraaf Service en onderhoud.

Gasfilter



Vergewis u ervan dat de omgeving absoluut schoon is alvorens de ingreep uit te voeren. De onderstaande handelingen moeten behoedzaam worden uitgevoerd. Roken en telefoneren zijn hierbij verboden.

Draai vóór ieder vertrek en telkens wanneer nodig aan de schroef (1) om het water en de onzuiverheden die het circuit zouden kunnen verontreinigen te laten weglopen.
Eenmaal dat gedaan, draait u de schroef (1) in de andere richting om het circuit te sluiten.



- Controleer het systeem op lekkage. Dit is vast te stellen aan de hand van een sissend geluid en aanzienlijke vorming van witte ijsafzetting rond de lekkage.
- Controleer of alle afsluitkleppen geopend zijn.

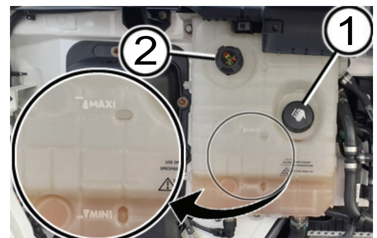


Rijd niet met een voertuig en tank niet als het voertuig een gaslek heeft.

Niveau van de koelvloeistof

Controleer het peil van de vloeistof in het doorzichtige expansievat.

Het peil moet zich bij een koude motor bevinden tussen de markeringen "Mini" en "Maxi"; vul bij indien nodig.



STOP

DE "DRUK-ONDERDRUK"-DOP (2) IS EEN VOORAF INGESTELDE DOP DIE ZORGT DAT ER EEN VEILIGE DRUK IN HET KOELVLOEISTOFSYSTEEM BLIJFT BESTAAN. KNOEI NIET MET DEZE DOP.

TREK ALS U WILT BIJVULLEN DE VULDOP (1) NAAR BUITEN. OPGELET, OPEN DE DOP NOOIT ALS DE MOTOR HEET IS, ER KAN DAN VLOEISTOF NAAR BUITEN SPATTEN EN ERNSTIGE BRANDWONDEN VEROORZAKEN.

GEBRUIK ALLEEN DE KOELVLOEISTOFFEN DIE DOOR RENAULT TRUCKS ZIJN VOORGESCHREVEN.

Controleren van het motoroliepeil



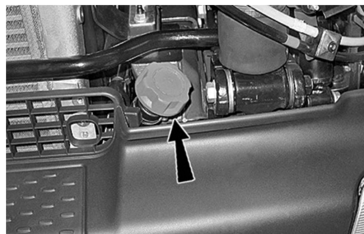
Controleer altijd op een horizontale ondergrond en 2 uur na het uitschakelen van de motor.

Kantel de cabine.

Raadpleeg de paragraaf **Kantelen van de cabine**.
Controleer het oliepeil met de oliepeilstok.

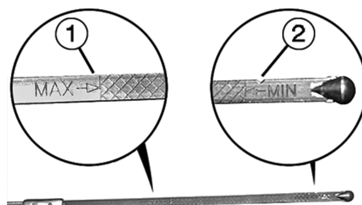
Vul bij indien nodig.

U kunt het motorolie bijvullen via de voorkant.



Aflezen van de motoroliepeilstok:

1. Maximumniveau
2. Minimumniveau





De hoeveelheid motorolie tussen het minimum- en het maximumniveau bedraagt ongeveer 4 liter.

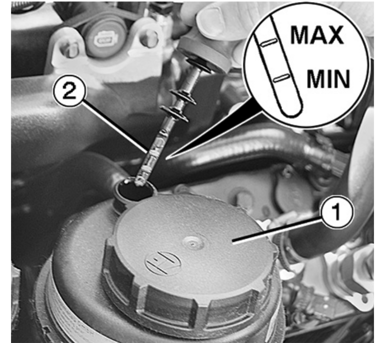
Oliepeil van stuurinrichting

Kantel de cabine.

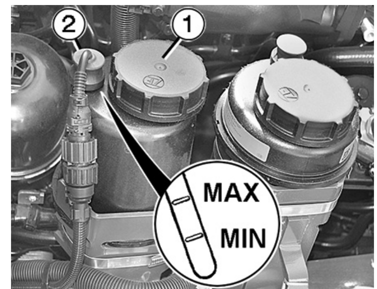
Raadpleeg de paragraaf **Kantelen van de cabine**.

Controleer het oliepeil (2) van de stuurinrichting.

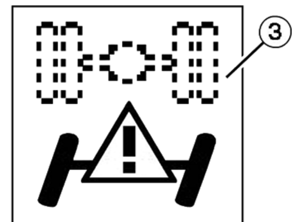
Vul het peil indien nodig aan via de vulplug (1).



Voertuigen uitgerust met een gestuurde achteras kunnen een onafhankelijk stuurinrichtingsreservoir hebben. Dit is uitgerust met een oliepeilsensor (2).



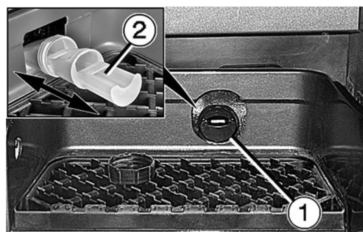
Wanneer het oliepeil te laag is, verschijnt het pictogram (3) op het multifunctionele display. Vul indien nodig olie bij via de vulopening (1).



Ruitensproeiervloeistofpeil

Controleer het niveau in het reservoir (1) regelmatig. Vul zo nodig bij. Om ketelsteenafzettingen en verstopping van leidingen te voorkomen, raden we het gebruik aan van een sproeivloeistofadditief (product van RENAULT TRUCKS). Dit product voorkomt ook bevriezing. Dit kan het hele jaar in het reservoir aanwezig blijven.

Om olie bij te vullen, klapt u het vulgootje uit (2).





Controleer voor vertrek altijd of het sproeiervloeistofreservoir gevuld is. Verminderd zicht kan tot gevaarlijke verkeerssituaties leiden!

Inhoud voor ruitensproeiervloeistof

9 Liter.

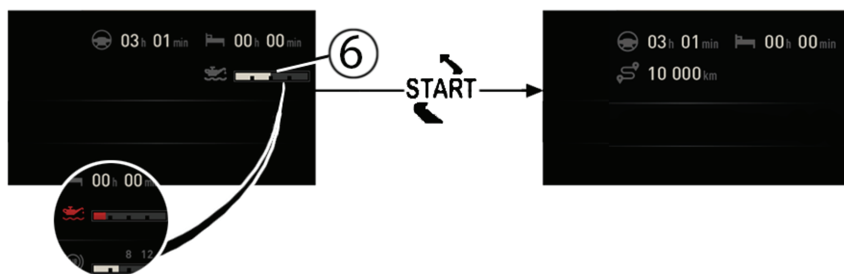
Indicator voor motorolieniveau

Het aflezen van het oliepeil moet gebeuren op een horizontale ondergrond en nadat de motor langere tijd heeft stilgestaan.

Bij het aanzetten van het contact:

Alvorens de motor te starten, wordt het oliepeil weergegeven bij (6).

Als het peil te laag is, verschijnt het in rood.





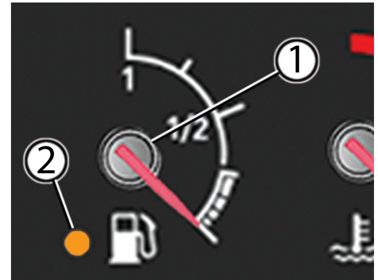
Bij een storing in de oliepeilindicator is het oliepeil niet beschikbaar en worden de aanvullende gegevens bij het rijden weergegeven bij het inschakelen van het contact.

Controleer het peil met de dieptemaat en ga naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Brandstofmeter

De meter (1) geeft het brandstofpeil aan. Als de meter het onderste gebied bereikt, gaat het brandstofreservelampje (2) branden.

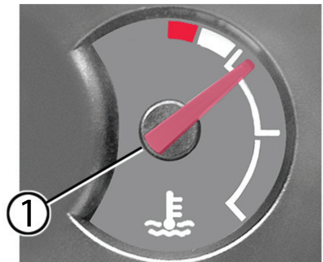
Vul het reservoir zo snel mogelijk.

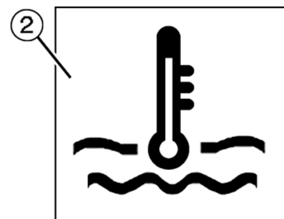


Koelvloeistoftemperatuurindicator

Houd de koelvloeistoftemperatuurmeter in het oog (1); de temperatuur moet zich rond de 80/100°C situeren. Als het koelvloeistoftemperatuurpictogram (2) verschijnt, dient u het voertuig te stoppen en het koelvloeistofpeil visueel te controleren.

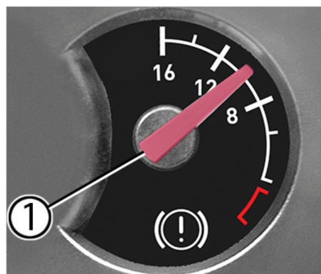
Onder normale rijomstandigheden moet de meter onder de rode zone blijven.



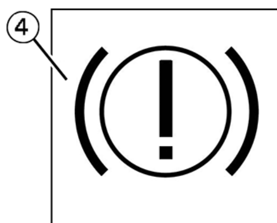


Aanduiding luchtdruk in het remsysteem

De aanduiding (1) geeft informatie over de luchtdruk in het remsysteem.



Als het pictogram van de luchtdruk (4) op de multifunctionele display verschijnt en het lampje STOP gaat branden tijdens het rijden, zet het voertuig dan stop en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Na langdurige stilstand kan de luchtdruk dalen tot onder een grens waarbij optrekken niet meer mogelijk is. Start het voertuig dan om het luchtcircuit op druk te brengen, zodat het lampje (4) dooft.

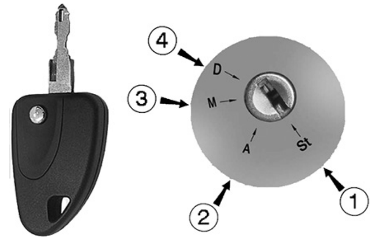


Starten en rijden

Contactslot

Contactslot met anti-diefstalfunctie :

- Stand "motor uit en anti-diefstal" (1): neem de sleutel uit en draait het stuurwiel naar de blokkeerstand voor de stuurkolom.
- Stand "voeding voor comfortaccessoires" (2): motor uit, stuurwiel vrij.
- Stand "contact" (3).
- Stand voor "motorstart" (4).





Om de motor uit te zetten, draait u de sleutel van stand (3) naar stand (1).

Forceer niets als de sleutel geblokkeerd blijft; neem contact op met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Displaytest

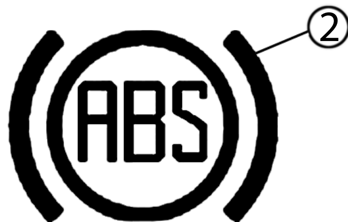
Bij aanzetten van het contact wordt gedurende 3 → 4 seconden een automatische weergavetest uitgevoerd. Deze test controleert de goede werking van alle indicators en controlelampjes op het dashboard.

Na de weergavetest blijft lampje (1) enkele seconden branden om vervolgens uit te gaan.



Reglementaire displaytest

Het lampje van de te controleren functie (2) (voertuig uitgerust met het "ABS"-remsysteem) verschijnt na ongeveer 3 seconden onderin het display.



Weergave storing(en)

In geval van (een) storing(en) zullen een of meerdere waarschuwingslampjes op het multifunctionele display oplichten. In dat geval zal tegelijk ook het controlelampje **"Service"** of **"STOP"** oplichten om de ernst van de storing(en) aan te geven.

Als een storing wordt opgemerkt, verschijnt een pictogram midden op het display met een melding die uitleg geeft over de aard van het probleem en de eventuele oplossing.

Er wordt een pictogram weergegeven rechts onderin de hoek van het display.

De kleur van het pictogram is afhankelijk van de ernst van het probleem: rood voor kritieke storingen (4), oranje voor belangrijke storingen (5) en wit voor informatie (6).



Als meerdere storingen en informatie tegelijk binnenkomen, verschijnt slechts één pictogram. Dit krijgt de kleur van de belangrijkste melding.

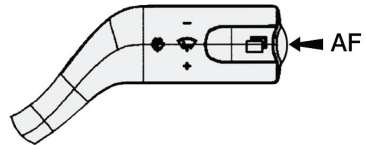
Als een lampje in het bovenste deel brandt, worden de bijbehorende storingen weergegeven:

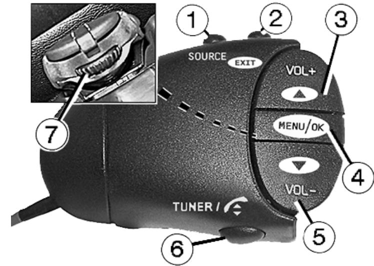
- Het controlelampje "informatie" (7) geeft aan dat een nieuw bericht op het multifunctionele display staat.
- Het lampje STOP (8) zorgt voor een onmiddellijke stop,
- Het lampje "service" (9) vraagt u om naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS te gaan.



U kunt een storing als volgt buiten bedrijf stellen:

- druk kort op de toets (AF),
- Druk op de toets "EXIT" (2) van de afstandsbediening.





Een storing die vergezeld gaat van het waarschuwingslampje **"STOP"** kan slechts tijdelijk worden geïdentificeerd.

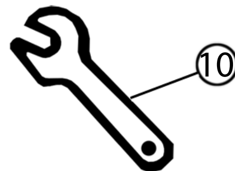


*Indien er verschillende storingen aanwezig zijn (**"Service"** en **"STOP"**), gaat alleen het waarschuwingslampje **"STOP"** branden.*

Onderhoud van display

Het onderhoudspictogram (10) kan in 2 mogelijke situaties gaan branden:

- als waarschuwing vooraf, naast het lampje **"Informatie"** dat brandt, tot de motor start,
- als waarschuwing, naast het lampje **"Service"** dat brandt. Raadpleeg in dat geval het onderhoudsmenu (zie het hoofdstuk **Multifunctioneel display**) en begeef u naar het dichtstbijzijnde RENAULT TRUCKS-servicepunt om het onderhoud te laten uitvoeren.



Er verschijnt een tekst op het display naast het pictogram om het betreffende onderhoudsniveau aan te geven.

Bekijk na een waarschuwing de conditie van de betreffende component in het onderhoudsmenu van het multifunctioneel display.

Hoofdmenu => Experts => Onderhoud.

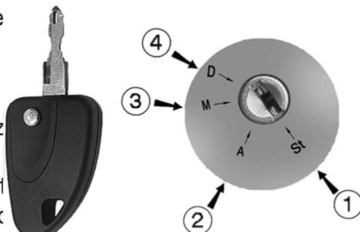
Afhankelijk van het betreffende onderdeel kunt u het onderhoudstraject opnieuw starten.

Neem bij twijfel contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Starten van de motor

Wanneer u de motor start, is het belangrijk de hieronder beschreven procedure te volgen om ieder risico van schade aan de accu's, de startmotor en zelfs de motor te vermijden.

Insteken van de sleutel doet u in de stand 1, dit komt ove



Draai de sleutel om:

- de vrachtwagen in de modus Accessory (stand 2)
- de vrachtwagen in de contactmodus (stand 3) te z aan en het instrumentenpaneel activeert;
- wacht met starten tot de pictogrammen en het inst
- start de vrachtwagen (stand 4). Deze laatste stanc aangehouden terwijl de motor bezig is te starten.

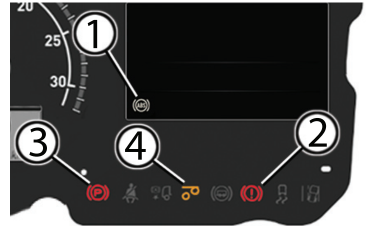
1. Zorg ervoor dat de parkeerrem is aangetrokken.
2. Activeer de stroomvoorziening met behulp van de hoofdschakelaar aan de buitenzijde.
3. Controleer visueel de status van de gastanks.
4. Zorg ervoor dat de versnellingsbak in vrijstand is geschakeld.
5. Schakel het contact in met de sleutel en wacht tot de lampjes uitgaan. Te snel te werk gaan is niet efficiënt.
6. Controleer het vulniveau op de meter van het display.
7. Activeer de startmotor zonder aan het gaspedaal te komen om de motor te starten. Het starten kan langer duren dan bij een dieselmotor.
8. Indien niet kan worden gestart:
   - Schakel het contact gedurende 5 seconden uit.
   - Herhaal de procedure van punt 5.



Het gebruik van producten van het type "Start-pilote" (Ether) voor het starten van de motor is streng verboden (groot risico voor brand of explosies).

Rijd niet weg voordat:

- Het pictogram (1) van de luchtdruk van de remmen verdwijnt, het lampje (2) van de luchtdruk van de remmen dooft en de remfuncties worden gegarandeerd.
- Door de parkeerrem te activeren in de rijstand, dooft het lampje (3).





Als het voertuig is uitgerust met een hefbare as, blijft het lampje (4) branden als de as is opgeheven.

Controleer of er geen storingslampje brandt op de multifunctionele display.

Het symbool "N" (1) geeft aan dat de versnellingsbak in neutraal staat.

Motorstart met de functie "startmotorbesturing"

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

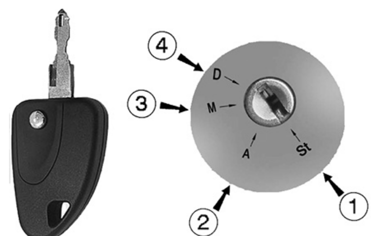
Insteken van de sleutel doet u in de stand 1, dit komt overeen met de modus voertuig uit.

Draai de sleutel om:

- de vrachtwagen in de modus Accessory (stand 2) te zetten;
- de vrachtwagen in de contactmodus (stand 3) te zetten. De controlelampjes gaan aan en het instrumentenpaneel activeert;
- wacht met starten tot de pictogrammen en het instrumentenpaneel uit gaan;
- start de vrachtwagen (stand 4). Deze laatste stand mag alleen worden aangehouden terwijl de motor bezig is te starten.

Normaal gebruik:

Draai zonder het gaspedaal in te trappen de sleutel naar de stand (4) en houd vast zodat de startmotor de motor ronddraait. Laat de sleutel weer los in stand (3) zodra de motor aanslaat.



Als de aandrijffase van de startmotor echter wordt onderbroken alvorens de motor is gestart en u de startmotor onmiddellijk opnieuw wilt activeren, verschijnen het symbool (6) en een bijbehorend bericht (5) op het multifunctionele display met het verzoek even geduld te hebben. Houd de sleutel in dat geval gedurende 3 seconden in de stand (4), zodat de startmotor de motor opnieuw kan ronddraaien. Laat de sleutel weer los in stand (3) zodra de motor aanslaat.



Langdurig gebruik:

De functie "aangestuurde startmotor" is voorzien van een bedrijfslogica om oververhitting en daarmee beschadiging van de startmotor te voorkomen.

De startmotor kan de motor gedurende 10 seconden ronddraaien, gevolgd door een onderbreking van 3 seconden. Het pictogram (6) en een bijbehorende melding (5) verschijnen op het multifunctionele dashboard gedurende deze 3 seconden. Deze cyclus kan achtereenvolgens 4 tot 5 keer worden herhaald, waarbij na elke keer de sleutel in de stand (3) moet worden losgelaten. Na deze 4 tot 5 cycli activeert de startmotor zijn thermische beveiliging.

Het pictogram (6) en een bijbehorende melding (5) verschijnen op het multifunctionele dashboard om te melden dat de startmotor thermisch beveiligd is.

Er verschijnt een aftelklok gedurende de tijd dat u de startmotor niet meer opnieuw kunt activeren.

Zodra de informatie verdwijnt, zijn nog 2 startcycli mogelijk voordat de thermische beveiliging van de startmotor opnieuw activeert.

Geforceerde motorstart



Het geforceerd gebruik van de startmotor is alleen toegestaan in een gevaarlijke situatie (voertuig staat stil op een gelijkvloerse kruising etc...). Voor deze gebruiksfunctie draait u de contactsleutel binnen 2,5 seconden 3 keer vanuit de stand (3) naar de stand (4). Dit gebruik wordt in het geheugen opgeslagen en kan worden uitgelezen met een diagnosegereedschap van RENAULT TRUCKS.

Displaymeldingen

Als u de motor niet met de contactsleutel en de startmotor kunt starten, kunnen er storingscodes op het display van het instrumentenpaneel verschijnen. Dit is ook het geval als de motor afslaat. Dergelijke storingen duiden erop dat de verplichte beveiligingen zijn

ingeschakeld. Zij kunnen verhinderen dat de motor opnieuw wordt gestart. Schakel het systeem helemaal uit met de contactsleutel en wacht vervolgens 5 seconden om het regelsysteem voor de beveiligingen te resetten en deze meldingen en belemmeringen te verwijderen.

Systeem voor het afstellen van het stationaire motortoerental

Met dit systeem kan het stationaire motortoerental worden afgesteld binnen het bereik van 550 tot 800 omw/min.

Gebruik

Terwijl het voertuig stilstaat, met ingeschakelde parkeerrem en stationair draaiende motor, drukt u binnen 2 seconden 3 keer op de "O" op het stuurwiel en stelt u vervolgens het nieuwe stationair toerental in:

- Druk op "+" van de bedieningselementen op het stuur om het toerental te verhogen;
- Druk op "-" van de bedieningselementen op het stuur om het toerental te verlagen.



Door hem langer in te drukken kan het stationaire toerental geleidelijk worden geregeld.

Als het nieuwe stationair toerental is ingesteld, slaat u dit op door het koppelings- of rempedaal in te trappen en weer los te laten.

Functie voor verhoogd stationair toerental

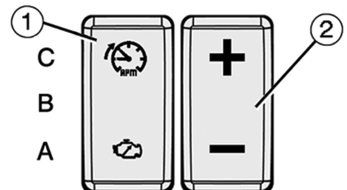
Terwijl het voertuig stilstaat kan met deze functie het stationair motortoerental worden geregeld.

Gebruik

Kantel met de parkeerrem ingeschakeld en de versnellingsbak in vrijstand of neutraalstand, schakelaar (1) naar "A".

Het motortoerental kan worden gewijzigd door drukken op schakelaar (2) of door intrappen van het gaspedaal.

Voor het opslaan van het motortoerental via het gaspedaal, drukt u op "+" of "-" van schakelaar (2) daarna laat u het pedaal los.





Na activering van de functie door kantelen van schakelaar (1) naar "A", zal het kantelen van schakelaar (2) naar"+" onmiddellijk zorgen voor een nominaal toerental van 900 omw/min.



Voorkom dat het gaspedaal wordt bediend tijdens het gebruik van het verhoogd stationair toerental.

Om het toerental te verfijnen:

- Kantel schakelaar (2) naar "+" om het toerental geleidelijk te verhogen of tip tegen de schakelaar voor verhoging van het toerental in stappen van (telkens) 50 omw/ min.
- Kantel schakelaar (2) naar "-" om het toerental geleidelijk te verlagen of tip tegen de schakelaar voor verlaging van het toerental in stappen van (telkens) 50 omw/min.

Uitschakelen van de functie

De werking wordt automatisch uitgeschakeld in geval van:

- Lossen van de parkeerrem,
- in de versnelling zetten,
- het kantelen van schakelaar (1) naar "B".

Wanneer minimaal één PTO in werking is, zal het voor de eerste maal bedienen van knop (2) het af fabriek ingestelde toerental (1000 omw/min) oproepen.

Dit toerental kan worden afgesteld maar beperkt tot 1500 omw/min (kijk in het hoofdstuk P.T.O.('s)).

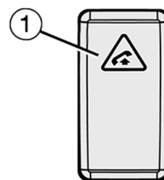
Afhankelijk van de uitrusting die door de carrosseriebouwer werd geïnstalleerd, kunnen dit toerental en de inschakelcondities worden gewijzigd met behulp van het diagnosegereedschap van RENAULT TRUCKS.

Geolocalisatie

In geval van voertuigpech kan met dit systeem uw geografische locatie worden bepaald door tussenkomst van de 24/7-servicedienst.

Werking

Neem contact op met de 24/7-servicedienst indien u niet meer met het voertuig kunt rijden.**Tel.: 00 800 1234 24 24.**



Na de gebruikelijke formaliteiten wordt u verzocht om op de schakelaar (1) te drukken.

Tijdens de bepaling van uw locatie zal de schakelaar (1) gedurende 1 tot 3 minuten oranje oplichten.

Zodra uw voertuig is gelokaliseerd, dooft de schakelaar (1). De operator zal uw locatie bevestigen.

De 24/7-servicedienst neemt voor de verdere afhandeling contact op met het dichtstbijzijnde RENAULT TRUCKS-servicepunt vanaf uw locatie.

Hydraulische stuurbekrachtiging



Als de motor uit staat, functioneert de hydraulische stuurbekrachtiging niet langer en draait het stuurwiel uitermate zwaar.

Als de besturing zwaar wordt tijdens het rijden, zet het voertuig dan stil en zoek wat de oorzaak hiervan is.

Als u constateert dat er mogelijk iets niet in orde is, zet het voertuig dan stil en zoek naar de oorzaak.

- *Controleer het oliepeil in het reservoir.*
- *Controleer of er sprake is van lekkage bij de aansluitingen van slangen of in de leidingen; repareer in dat geval zo mogelijk het lek (opnieuw vastzetten van aansluitingen of vervangen van slangen).*

Vul het reservoir bij met schone olie van de voorgeschreven kwaliteit. Start de motor weer en controleer of de pomp normaal functioneert; voer enkele stuurmanoeuvres uit met lage snelheid en laag motortoerental.

Als de besturing zwaar blijft of als u twijfelt over de normale werking van de pomp, laat dan een onderzoek instellen in een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Het is beslist niet toegestaan om hydraulische componenten te demonteren of hun aanvankelijke instelling te wijzigen. Dergelijke werkzaamheden moet worden toevertrouwd aan een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Een hydraulisch circuit kan alleen correct functioneren als dit absoluut geen enkele verontreiniging bevat. Wat dit betreft moet de uiterste zorg worden betracht bij de uitvoering van de hierboven beschreven handelingen.

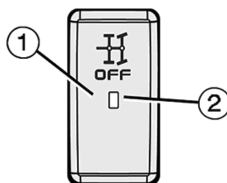
Gestuurde achteras met blokkering van de stuurinrichting

Het stuursysteem van de hefbare achteras maakt het mogelijk de draaicirkel te verkleinen en de slijtage van de banden te verminderen.

Deze functie maakt het in bepaalde toepassingen mogelijk de stuurinrichting van de gestuurde achteras te blokkeren.

Inschakelen van de functie

Druk terwijl het voertuig met een snelheid van minder dan 9 km/h rijdt op de bovenkant van de schakelaar (1); het lampje (2) van de schakelaar gaat branden. De wielen van de gestuurde as keren terug in rechtuitstand en blijven in die stand geblokkeerd.





Het is raadzaam ze te gebruiken bij het rechtuitrijden, omdat de draaicirkel wordt gedegradeerd en het weggedrag van het voertuig wijzigt.

Functie stand-by zetten

Wanneer het voertuig sneller dan 9 km/h rijdt, wordt de functie automatisch gedeactiveerd en gaat het lampje (2) van de schakelaar uit.
De gestuurde achteras stuurt opnieuw.
Wanneer de snelheid van het voertuig weer daalt tot 8 km/h, wordt de functie automatisch heringeschakeld en gaat het lampje (2) van de schakelaar aan.

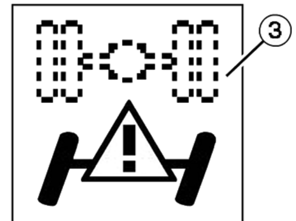
Uitschakelen van de functie

Druk op de bovenkant van schakelaar (1); het schakelaarcontrolelampje (2) gaat uit.
De gestuurde as is geblokkeerd.



Wanneer de functie in standby wordt gezet of gedeactiveerd, stuurt de gestuurde achteras opnieuw alleen wanneer men de wielen in de as van het voertuig zet en men het stuur in tegenovergestelde richting draait.

In geval van een defect aan de gestuurde achteras, verschijnt het symbool (3) op het multifunctionele display en wordt de functie geblokkeerd.
Ga naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.





Wanneer de stuurbekrachtiging defect is, kan dat:

- *het rijgedrag van het voertuig wijzigen,*
- *de stuurbaarheid van het voertuig beperken,*
- *de draaicirkel vergroten,*
- *de as beschadigen bij het achteruitrijden.*

Gebruikstoerental

Schakel altijd naar de versnelling waarin de motor met het meest gunstige toerental kan draaien, in de groene zone (1) van de motortoerentalindicator van de toerenteller.

Als u gebruik maakt van de retarder, verschijnt er een blauwe zone (2) op de motortoerentalindicator van de toerenteller. Deze blauwe zone toont u het gebied waarin de retarder het meest doeltreffend is.



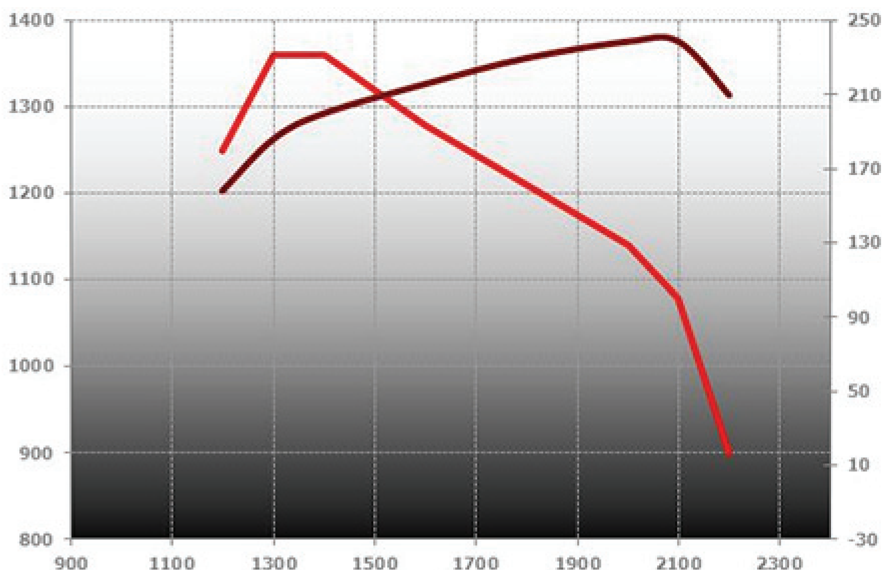


Als het motortoerental binnen 400 omw/min van het maximale motortoerental komt, verschijnt er een rode zone (3) op de motortoerentalindicator van de toerenteller.

Zorgt dat het motortoerental nooit in de rode zone komt.

Vermogens- en motorkoppelkrommen

Deze krommen worden slechts ter informatie gegeven. De koppel- en vermogenswaarden kunnen lichtjes variëren afhankelijk van de afwerking van uw voertuig.



Cruise control

Bij een snelheid van meer dan 30 km/h maakt deze functie het mogelijk om, afhankelijk van het wegprofiel, met een gewenste constante snelheid te rijden zonder het gaspedaal te gebruiken.

STOP

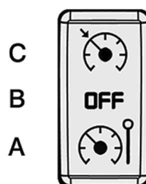
CRUISE CONTROL MAG NIET WORDEN GEBRUIKT IN DRUK VERKEER, OP EEN WEG MET VEEL BOCHTEN OF OP EEN GLAD WEGDEK.

CRUISE CONTROL IS EEN RIJMODUS DIE RIJDEN ONDERSTEUNT; DIT IS IN GEEN GEVAL EEN VERVANGING VOOR HET NALEVEN VAN SNELHEIDSBEPERKINGEN OF VAN DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE CHAUFFEUR.

STOP

ALS U EEN STEILE AFDALING NADERT, MOET U DE INGESTELDE SNELHEID VAN DE CRUISE CONTROL AANPASSEN OM DE WETTELIJK TOEGESTANE SNELHEID TE KUNNEN HANDHAVEN.

- Breng het voertuig op de gewenste snelheid met behulp van het gaspedaal, de retarderbediening of de bedrijfsrem.
- Plaats de schakelaar in stand "C" om de cruise control-modus te selecteren.

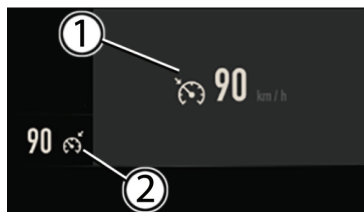


- Druk op de "+" of "-" knop om de cruise control-modus in te schakelen en de gewenste cruise control-snelheid in te stellen.





Bij het activeren van de cruisecontrol of bij een aanpassing van de instelsnelheid worden de opgeslagen cruisecontrol-snelheid en een pictogram weergegeven in de hoofdzone (1) en in de regelaarinformatiezone (2) van het multifunctionele display, en vervolgens, na enkele seconden, alleen nog in de zone (2).



Aanpassing van de ingestelde cruise control-snelheid

Om uw cruise control-snelheid aan te passen:

- Door kort op de knop "**+**" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verhoogd met 1 km/h. Door lang op de knop "**+**" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verhoogd met 5 km/h;
- Door kort op de knop "**-**" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verlaagd met



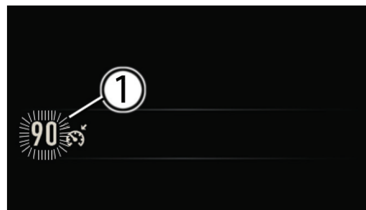
1 km/h. Door lang op de knop "-" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verlaagd met 5 km/h.

Overschrijden van de ingestelde cruise control-snelheid

Het is mogelijk om de ingestelde rijsnelheid (1) tijdelijk te overschrijden. Druk daartoe het gaspedaal in.

Zolang de snelheid wordt overschreden, knippert de ingestelde cruise control-snelheid (1) op het display met snelheidsgegevens.

Als u het gaspedaal loslaat, wordt de functie cruise control automatisch hervat.



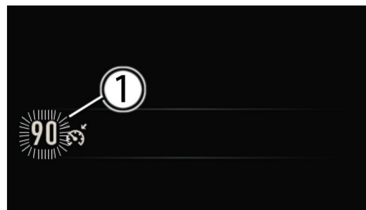
Behouden van de ingestelde cruise control-snelheid

Zo nodig stuurt cruise control tijdens een afdaling automatisch de retarder aan om de snelheid op 4 km/h onder de opgeslagen ingestelde snelheid te houden.

Een blauw segment verschijnt in de zone (1) van de toerenteller om aan te geven bij welk motortoerental de retarder optimaal werkt.



Als de retarders de ingestelde snelheid (1) niet kunnen vasthouden, begint deze te knipperen op het display met snelheidsgegevens; het gebruik van de remmen is noodzakelijk.

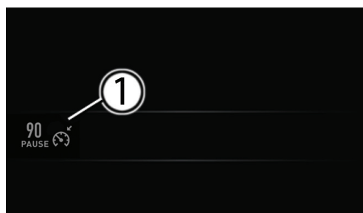




In dat geval wordt aangeraden om een lagere snelheid op te slaan en/of om terug te schakelen.

Stand-by-modus van de cruise control-functie

- u op de knop "O" op het stuurwiel drukt,
- de voertuigsnelheid lager wordt dan 15 km/h,
- u het rempedaal intrapt of de retarderschakelaar gebruikt, behalve als de voertuigsnelheid tijdens een afdaling hoger is dan de aanbevolen snelheid min km/u.





Cruise control wordt tijdelijk buiten gebruik gesteld wanneer "ABS", "ASR" of "ESC" inschakelen.

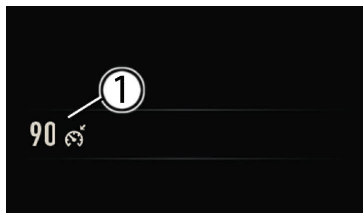
Terughalen van de ingestelde cruise control-snelheid

Als een ingestelde cruisecontrol-snelheid wordt opgeslagen op het display met snelheidsgegevens, kunt u deze terughalen zodra u zeker weet dat de verkeersomstandigheden geschikt zijn.

Druk op de knop **"RES"** op het stuurwiel.

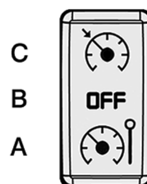


Het woord "OFF" in het lampje (1) verdwijnt en de ingestelde cruisecontrol-snelheid wordt automatisch hervat.

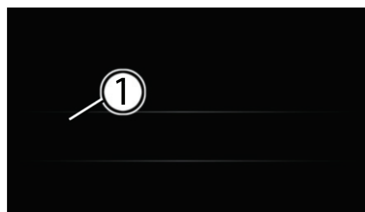


Cruise control-modus uitschakelen

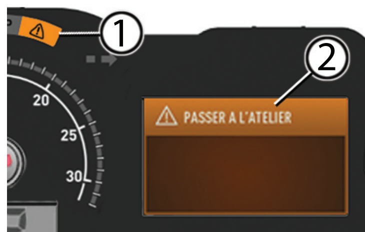
Om cruise control uit te schakelen, draait u de schakelaar naar de stand "B".



Het pictogram en de opgeslagen cruisecontrol-snelheid verdwijnen uit de zone (1) van het display.



Storing aanwezig in de cruise control-modus



Elektronische snelheidsbegrenzer

De werking van de snelheidsbegrenzer wordt geregeld door het elektronisch inspuitsysteem. Bij een storing in de werking mag onderhoud alleen worden verricht op een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Gaspedaal

De gebruikte technologie voor het besturen van uw Renault Trucks-voertuig vereist veel precisie. Het kan ook voorkomen dat voor het gaspedaal een kalibratie nodig is.

In dat geval verschijnen er meldingen op het display die aangeven hoe dit moet verlopen. Volg de aanwijzingen nauwkeurig en neem bij twijfel contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum van Renault Trucks.

Door een licht weerstandspunt aan het einde van de pedaalslag te passeren kan de schakelregeling voor versnellingen worden aangepast voor een meer optimale mobiliteit van uw voertuig.



Deze functie verhoogt wel het brandstofverbruik.

Rijstrookvolgsysteem (LDWS)

Omschrijving

Deze functie gebruikt de belijning op het wegdek om de voertuigpositie ten opzichte van de witte markeerstrepen te visualiseren.

Het Lane Departure Warning-systeem dient om u te waarschuwen bij een onbedoelde koersafwijking.



U MOET ALTIJD BAAS BLIJVEN OVER UW SNELHEID. PAS UW SNELHEID AAN, AFHANKELIJK VAN HET PROFIEL EN DE TOESTAND VAN DE WEG, HET VERKEER, OBSTAKELS OP DE WEG EN WETTELIJK GELDENDE SNELHEIDSBEPERKINGEN.

De functie wordt standaard ingeschakeld als het voertuig wegrijdt.

Werkingscondities

- de witte markeerstrepen op het wegdek worden gedetecteerd;
- de snelheid van het voertuig is hoger dan 60 km/h;
- de functie is actief;
- geen storing voor invoergegevens van de functie.

Werking

De camera achter de voorruit herkent de diverse lijnen en markeringen op de weg.

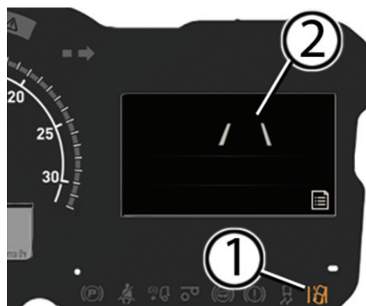
Vervolgens berekent hij de afstand ten opzichte van de rechter markeerstreep en de linker markeerstreep op de weg.

Op basis van deze afstand bepaalt de camera of het voertuig zich van een markeerstreep verwijdert of deze nadert en of een markeerstreep wordt overschreden.

Het systeem gaat ervan uit dat het voertuig een streep overschrijdt als het loopvlak van de band op de streep komt.

Bij een onbedoelde overschrijding van de markeerstreep gaat het lampje (1) knipperen en geeft het dashboard een continu geluidssignaal af.

Op het display knippert een van de regels (2) om aan te geven aan welke kant het voertuig inhaalt.



Voorwaarden voor detectie van onbedoelde overschrijding van markeerstrepen:

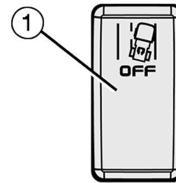
- de richtingaanwijzers zijn de laatste 4 seconden niet ingeschakeld;
- de witte markeerstrepen op het wegdek zijn zichtbaar;
- de witte markeerstrepen zijn regelmatig aangegeven;
- het systeem constateerde in de laatste 4 seconden dat het voertuig op zijn rijstrook reed;
- het systeem heeft de laatste 4 seconden geen alarmmelding gegeven.



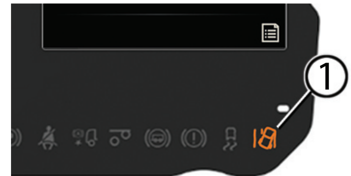
Na activering van de waarschuwing voor rijstrookoverschrijding kan het systeem pas nieuwe waarschuwingen afgeven nadat het voertuig weer binnen de rijstrookmarkeringen is gekomen.

Uitschakelen van de functie

U kunt de functie uitschakelen door op de knop te drukken (1).



Het controlelampje (1) licht op.



In bepaalde gevallen kan de functie worden uitgeschakeld:

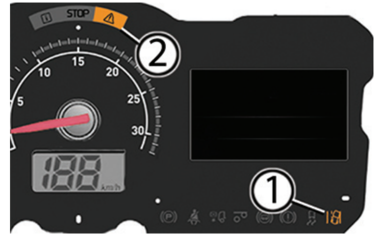
- als de witte markeerstrepen op het wegdek niet zichtbaar zijn;
- als er wegwerkzaamheden worden uitgevoerd;
- onder slechte weersomstandigheden (zware regenval, sneeuw, etc.);
- als de weg zeer smal en bochtig is.

Om situaties te kunnen herkennen en vermijden waarin het systeem mogelijk niet correct werkt, verwijzen we u naar de pagina's "**Systemen om andere weggebruikers te detecteren** " in het hoofdstuk **Veiligheid**.



De functie wordt normaal opnieuw ingeschakeld wanneer het voertuig weer vertrekt.

Storing aan het LDWS-systeem



- gaat het controlelampje (1) branden,
- gaat het controlelampje "SERVICE" (2) branden,
- Er verschijnt een venster op het display (3) met de melding "GA NAAR WERKPLAATS LDWS BUITEN WERKING".

Ga naar een onderhoudscentrum van RENAULT TRUCKS.

Detectie van een storing in de camera



Een melding "**CAMERA REINIGEN VERMINDERDE VEILIGHEIDSFUNCTIE**" en bijbehorend pictogram verschijnen op het multifunctionele display (4), reinig de zone voor de camera zoals aangegeven op de illustratie (in geval van sneeuw, ijs, stof).

Neem contact op met een RENAULT TRUCKS servicepunt als het probleem na een reiniging aanhoudt.



Automatische noodstopfunctie (AEBS)

Omschrijving

Doel van deze functie is om een botsing te voorkomen met de achterkant van motorvoertuigen die voor uw voertuig in dezelfde richting rijden, of om de ernst van zo'n

botsing te beperken als die onvermijdelijk wordt. Het systeem doet dit door voor uw voertuig rijdende en stilstaande voertuigen te detecteren en te bepalen of deze eventueel een risico vormen.
Het systeem maakt u attent op gevaarlijke situaties, waarschuwt u door middel van visuele en akoestische signalen en remt uw voertuig af zodra een botsing dreigt met het voertuig voor u.

Deze functie zal een ongeval niet altijd kunnen voorkomen maar kan wel de gevolgen ervan beperken.

Voor dit doel combineert het AEBS-systeem de gegevens van twee sensors (camera en radar) om objecten in de zone voor uw voertuig te detecteren en te identificeren en om hun positie en beweging te bepalen.



AEBS IS NIET IN STAAT OM ALLE MOGELIJKE RISICO'S TE DETECTEREN, HET SYSTEEM IS ALLEEN EEN AANVULLENDE ONDERSTEUNING BIJ HET RIJDEN. U MOET ALTIJD BAAS BLIJVEN OVER UW SNELHEID. PAS UW SNELHEID AAN, AFHANKELIJK VAN HET PROFIEL EN DE TOESTAND VAN DE WEG, HET VERKEER, OBSTAKELS OP DE WEG EN WETTELIJK GELDENDE SNELHEIDSBEPERKINGEN. ALS U GEHEEL EN AL VERTROUWT OP AEBS KUNNEN ER GEVAARLIJKE SITUATIES ONTSTAAN DIE MOGELIJK LEIDEN TOT AANZIENLIJKE MATERIËLE SCHADE OF ERNSTIG OF DODELIJK LETSEL.



DIT SYSTEEM IS BEDOELD OM IN GEVAARLIJKE SITUATIES TE ACTIVEREN. GA HET SYSTEEM NIET TESTEN OF UITPROBEREN.



Als u na het contact te hebben uitgeschakeld minder dan 9 seconden wacht om het weer in te schakelen, geeft het systeem foutmeldingen weer en bestaat de kans dat het niet werkt.

De functie wordt standaard ingeschakeld als het voertuig wegrijdt.

Werkingsvoorwaarden

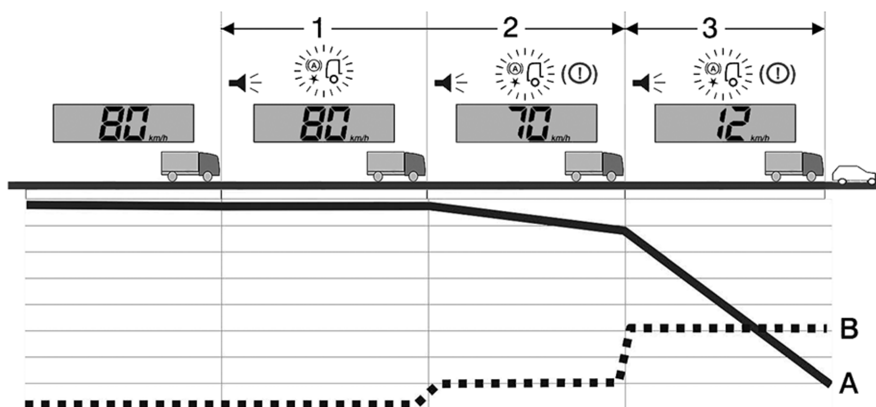
- de snelheid van het voertuig is hoger dan 5 km/h;
- de functie is actief;
- geen storing voor invoergegevens van de functie.



De functionaliteit van het systeem is mogelijk beperkt als er sneeuw, ijs of vuil aanwezig is in de directe omgeving rond de radar of de camera. Ook slechte weersomstandigheden zoals hevige regenval, mist of felle verlichting kunnen de functionaliteit beperken, met name de detectie van stilstaande voertuigen.

Werkhandelingen

Afhankelijk van de door de radar en de omgevingscamera voorop uw voertuig ontvangen informatie, waarschuwt het systeem u en remt het uw voertuig af als er een risico bestaat dat u op uw voorligger botst.



Deze situaties zijn opgedeeld in 3 fasen die worden berekend op basis van de snelheid van uw voertuig, de afstand van uw voertuig tot uw voorligger evenals diens snelheid. In sommige situaties kan het systeem een aantal stappen doorlopen alvorens op de ernst van de situatie te reageren.

A: snelheidscurve.

B: vertragingscurve.

1 - Alarm

Als de chauffeur een door het systeem gedetecteerd botsingrisico niet opmerkt, gaat het pictogram (1) knipperen en klinkt het geluidsalarm om te waarschuwen voor een ernstige situatie. De rijsnelheid wordt echter niet aangepast.





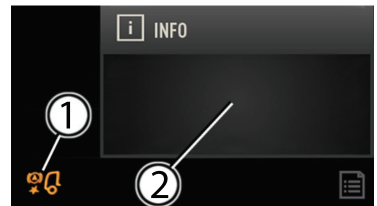
Dit alarm kan zich regelmatig voordoen bij agressief rijgedrag.

2 - Gedeeltelijk remmen

Als u niet hebt gereageerd op de botsingwaarschuwing knippert het controlelampje (1) en klinkt het continu geluidssignaal. De remmen worden nu automatisch gedeeltelijk bekrachtigd om het voertuig af te remmen en u te waarschuwen voor de dreigende botsing.



Als het systeem geen botsingrisico meer opmerkt, geven een pictogram (1) en een melding (2) aan dat het systeem de remmen automatisch heeft bekrachtigd.



3 - Noodstop

Als u niet hebt gereageerd op de waarschuwing en niet op het gedeeltelijk bekrachtigen van de remmen, blijven het geluidsalarm en het visueel alarm (1) actief en wordt een automatische noodstop uitgevoerd om te proberen de botsing te voorkomen.





Tijdens de noodstopfase knipperen de remlichten; zodra het voertuig stilstaat, knippert de alarmverlichting.

De noodstopfase eindigt zodra aan een van de volgende voorwaarden wordt voldaan

- het risico op een botsing is verdwenen doordat u bent uitgeweken of uw voorligger van richting is veranderd;

- uw rijsnelheid is lager dan of gelijk aan die van uw voorligger nadat de noodstop is gemaakt;
- uw voertuig staat volledig stil na een noodstop;
- u trapt het gaspedaal helemaal in naar **"kick-down"**.

Als het risico op een botsing eenmaal door de noodstop is geweken, verschijnt een melding op het display om aan te geven dat de parkeerrem moet worden bekrachtigd of dat u weer moet wegrijden.

Zodra het systeem uw voertuig geheel tot stilstand heeft gebracht, blijven de remmen automatisch bekrachtigd totdat het rempedaal of het gaspedaal wordt ingetrapt, de achteruitversnelling wordt ingeschakeld of de parkeerrem wordt geactiveerd.



Nadat het systeem drie keer een noodstop heeft uitgevoerd, wordt het systeem uitgeschakeld. Ga naar een RENAULT TRUCKS onderhoudscentrum om het systeem weer in te schakelen.



Ga na een aanrijding of een geringe botsing rondom de radarzone naar een RENAULT TRUCKS onderhoudscentrum om te laten controleren of de werking en de afstelling van de radar nog correct is.

Situaties waarbij aandacht nodig is

Het systeem kan soms problemen hebben met het herkennen van en reageren op bepaalde situaties.
Wees tijdens het rijden altijd voorzichtig.
Let altijd op de verkeersomstandigheden en zorg dat u altijd klaar bent om te remmen.

- Het systeem kan de volgende weggebruikers slechts in beperkte mate herkennen:
  - Motorrijders en andere kleinere weggebruikers
  - Voertuigen met een afwijkende vorm, zoals een boottrailer
  - Voertuigen in omstandigheden met slecht zicht, met fel invallend licht of licht van tegenliggers, of in situaties met lichtreflecties op een nat wegdek
  - Voertuigen onder slechte weersomstandigheden zoals mist, hevige regenval of opwerveling van sneeuw veroorzaakt door andere voertuigen

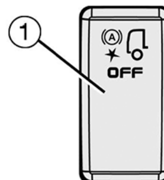
Om situaties te kunnen herkennen en vermijden waarin het systeem mogelijk niet correct werkt, verwijzen we u naar de pagina's **"Systemen om andere weggebruikers te detecteren "** in het hoofdstuk **Veiligheid**.



Het systeem houdt rekening met stilstaande voertuigen en rijdende voertuigen in dezelfde richting en op dezelfde rijstrook. Het houdt geen rekening met voertuigen die de rijstrook kruisen of die u tegemoet rijden. Ook houdt het systeem geen rekening met dieren, voetgangers of fietsen.

Uitschakelen van de functie

U kunt de functie uitschakelen door op de knop te drukken (1).



Het controlelampje (2) licht op.

Het lampje (1) gaat branden.



In bepaalde gevallen wordt de functie uitgeschakeld:

- als het voertuig met meerdere trailers rijdt;
- als het ABS-systeem van de trailer defect is of als de trailer geen ABS-systeem heeft;
- als aan het voertuig een werktuig is aangebouwd (bijvoorbeeld: een sneeuwploeg);
- als de voorkant van het voertuig beschadigd is.

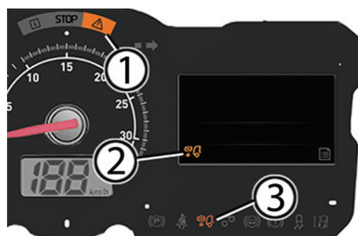


Bij de eerstvolgende start van het voertuig is de functie standaard weer ingeschakeld.

Storing aan het AEBS-systeem

Als het systeem een storing detecteert:

- gaat het lampje "**SERVICE**" (1) branden.
- verschijnt het pictogram (2) op het display.
- gaat het controlelampje (3) branden,
- verschijnt een bericht (4) **"GA NAAR WERKPLAATS AEBS BUITEN WERKING"** op het multifunctionele display,

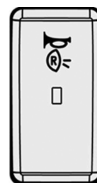


Ga naar een onderhoudscentrum van RENAULT TRUCKS.

Zoemer achteruitversnelling

Bij het inschakelen van de achteruitversnelling klinkt een geluidssignaal om de directe omgeving te waarschuwen dat het voertuig achteruit zal rijden.

Met de schakelaar kan deze "zoemerfunctie" worden uitgezet.



"EBS"-systeem

Het "EBS" systeem regelt het afremmen van het voertuig en stuurt de functies van het "anti-blokkeren" en het "anti-doorslippen" van de wielen.

Systeem van het anti-blokkeren van de wielen "ABS"

Dit systeem voorkomt het blokkeren van de wielen bij plotseling hard remmen.

Zo behoudt het voertuig zijn volledige bestuurbaarheid.

Wielantidoorslipsysteem "ASR"

Tijdens het wegrijden of tijdens accelereren voorkomt dit systeem dat de wielen doorslippen, ongeacht de staat van het wegdek.

Deze functie treedt in werking:

- bij het slippen van een wiel, het remmen van dit wiel om de snelheid gelijk te stellen met die van het tegenoverliggende wiel;

- bij het slippen van twee wielen, begrenzing van het motortoerental en vervolgens het remmen van het wiel dat blijft slippen om de snelheid daarvan gelijk te stellen met die van het tegenoverliggende wiel.

Rijden op de weg

Tijdens de werking van de ASR, zal lampje (1) knipperen.

Raadpleeg voor meer informatie over het ASR-systeem het hoofdstuk **Rijden in moeilijk terrein**.



Systeem "DTC": dynamische tractiecontrole

Dit systeem zorgt voor een betere stabiliteit en bestuurbaarheid van het voertuig doordat blokkering van de aandrijfwielen op slipgevoelig wegdek bij plotseling remmen of terugschakelen wordt voorkomen.

Tijdens de werking van de DTC, zal lampje (1) knipperen.



Hulp bij het maken van een noodstop

Het systeem kan een noodstop herkennen door de snelheid te meten waarmee het rempedaal wordt ingedrukt.

In dat geval wordt de remdruk vertraagd om efficiënter te kunnen remmen.

Deze functie zorgt ervoor dat in geval van een noodstop het maximale remvermogen beschikbaar is.

Bij een sterke vertraging zullen de remlichten gaan knipperen om achteropkomende weggebruikers te waarschuwen.

De remlichten stoppen met knipperen zodra de vertraging weer normaal is.

"ESC-systeem"

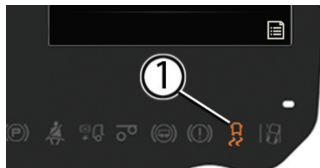
Dit is een stabilisatiesysteem dat het risico op zijwaartse slip en kantelen vermindert.

"ESC": Electronic Stability Program

Als het systeem detecteert dat het voertuig dreigt te slippen (onderstuur of overstuur) wordt gas teruggenomen en worden de remmen op de wielen automatisch geactiveerd om het voertuig op koers te houden.

De ingeschakelde derde remmen worden automatisch uitgeschakeld indien de ESC moet ingrijpen.

Tijdens de ESC-fase knippert het lampje (1).



"ESC": beveiliging tegen kantelen

Als het systeem constateert dat er risico bestaat op kantelen, wordt de acceleratie verminderd. Als deze vermindering onvoldoende blijkt, remt het systeem het voertuig automatisch af om de rijsnelheid te verlagen.

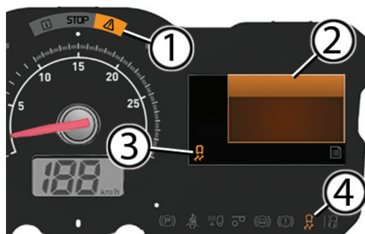


Gebruik het voertuig op dezelfde wijze als een voertuig zonder ESC.
ESC vermindert het risico op kantelen en zijwaartse slip. Een voertuig kan echter toch kantelen als het zwaartepunt van de lading erg hoog ligt, als het met hoge snelheid een trottoirband raakt of als op onjuiste wijze met het voertuig wordt omgegaan.
Op beijzelde wegen bestaat bovendien slipgevaar, ook al is het voertuig uitgerust met ESC.

Alarm storing ESC-systeem

- gaat het controlelampje "Service" (1) branden,
- verschijnen een bericht (2) en een pictogram (3) op het display,
- gaan de lampjes (4) branden.

Ga naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.



STOP

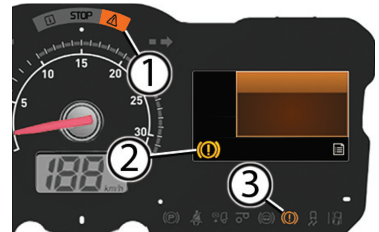
GEBRUIK EEN VOERTUIG MET ESC NIET OP TRAJECTEN MET AANZIENLIJKE DWARSHELLINGEN (ZOALS KOMBOCHTEN OP EEN TESTCIRCUIT).



BIJ VOERTUIGGEBRUIK OP TRAJECTEN MET AANZIENLIJKE DWARSHELLINGEN KAN ESC OP GEVAARLIJKE WIJZE INGRIJPEN. ALS HET VOERTUIG OP DIT TYPE WEGEN MOET WORDEN GEBRUIKT, NEEM DAN CONTACT OP MET EEN SERVICEPUNT VAN RENAULT TRUCKS OM DE ESC-FUNCTIE TE BLOKKEREN.

Deze functie geeft extra ondersteuning bij risicovolle rijomstandigheden.
Dit betekent echter niet dat het voertuig aan minder beperkingen onderhevig is.
U mag zich met deze functie niet laten verleiden om sneller te rijden. Deze functie kan op geen enkele manier tijdens rijmanoeuvres de waakzaamheid en de verantwoordelijkheid van de chauffeur vervangen (de chauffeur dient bedacht te zijn op mogelijk plotselinge gebeurtenissen tijdens het rijden).

Storingen "EBS"-systeem



Indien het systeem een klein verlies aan remwerking waarneemt:

- gaat het controlelampje "Service" (1) branden,
- verschijnt het pictogram (2) op het multifunctionele display met een bijbehorende boodschap,
- licht het lampje (3) geel op.

Laat de toestand van het remsysteem van de bakwagen controleren in een RENAULT TRUCKS-servicepunt (controle op een remmentestbank).

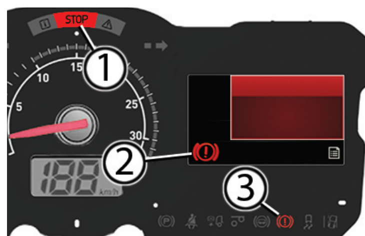
Indien de kleine remstoring verlies van de ABS-werking n het pictogram (1) en bijbehorend bericht op het multifunct

Het voertuig werkt dan weer met traditionele remwerking.



Indien het systeem een aanzienlijk verlies aan remwerking waarneemt:

- gaat het lampje "STOP" (1) branden,
- verschijnt het pictogram (2) op het multifunctionele display met een bijbehorende boodschap,
- licht het lampje (3) rood op.



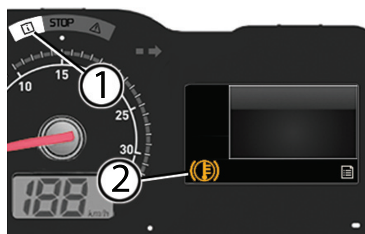
Stop het voertuig beslist en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Bij een storing in de elektronische regelmodus zal het EBS-systeem overgaan naar de pneumatische noodloopmodus en kan het rempedaal bij indrukken voelbaar anders reageren. De maximale remkracht blijft altijd beschikbaar bij het geheel intrappen van het rempedaal.

Alarm voor de remtemperatuur

Als het systeem een te hoge remtemperatuur detecteert, gaat het lampje "Informatie" (1) branden, met een bijbehorend pictogram (2) en informatiebericht op het multifunctionele display.



Bij intrappen van het rempedaal kan de reactie anders aanvoelen.

De rijsnelheid en het rijgedrag moet dan worden aangepast. Gebruik de retarder(s).

- Waarschuwing slijtage remblokken

- gaat het controlelampje "Service" (1) branden,
- het pictogram (2) verschijnt op het multifunctionele display met een bijbehorende boodschap,
- gaat het controlelampje (3) branden.

Ga naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.



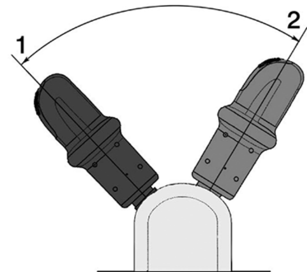
Parkeerrem

Om veiligheidsredenen dient u zich ervan te vergewissen dat de parkeerrem correct is aangezet alvorens uw stoel te verlaten.

Wanneer u het voertuig parkeert:

- vergewis u van de effenheid en de stabiliteit van de grond onder het voertuig.
- zorg ervoor dat het voertuig correct geparkeerd is (geen risico dat het verkeer wordt verstoord of geen risico's voor de veiligheid van het verkeer, van personen of van installaties in de buurt, naleving van de verkeersregels).

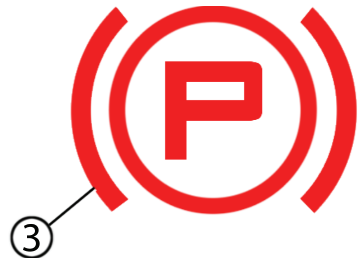
Trek de vergrendelingsknop omhoog en plaats de hendel vanuit stand (2) naar stand (1). Het controlelampje (3) dooft.



Vastzetten

Trek de vergrendelingsknop omhoog en plaats de hendel vanuit stand (1) naar stand (2). Laat de vergrendelingsknop los en controleer of de hendel is vergrendeld in de stand (2). Het lampje (3) gaat branden.

Het voertuig is geblokkeerd door de achteras(sen).

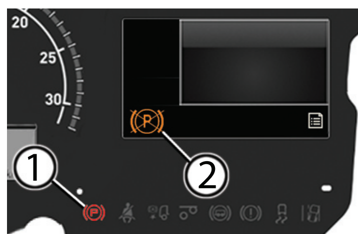


Wegrijden op een helling

Om het wegrijden op hellingen te vergemakkelijken, kunt u de parkeerrem gebruiken tot het weerstandspunt, zonder het te overschrijden. Zodra de hendel wordt losgelaten, gaat deze automatisch terug naar de stand (1).



Bij het openen van het bestuurdersportier of 5 seconden na uitschakeling van het contact, waarschuwt een geluidssignaal, samen met het pictogram (2) en bijbehorende tekst op het multifunctionele display, u dat de parkeerrem niet ingeschakeld is.



Druk tegen de hendel en zet deze van stand (2) in de stand (3). In deze stand komt de rem van de trailer vrij en wordt de voertuigcombinatie in stilstand gehouden door de trekker. In deze stand kan de trekker er alleen voor zorgen dat de voertuigcombinatie stil blijft staan.

Zodra de hendel wordt losgelaten, gaat deze automatisch terug in de stand (2), dus naar de parkeerstand.

Noodrem

Bij een defect aan de bedrijfsrem van een as, zorgt de andere as voor effectief ingrijpen van de noodrem.

Inleiding

Op een voertuig met een automatische versnellingsbak hoeft geen geschikt moment te worden gekozen voor op- of terugschakelen zodra de toestand van het wegdek en de rijomstandigheden veranderen.



CONTROLEER ALVORENS U DE MOTOR START OF DE PARKEERREM AANSTAAT EN OF DE VERSNELLINGSHENDEL IN NEUTRAAL (N) STAAT. WANNEER DEZE BEIDE VOORWAARDEN BIJ HET STARTEN NIET VERVULD ZIJN, KAN HET VOERTUIG PLOTS BEWEGEN, WAT KAN LEIDEN TOT MATERIËLE SCHADE OF ERNSTIGE LICHAMELIJKE LETSELS OF ZELFS DE DOOD.

Automatische versnellingsbak

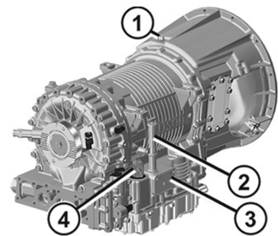
Beschrijving

1 - Ontluchting

2 - Vulpijp en oliepeilstok

3 - Identificatieplaatje

4 - Connector van voedingskabelboom



Omschrijving

1 - Digitaal display*

2 - Toets voor achteruitversnelling

3 - Toets voor neutraalstand

4 - Toets voor rijstand

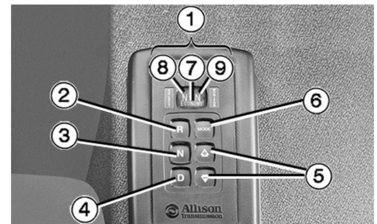
5 - Toetsen voor op- en terugschakelen

6 - Modus-toets

7 - Indicator voor modus

8 - Weergave van de geselecteerde versnelling

9 - Weergave van de geschakelde versnelling





(*) De versnelling die in het bovenste deel (8) wordt weergegeven, komt overeen met de geselecteerde modus R, N of D.
In de modus D geeft deze informatie aan welke vooruitversnelling de hoogste is die kan worden geschakeld.
De versnelling die in het onderste deel (9) is weergeven, is de werkelijk geschakelde versnelling.
Als deze informatie knippert, betekent dit dat het schakelen geblokkeerd is.

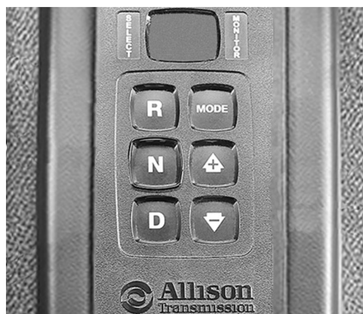
Gebruik

Ongeacht de weersomstandigheden stelt uw automatische versnellingsbak u steeds in staat uw voertuig te gebruiken binnen de grenzen die werden bepaald voor uw veiligheid en die van het materiaal.

Schakelhendel met toetsen

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

Algemene beschrijving



De schakelhendel is uitgevoerd met de toetsen R, N, D, ↑, ↓, de toets MODE en een digitaal display.

Toets R:
Druk deze toets in om de achteruitversnelling te selecteren.

Raadpleeg de paragraaf "R-modus".

Toets N :
Druk deze toets in om de neutraalstand te selecteren.

Raadpleeg de paragraaf "N-modus".

Toets D:
Druk deze toets in om de rijstand te selecteren. De hoogst beschikbare vooruitversnelling verschijnt op het digitale display. De versnellingsbak schakelt eerst naar de laagst beschikbare vooruitversnelling en schakelt vervolgens automatisch door naar hogere versnellingen.

Raadpleeg de paragraaf "D-modus".

Pijltoetsen ↑, ↓ :

Na de modus **D** (rijstand) te hebben geselecteerd, drukt u op het pijltje ↑ (naar boven) of ↓ (naar beneden) om de hoogst beschikbare versnelling naar boven of beneden bij te stellen. Raadpleeg de paragraaf **"Modus ↓ / ↑".**
Door gelijktijdig op de toetsen ↑ (naar boven) en ↓ (naar beneden) te drukken, krijgt u toegang tot de gegevens over het oliepeil en tot de storingscodes.
Raadpleeg voor meer informatie de paragraaf **"Controle van het oliepeil met behulp van de schakelhendel"**.



De informatie over het oliepeil verschijnt nadat de toetsen de eerste keer gelijktijdig zijn ingedrukt. Druk de twee toetsen opnieuw in om toegang te krijgen tot de gegevens over storingscodes.

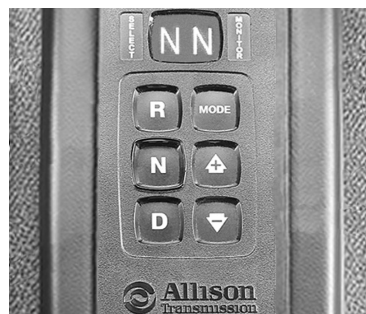
MODE-toets:
Met de toets **MODE** kan de chauffeur een tweede schakelstrategieprogramma of een andere speciale functie activeren.

Digitaal display :
Als tijdens normaal bedrijf de modus D (rijstand) is geselecteerd, toont het digitaal display de hoogste vooruitversnelling die in deze modus kan worden geschakeld.



Als u uitstapt terwijl de motor draait, kan het voertuig onverwacht in beweging komen en letsel veroorzaken. Als u toch moet uitstappen terwijl de motor draait, verlaat het voertuig dan pas nadat u:

- *de versnellingsbak in de modus **N** (neutraalstand) hebt gezet;*
- *hebt gecontroleerd dat de motor stationair draait (tussen 500 en 800 omw/min);*
- *de parkeerrem hebt ingeschakeld en gecontroleerd dat deze correct blokkeert;*
- *wielblokken hebt geplaatst en alle vereiste maatregelen hebt genomen om te voorkomen dat het voertuig in beweging komt.*





*Controleer het digitaal display telkens als u een toets indrukt om te controleren of de geselecteerde stand ook wordt weergegeven (als u bijvoorbeeld de toets **N** (neutraalstand) indrukt, moet de letter **N** op het digitaal display verschijnen).*



Als een indicator knippert, betekent dit dat de reeks versnellingen van de geselecteerde modus wegens een actieve blokkering niet wordt geschakeld.

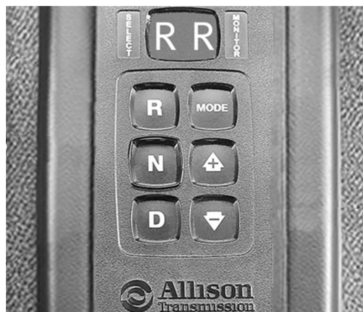


LAAT ALS HET VOERTUIG STILSTAAT EN EEN ANDERE STAND DAN N IS INGESCHAKELD, DE MOTOR NOOIT LANGER DAN 10 SECONDEN OP EEN HOOG TOERENTAL DRAAIEN. GROTE KANS OP AANZIENLIJKE SCHADE AAN VOERTUIG EN TRANSMISSIE.

Modus R

Voordat u vanuit de modus **N** (rijstand) naar de modus **R** (achteruit) schakelt en andersom, moet het voertuig volledig stilstaan en de motor stationair draaien.

Het digitale display geeft "R" aan terwijl de modus **R** (achteruit) geschakeld is.



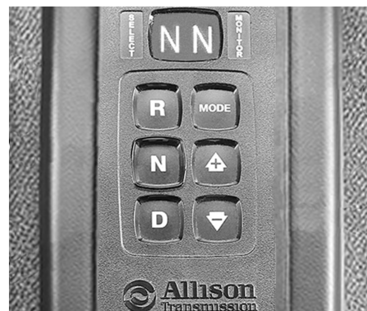


De mogelijkheid bestaat dat wegens een actieve blokkering de R-modus niet wordt geactiveerd. Als de indicator "R" knippert, betekent dit dat inschakelen van de modus (R) is geblokkeerd.



*Laat de motor in de modus R of D niet langer dan 5 minuten stationair draaien. Bij langdurig stationair draaien in een van deze modi kan versnellingsbak oververhit raken en schade oplopen. Schakel altijd naar de modus **(N)** (neutraalstand) als de motor langer dan 5 minuten stationair moet draaien.*

Modus N



Schakel naar de neutraalstand (N) om de motor te starten, om voertuigtoebehoren te controleren en wanneer de motor langdurig stationair draait (langer dan 5 minuten).

De neutraalstand (N) wordt bij het starten van de motor automatisch geselecteerd.

Als het voertuig kan wegrijden in de andere modus dan de modus N (neutraalstand), neem dan contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

De neutraalstand (N) moet ook gebruikt worden als het voertuig stilstaat en de PTO in gebruik is (voertuigen uitgerust met PTO).

Het digitaal display geeft "N" aan zodra de neutraalstand (N) wordt geselecteerd. Selecteer altijd de neutraalstand (N) voordat u de voertuigmotor uitzet.



De bedrijfsrem of de parkeerrem van het voertuig moeten altijd zijn bekrachtigd wanneer de neutraalstand (N) wordt geselecteerd, om elke onverwachte voertuigbeweging te voorkomen. Door alleen de neutraalstand (N) te selecteren wordt het voertuig niet geremd, als er tenminste geen automatisch hulpsysteem voor parkeerrembekrachtiging is geïnstalleerd.



Als u het voertuig in de neutraalstand (N) vrij laat rollen, beschikt u niet meer over motorrem en kunt u de controle over het voertuig verliezen. Bij vrijuit rollen in de neutraalstand (N) riskeert u ook ernstige schade aan de versnellingsbak. Om elk risico op ongevallen en materiële schade uit te sluiten, moet nooit met het voertuig in de neutraalstand (N) worden gereden.



Als u uitstapt terwijl de motor draait, kan het voertuig onverwacht in beweging komen en letsel veroorzaken.
Als u toch moet uitstappen terwijl de motor draait, verlaat het voertuig dan pas nadat u:

- *de versnellingsbak in de modus **N** (neutraalstand) hebt gezet;*
- *hebt gecontroleerd dat de motor stationair draait (tussen 500 en 800 omw/min);*
- *de parkeerrem hebt ingeschakeld en gecontroleerd dat deze correct blokkeert;*
- *wielblokken hebt geplaatst en alle vereiste maatregelen hebt genomen om te voorkomen dat het voertuig in beweging komt.*



*Controleer het digitaal display telkens als u een toets indrukt om te controleren of de geselecteerde stand ook wordt weergegeven (als u bijvoorbeeld de toets **N** (neutraalstand) indrukt, moet de letter **N** op het digitaal display verschijnen).*



Als een indicator knippert, betekent dit dat de reeks versnellingen van de geselecteerde modus wegens een actieve blokkering niet wordt geschakeld.



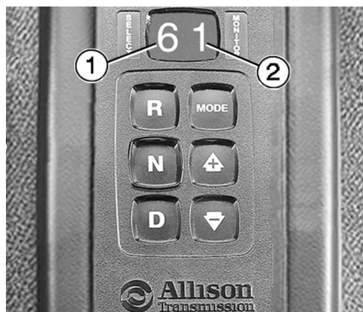
Gebruik bij het wegrijden op een steile helling de parkeerrem: ontgrendel de parkeerrem en houdt daarbij het rempedaal (bedrijfsrem) ingetrapt. Laat de bedrijfsrem daarna opkomen en geef gas.

D-modus

De versnellingsbak schakelt automatisch naar de eerste versnelling zodra de modus D (rijstand) is geselecteerd (behalve als een versnellingsbak is geprogrammeerd voor wegrijden in tweede versnelling).

Als de rijsnelheid toeneemt, schakelt de versnellingsbak automatisch op naar hogere versnellingen.

Als de rijsnelheid afneemt, schakelt de versnellingsbak automatisch terug naar lagere versnellingen.



Het digitale display geeft de hoogst mogelijk te schakelen versnelling (1) aan, evenals de werkelijk geschakelde versnelling (2).



*Laat de motor in de modus R of D niet langer dan 5 minuten stationair draaien. Bij langdurig stationair draaien in een van deze modi kan versnellingsbak oververhit raken en schade oplopen. Schakel altijd naar de modus **(N)** (neutraalstand) als de motor langer dan 5 minuten stationair moet draaien.*



De mogelijkheid bestaat dat door een actieve blokkering de D-modus niet wordt geactiveerd. Als de indicator "D" knippert, betekent dit dat inschakelen van de D-modus is geblokkeerd.



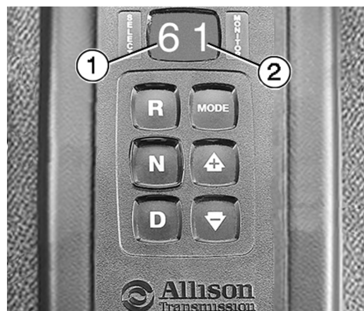
Als het voertuig stilstaat en de parkeerrem wordt bekrachtigd, schakelt de versnellingsbak naar de neutraalstand. Op het digitaal display knippert de geselecteerde versnelling (1) en verschijnt de aanduiding "N" (2).



Als de parkeerrem wordt gelost zonder het rempedaal (bedrijfsrem) in te trappen, blijft de versnellingsbak in de neutraalstand. Het voertuig zal zich dan verplaatsen volgens de richting van een eventuele helling. Om dat risico te vermijden, moet de parkeerrem nooit worden gelost zonder het rempedaal (bedrijfsrem) ingetrapt te houden.

Modus ↓ / ↑





Als u tijdens een afdaling alleen de motorrem of bedrijfsrem gebruikt, kunt u de controle over het voertuig verliezen en een ongeval of materiële schade veroorzaken.
Om een dergelijke situatie te voorkomen, combineert u de motorrem en de bedrijfsrem met andere remsystemen.
Terugschakelen versterkt het effect van motorrem, waardoor het voertuig beter onder controle gehouden kan worden.
De versnellingsbak heeft een beveiligingsfunctie die automatisch opschakelen blokkeert naar hogere versnellingen dan volgens de geselecteerde overbrenging.
Als echter, tijdens een afdaling, in de geselecteerde overbrenging overtoeren optreedt, kan de versnellingsbak naar de eerstvolgende hogere versnelling schakelen. Dit vermindert de remwerking en u riskeert dan de controle over het voertuig te verliezen.
Voorkom overtoeren in de geselecteerde overbrenging door de bedrijfsrem of een ander retarder-/remsysteem te gebruiken.

Het kan gebeuren dat automatisch terugschakelen moet worden begrensd vanwege de toestand van het wegdek, de voertuigbelading of de verkeersomstandigheden.
In de lage versnellingen is er tijdens afdalingen meer motorrem beschikbaar (hoe lager de versnelling, hoe meer motorremwerking).

Het selectietoetsenpaneel bevat pijltjestoetsen waarmee u kunt selecteren welke hoogste versnelling (1) in de modus D mag worden geschakeld.
Door op de pijltjestoets ↓ (omlaag) te drukken wordt de hoogst mogelijke versnelling gelijk aan de ingeschakelde versnelling (2).



Het is niet mogelijk om een lagere versnelling dan de ingeschakelde versnelling te selecteren (dit voorkomt elk risico op een overtoerental in de geselecteerde versnelling).

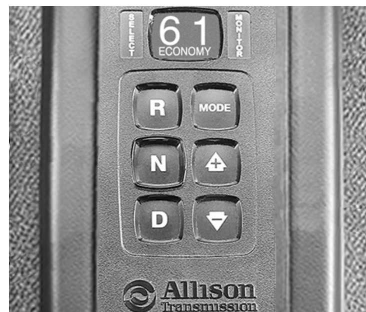
Druk zo vaak op de pijltjestoets ↑ (omhoog) als nodig om de hoogste gewenste versnelling in te schakelen.

Gebruik de versnelling 1 om een voertuig dat is vastgelopen in modder of sneeuw vrij te maken, om te manoeuvreren in beperkte ruimten of om steile hellingen op of af te rijden.

In versnelling 1 beschikt het voertuig over een optimaal aandrijfkoppel en maximale motorremwerking.
Druk op de pijltjestoets ↓ (omlaag), waarna het cijfer "1" op het digitale display verschijnt.

MODE-toets

De versnellingsbak staat standaard in de bedrijfsmodus "Performance".
In deze modus wordt de versnellingsbak beheerd om het schakelen zo efficiënt mogelijk te laten verlopen.



Druk op de toets MODE om de besparingsmodus ("Economy") te selecteren.
In deze modus wordt zodanig geschakeld dat het brandstofverbruik minimaal is.

De informatie "ECONOMY" wordt nu weergegeven op het display.
Om de "Economy"-modus uit te schakelen drukt u opnieuw op de toets MODE.
De informatie "ECONOMY" verdwijnt dan van het display.

"Kickdown"-functie

Wanneer de modus "Economy" is geselecteerd (toets "MODE" ingedrukt), gaat u door het gaspedaal tot voorbij de eerste aanslag (stroef punt) in te trappen door naar de modus "Performance". Door het gaspedaal los te laten gaat het systeem terug naar de modus "Economy".

Starten bij strenge koude

Bij een koude start zal de transmissie het schakelen beperken totdat de temperatuur voldoende is opgelopen.

Als de temperatuur van de versnellingsbak lager is dan 10 °C, wees dan voorzichtig bij het kiezen van een richtingsverandering:

- Ga bij wisselen van vooruit naar achteruit eerst naar neutraal alvorens de achteruitversnelling in te schakelen.
- Ga bij wisselen van achteruit naar vooruit eerst naar neutraal alvorens de vooruitversnelling in te schakelen.



Bij het niet volgen van deze procedure bestaat het risico dat de melding "CHECK TRANS" oplicht en dat de transmissie in neutraalstand (N) blokkeert.

Bij een koude start met temperaturen onder 0 °C, kunt u afwijkingen in de werking van de transmissie waarnemen. Om deze ongemakken te beperken, kunt u:

- zich ervan vergewissen dat het oliepeil correct is;
- vóór vertrek een opwarmperiode voor het voertuig in acht nemen.
- Indien het niet mogelijk is een opwarmperiode in acht te nemen, rij dan met een motortoerental tussen 1300 en 1500 omw/min in de stand Drive (D).

WEES IN IEDER GEVAL VOORZICHTIG EN LET GOED OP DE WEG RONDOM U. ANTICIPEER NOG MEER DAN GEBRUIKELIJK OM ONGEVALLEN TE VOORKOMEN.

Gaspedaal

De stand van het gaspedaal is van invloed op de automatisch gekozen schakelstrategie voor versnellingen.

Als het gaspedaal helemaal is ingetrapt, vindt automatisch opschakelen plaats bij hogere motortoerentallen.

Als het gaspedaal gedeeltelijk wordt ingetrapt, wordt automatisch opgeschakeld bij lagere toerentallen.

Een elektronisch signaal voor de gaspedaalstand geeft aan de elektronische regeleenheid door hoe diep de chauffeur het gaspedaal heeft ingetrapt.

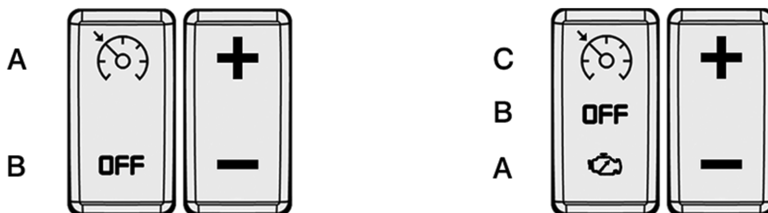
Overmatig gas geven is van invloed op het wisselen van de rijrichting (schakelen vanuit neutraalstand N naar de modi D (rijstand) of R (achteruit)).



Voorkom elk risico op letsel of materiële schade door plotselinge voertuigbewegingen door niet vanuit de modus N (neutraalstand) naar de modi D (rijstand) of R (achteruit) te schakelen terwijl het gaspedaal is ingetrapt.
Als u tijdens gas geven schakelt, lukt dit alleen als u het pedaal binnen 3 seconden weer laat opkomen. Dit kan een abrupte voertuigbeweging veroorzaken.
Als u langer dan 3 seconden aaneen gas geeft, blijft de versnellingsbak in de neutraalstand N staan. Laat om dit te voorkomen het gaspedaal opkomen voordat u vanuit de modus N (neutraalstand) naar de modi D (rijstand) of R (achteruit) schakelt.

Blokkeerfunctie voor terugschakelen en verandering van rijrichting

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig





*Zet de schakelaar voor verhoogd stationair toerental in de stand (B) voordat u vanuit de modus **N** (neutraalstand) naar de modi **D** (rijstand) of **R** (achteruit) schakelt.*
*Schakelen vanuit de modus **N** (neutraalstand) naar de modi **D** (rijstand) of **R** (achteruit) wordt geblokkeerd als het motortoerental hoger is dan stationair.*

Gebruik van de hydraulische retarder



Gebruik de hydraulische retarder niet bij slecht weer of op een gladde weg. Zet de elektrische voeding van de retarder uit met de hoofdschakelaar.
Om elk risico op verwonding of materiële schade door verlies van de controle over het voertuig te voorkomen, moet u het rempedaal intrappen of een ander remsysteem gebruiken als de hydraulische rem van de versnellingsbak niet geactiveerd is.
Controleer de werking van de hydraulische retarder regelmatig. Als hij niet inschakelt, neem dan direct contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.
Op voertuigen die zijn uitgerust met een retarderbediening, waarvan de werking is gebaseerd op het loslaten van het gaspedaal, de positie van het rempedaal of de remdruk, moet u de hydraulische rem handmatig deactiveren bij slecht weer of op een glad wegdek.

Ongeacht met welke retarderbediening uw voertuig is uitgerust, de volgende beveiligingsfuncties gelden in elke configuratie:

- de retarder moet bij slecht weer of op een gladde weg worden uitgezet,
- de remlichten moeten altijd oplichten als de hydraulische retarder bekrachtigt (controleer regelmatig of dit ook zo is),
- de antiblokkeersystemen voor de remmen zenden een signaal naar de elektronische regeleenheid om te melden dat het remsysteem bekrachtigd is.



De hydraulische retarder wordt uitgeschakeld (en de koppelingsvergrendeling gelost) zodra het ABS-systeem (antiblokkeersysteem voor voertuigremmen) in werking treedt.
Als het ABS-systeem echter niet functioneert, raden we aan om de schakelaar voor de retarder uit te zetten.

Alle modellen die in deze handleiding worden beschreven zijn uitgerust met een hydraulische retarder.

De retarder kan op meer manieren worden ingeschakeld en aangestuurd, naargelang het voertuigtype en de specifieke gebruikswijze van het model.

In- en uitschakelen van de retarder kan handmatig of automatisch gebeuren.



Als u merkt dat de hydraulische retarder minder goed begint te presteren, controleer dan of het oliepeil in de versnellingsbak nog correct is.
Een problematische werking van de hydraulische retarder wordt vaak veroorzaakt doordat het oliepeil onvoldoende is.



De hydraulische retarder heeft ongeveer 1 seconde nodig om de optimale gevraagde capaciteit te bereiken.
Wees u bij het gebruik van de hydraulische retarder bewust van deze vertraging, zo vermijdt u tijdens matig remmen het overbodig gebruik van de bedrijfsrem.



Als de temperaturen van de versnellingsbakolie of van de koelvloeistof de geprogrammeerde waarden overschrijden, wordt de capaciteit van de hydraulische retarder automatisch en geleidelijk verminderd om elk risico op oververhitting van het circuit zoveel mogelijk te vermijden of geheel uit te sluiten.

Neem contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS om te weten met welk type bediening de hydraulische retarder in uw voertuig is uitgerust.



Neem de volgende voorzorgsmaatregelen als u in een voertuig rijdt met een hydraulische retarder.
De retarder werkt alleen zolang het gaspedaal niet is ingetrapt (gaspedaal losgelaten).
Controleer voortdurend de bedrijfstemperatuur van de transmissie en van motor. Selecteer het laagst mogelijke bereik om de werking van de retarder en van het koelvloeistofcircuit te optimaliseren.
Beperk het gebruik van de retarder als er oververhitting optreedt; gebruik dan liever de bedrijfsrem om snelheid te minderen.
Let op het controlelampje voor oververhitting van de versnellingsbakolie om na te gaan of dit correct functioneert.



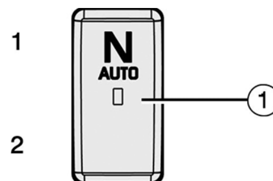
Voor een optimaal effectieve remwerking van de hydraulische retarder moet het oliepeil in de versnellingsbak correct zijn.
Als het oliepeil 2 liter hoger of lager is dan het normale peil, is dit nadelig voor de remwerking van de retarder en kan de temperatuur van de versnellingsbak stijgen.

De functie "Automatische neutraalstand" inschakelen

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig.

Inschakelen van de functie

Zet de schakelaar (1) in de stand "1"; het lampje van de schakelaar gaat branden. Zet het voertuig stil en houd het rempedaal (bedrijfsrem) ingetrapt. Terwijl het voertuig stilstaat, schakelt de automatische versnellingsbak automatisch naar de neutraalstand.

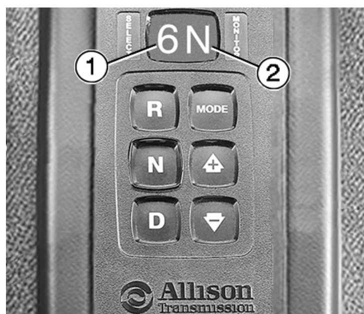


Tijdens deze fase verschijnen het controlelampje (1) en een bijbehorende tekst (2) op het multifunctionele display.



Op het digitaal display knippert de geselecteerde versnelling (1) en verschijnt de aanduiding "N" (2). Het verhoogd stationair toerental kan nu worden geactiveerd voor de inzet van door de PTO aangedreven apparatuur.

Laat het rempedaal los, de voertuigrem blijft nog tijdelijk bekrachtigd en de versnellingsbak schakelt naar de passende versnelling. Rijd met het voertuig weg terwijl u gas geeft. De remmen worden automatisch gelost terwijl het gaspedaal wordt ingetrapt.

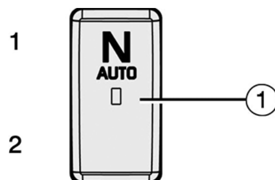




Twee seconden voor het lossen van de voertuigremmen klinkt er een geluidssignaal als er geen enkele actie is verricht op het gaspedaal.
De remmen worden automatisch gelost na indrukken van de schakelaar (1).

Uitschakelen van de functie

Zet voor het uitschakelen van de functie de schakelaar (1) in de stand "2"; het schakelaarlampje dooft.



Motorstop

Verzeker u ervan dat de motor stationair draait (tussen 500 en 800 toeren per minuut).

Schakel de parkeerrem in en verzeker u ervan dat hij correct is ingeschakeld.

Blokkeer de wielen met wielkeggen en/of eventuele andere middelen die noodzakelijk zijn om iedere onbedoelde beweging van het voertuig te verhinderen.

Controleren van het oliepeil

Moderne automatische versnellingsbakken zijn bijzonder gevoelig op het vlak van de kwaliteit van de olie die ze bevatten. Het is raadzaam om daar de nodig aandacht aan te besteden.

Controle van het oliepeil met behulp van de schakelhendel

Parkeer het voertuig op een vlakke ondergrond, schakel naar de modus **N** (neutraalstand) en schakel de parkeerrem in.

- **Schakelhendel met toetsen:** druk tegelijkertijd op de pijltoetsen ↓ (naar beneden) en ↑ (naar omhoog).

TRANS OIL
LEVEL OK

OIL LEVEL
INVALID

TRANS OIL
2QT HI

TRANS OIL
2QT LO

Tabel met storingscodes voor oliepeil

Weergave	Oorzaak van de code
SETTLING / X	Te korte stabilisatietijd voor het peil

ENG RPM / TOO LOW	Te laag motortoerental
ENG RPM / TOO HIGH	Te hoog motortoerental
MUST BE / IN NEU	Het weerstandspunt moet worden geselecteerd
OIL TEMP / TOO LOW	Olietemperatuur te laag
OIL TEMP / TOO HI	Olietemperatuur te hoog
VEH SPD / TOO HI	Toerental uitgaande as
SENSOR FAILED	Defecte sensor *
* Meld de weergave van een defecte sensor altijd bij het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.	



Aanbevelingen met betrekking tot vloeistoffen bij koud weer

Aanbevolen type vloeistof	Minimumtemperatuur
TES 295® en TES 668™	-35°C
TES 389®	-25°C

Retarder

Met behulp van de retarder kan in afdalingen een constante snelheid worden aangehouden en kan de bedrijfsrem worden gespaard zodat ze haar maximale efficiëntie behoudt in geval van een noodremmanoeuvre.

De andere voordelen van het gebruik van de retarder zijn:

- de remblokken slijten minder snel af.
- de wielremmen raken minder snel oververhit.



Gebruik de retarder niet op gladde wegen. De retarder remt alleen de aandrijfwielen af, wat het risico van het blokkeren en doorslippen van de wielen vergroot.

Gebruik



Terwijl de retarderfunctie actief is, wordt er een blauwe zone (2) weergegeven op de motortoerenteller. Deze blauwe zone geeft het gebied aan waarin de derde rem het meest doeltreffend is.

De retarderfunctie is geïnhibeerd in de ABS- en ESC-fasen.



Laat de naald van de toerenteller nooit in de rode zone komen (overtoeren van de motor).

Handmatige modus

Het bedieningsorgaan (1) onder het stuur activeert de retarder.

Een controlelampje (1) informeert u over de stand van de retarderbediening.

Het remmend vermogen wordt geregeld conform de belading van het voertuig en de druk uitgeoefend op het rempedaal.

Koppelen van retarderwerking met cruise control (constante rijsnelheid)



De blauwe zone (2) in de motortoerenteller licht op als de functies van uitlaatrem en/of motorrem actief zijn.

Zie hiervoor het hoofdstuk **Rijden**.

Rijden over zwaar terrein

Op moeilijk terrein moet de rijsnelheid traag worden gehouden, om de komende oneffenheden goed te kunnen analyseren. Het comfort in de cabine mag u niet doen vergeten dat u met 12 of 14 ton onderweg bent over zeer moeilijk terrein.

Differentieelslot

Het sperdifferentieel zorgt ervoor dat de aandrijfwielen op dezelfde as met dezelfde snelheid ronddraaien. Inschakeling van het sperdifferentieel is soms vereist om de tractie te handhaven op een gladde ondergrond (bijv. ijs, zand, modder). Gebruik het sperdifferentieel uitsluitend bij lage snelheden en zonder koersveranderingen.

Merk op dat differentieelsloten de stuurinrichting stroever maken en ervoor zorgen dat het voertuig minder snel reageert op richtingsveranderingen.

U mag differentieelsloten slechts inschakelen wanneer de wegliggingsomstandigheden het vereisen (risico van asbreuk en ongevallen).

Het uitschakelen van de differentieelsloten moet gebeuren zodra het mogelijk is, door de handelingen voor het inschakelen in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Inschakelen van de dwarssper op de "achteras(sen)"

Niet te gebruiken:

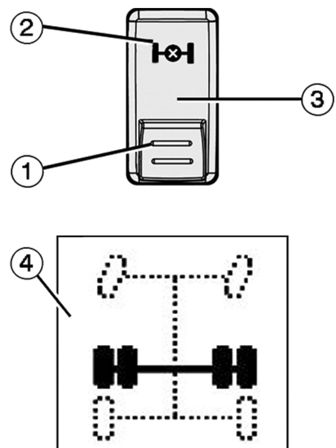
- op een bodem met goede grip (weg, droog terrein of rotsgrond),
- in bochten,
- indien het voertuig is uitgerust met een antislipinstallatie (kettingen enz.).

Kijk voor de schakelaar met dubbele vergrendeling in het hoofdstuk **Bestuurdersplaats**.

Inschakelen

Aansturing van het differentieelslot met ondersteuning van het EBS

Op ondergronden met weinig grip of bij het naderen van een glad stuk weg (tijdens het rijden en zonder snelheid te wijzigen, snelheid lager dan 30 km/h), ontgrendelt u het differentieelslot door op de schakelaar (1) te drukken. Druk vervolgens op de bovenkant (2) van de schakelaar (3). Het symbool (4) verschijnt zodra het differentieelslot is ingeschakeld.



Uitschakelen

Druk op de schakelaar (3). Het lampje (4) moet uitgaan. Als dat niet gebeurt, bij een zeer lage rijsnelheid, stuur dan licht naar rechts en naar links, zodat de klauwkoppeling ontkoppelen en het (de) lampje(s) uitgaat/uitgaan.



Het dwarssperdifferentieel wordt automatisch uitgeschakeld zodra de snelheid hoger is dan 30 km/h.

Zodra de snelheid weer onder de 25 km/h daalt, schakelt de differentieelsper automatisch weer in.

Wielantidoorslipsysteem "ASR"

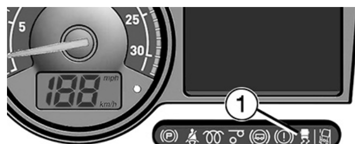
Tijdens het wegrijden of tijdens accelereren voorkomt dit systeem dat de wielen doorslippen, ongeacht de staat van het wegdek.

Deze functie treedt in werking:

- bij het slippen van een wiel, het remmen van dit wiel om de snelheid gelijk te stellen met die van het tegenoverliggende wiel;
- bij het slippen van twee wielen, begrenzing van het motortoerental en vervolgens het remmen van het wiel dat blijft slippen om de snelheid daarvan gelijk te stellen met die van het tegenoverliggende wiel.

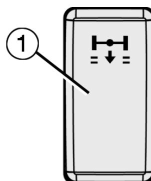
Rijden op de weg

Tijdens de werking van de ASR, zal lampje (1) knipperen.

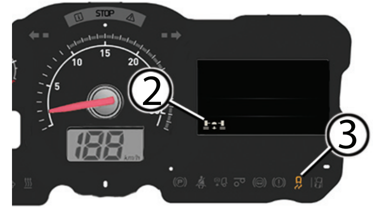


Modus "ASR" offroad

Als u op ongelijke of gladde ondergrond moet rijden, moet u de offroad modus activeren. Druk op de schakelaar (1).

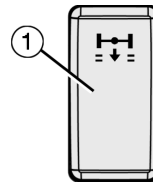


In deze modus staat de ASR sterker slippen van de aandrijfwielen toe, waardoor de manoeuvreerbaarheid onder bepaalde omstandigheden (los of modderig terrein e.d.) kan worden verbeterd. Activering ervan op de weg wordt afgeraden.



Uitschakelen van de functie

Druk gedurende meer dan 5 seconde(n) op de schakelaar (1). Het symbool (2) licht op en het symbool (3) verschijnt op het multifunctionele display.



Uitschakeling van de ASR moet buiten de weg in moeilijk begaanbaar terrein plaatsvinden indien de offroadmodus onvoldoende effect heeft.

Uitschakelen offroadmodus of opnieuw inschakelen van de functie

- Bij het uitschakelen van het contact met de sleutel.
- Wanneer u op de schakelaar (1) drukt.

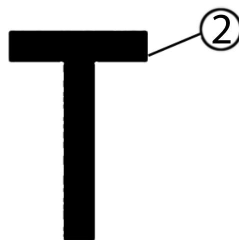


De systemen "DTC" (Dynamic Traction Control) en "ESC" (Electronic Stability Control) blijven actief zelfs na het deactiveren van het systeem "ASR" of bij een overgang in de offroadmodus. De elektronische stabiliteitscontrole wordt echter uitgebreid om een grotere afwijking van het voertuig toe te staan alvorens het "ESC"-systeem ingrijpt.

Tachograaf

Als de printerlade van de tachograaf open blijft bij het uitschakelen van het contact, klinkt een geluidssignaal en verschijnen het pictogram (2) met het bijbehorende bericht op het multifunctionele display.

Sluit de printerlade van de tachograaf.





Bij lange stilstand (langer dan 10 dagen), moet het circuit met behulp van zekering (F68 - F98) worden onderbroken om de accu's niet door de tachograaf te laten uitputten.

Uitschakelen van het voertuig

1. Trek de parkeerrem aan.
2. Zet de versnellingsbak in de neutraalstand.
3. Wacht tot de motor stationair draait.
4. Schakel het contact uit.
5. Schakel 70 seconden na uitschakeling van de motor de stroomvoorziening uit met de hoofdschakelaar.



Schakel nooit de stroom uit met de hoofdschakelaar als de motor nog niet stilstaat, teneinde beschadiging van de wisselstroomdynamo en elektronische onderdelen te voorkomen.

Luchtvering

Elektronische luchtvering

Dit betreft een luchtveersysteem dat via een elektronisch systeem wordt geregeld en aangestuurd. Naast de voordelen van klassieke luchtvering, heeft dit systeem nog de volgende pluspunten:

- optimalisering van perrondiensten en opslag in het geheugen van het laatste peul (zelfs na een stroomonderbreking);
- automatische correctie van het peil parallel aan de as van het voertuig (zelfs in geval van een slecht verdeelde lading);
- besparing van de banden met de optie hefbare as;
- aansturing van de functies met een afstandsbedieningsmodule;
- minder pneumatische leidingen nodig;
- snelle niveauregeling en laag luchtverbruik;
- geïntegreerde veiligheidsvoorzieningen (alarm, noodprocedures);
- programmering van het systeem afhankelijk van het voertuig en de verschillende wetgevingen;
- boven 10 km/u, chassis terug op normaal niveau.

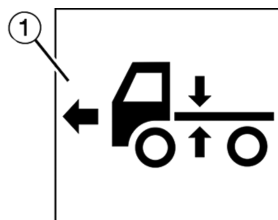
Werking

- Automatische modus
  Het systeem stelt de ophanging altijd af op het via programmering gedefinieerde normale niveau.

- Handmatige modus
  Geprogrammeerd is de werking in handmatige modus is alleen mogelijk bij een snelheid lager dan 10 km/u.
  In de handmatige modus kan de chassishoogte op het gewenste niveau worden afgesteld.
  U kunt terugkeren naar de automatische modus met behulp van de toets (normaal niveau) op de afstandsbediening of wanneer de snelheid hoger wordt dan 10 km/h.

Informatielamp (1)

- Dit lampje gaat branden als het voertuigniveau afwijkt van het normale niveau.

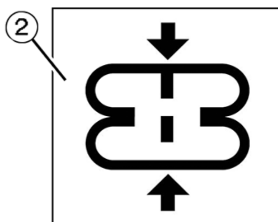


Rijden op de weg

het lampje (1) evenals het bericht "NIET IN RIJSTAND" verschijnen op het multifunctionele display en duiden op een probleem met de wielophanging.

Waarschuwingslamp (2)

- Dit verschijnt evenals de melding "CONTACT UITSCHAKELEN" en het symbool "SERVICE" zodra er een storing wordt gedetecteerd. De veiligheidsfunctie van de elektronische regeleenheid zal het besturingssysteem automatisch geheel of gedeeltelijk neutraliseren.



Stilstaand

De weergave van het symbool (2) wijst op een storing van de ophanging. Voer een test uit (raadpleeg het hoofdstuk Werkingstest).

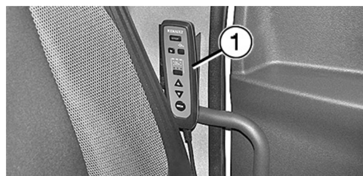
Bij het starten en wegrijden

Bij het starten van het voertuig wordt de ophangingshoogte pas in aanmerking genomen bij het ontgrendelen van de parkeerrem.

Afstandsbediening

Bij een luchtveersysteem hoort een type afstandsbediening.

Bevestigingspunt voor afstandsbediening (1) in de cabine.



Voertuig met verstelbare achtervering

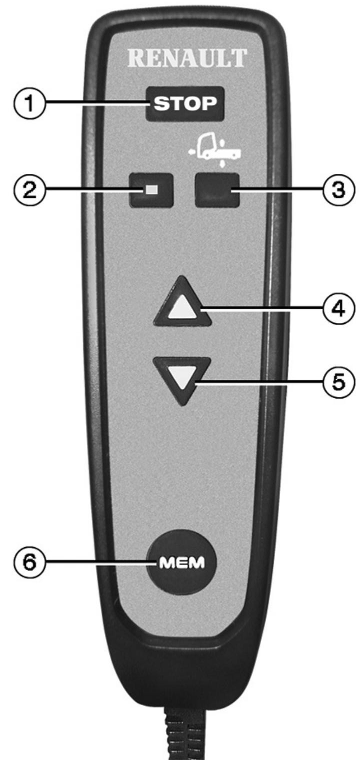
Met de afstandsbediening kan de achterwielvering omhoog en omlaag worden gezet en het rijniveau voor de weg worden teruggesteld.

De afstandsbediening is functioneel indien:

- het contact is ingeschakeld;
- de luchtdruk hoger is dan 8 bar;
- de snelheid lager is dan 10 km/h.

Aanwezige functies:

- (1) Knop "STOP".
- (2) Knop "stand-by / rijhoogte opslaan in het geheugen".
- (3) Knop "terug naar de rijhoogte".
- (4) Knop "omhoog".
- (5) Knop "omlaag".
- (6) Knop "opslaan in geheugen" / "ophalen uit geheugen".



Gebruik van de afstandsbediening

Activeer de regeleenheden of de hoofdschakelaar.

Zet het contact aan (als de luchtdruk niet hoog genoeg is, start dan de motor).

Functie "Omhoog"

Druk op de knop (4) om de ophanging te verhogen. Wanneer de ophanging haar bovenste aanslag heeft bereikt, houdt het systeem geen rekening meer met een druk op de knop (4).
Door bedieningsknop (4) lang ingedrukt te houden, kan de wielophanging blijvend omhoog worden gezet.

Functie "omlaag"

Druk op de knop (5) om de ophanging te verlagen. Wanneer de ophanging haar onderste aanslag heeft bereikt, houdt het systeem geen rekening meer met een druk op de knop (5).
Door bedieningsknop (5) lang ingedrukt te houden, kan de wielophanging blijvend omlaag worden gezet.

Opslaan van een perronhoogte

Om een perronhoogte op te slaan, moet deze eerst worden ingesteld met behulp van de bedieningsknoppen (4) en (5).
Zodra de gewenste hoogte is bereikt, moet gedurende minimaal 5 seconden op de knop (6) worden gedrukt, waarna de knop moet worden losgelaten.
De gewenste hoogte staat in het geheugen.
Om deze hoogte terug te halen, volstaat het om de knop (6) gedurende ten minste 2 seconden in te drukken, maar minder dan 5 seconden.

Terug naar rijhoogte

Druk op de knop om de rijhoogte terug te halen (3).

Stop

De functie "stop" (1) wordt gebruikt om de aansturing te onderbreken als de gewenste hoogte is bereikt.



Bij gevaar is het mogelijk onmiddellijk alle bewegingen te stoppen door op de knop te drukken (1).



Als de verplaatsingssnelheid te hoog is volgens het elektronisch systeem, wordt de snelheid beperkt door de luchtstroom te knijpen.

Stand-by

Houd schakelaar (2) ingedrukt en schakel het contact uit. Tijdens deze fase kan de positie van het chassis veranderen.

De stand van de ophanging blijft stabiel gedurende 1 uur. Het is ook mogelijk om de ophangingshoogte aan te passen met de schakelaar omhoog/omlaag (4) - (5). De functie blijft operationeel zolang de luchtdruk in de luchttanks voldoende is.

Opslaan in het geheugen van een andere rijhoogte dan de rijhoogte af fabriek

Voor het in het geheugen zetten van een nieuwe rijhoogte moet de knop (2) worden ingedrukt en ingedrukt worden gehouden zolang het instellen duurt.



Tijdens deze fase keert het onderstel automatisch terug haar het niveau dat ongeveer overeenstemt met de fabrieksrijhoogte.

Stel de nieuwe hoogte in met behulp van schakelaars (4) en (5). De maximale en minimale instelwaarden van de rijhoogte worden begrensd door het elektronische systeem. Wanneer deze limieten bereikt zijn, houdt het systeem geen rekening meer met schakelaars (4) en (5).

Zodra de gewenste hoogte is bereikt, moet gedurende minimaal 5 seconden op de knop (6) worden gedrukt, waarna de knop moet worden losgelaten.

Laat schakelaar (2) vervolgens los.

De gewenste hoogte staat in het geheugen.

Om te verifiëren of het nieuwe niveau in aanmerking werd genomen, drukt u op schakelaar (3).

Terug naar de standaard rijhoogte

Druk de schakelaars (2) en (6) gelijktijdig in gedurende ten minste 2 seconden, maar minder dan 5 seconden.

Laat eerst schakelaar (6) los en dan schakelaar (2).

De standaard rijghoogte wordt weer opgeroepen.



Als uw voertuig een GCW van 60 ton heeft, werkt de parkeerrem zowel op de vooras als op de aangedreven as.

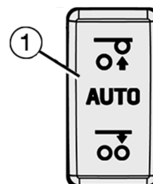
Tijdens het afstellen van de wielophanging wordt de vooras niet geremd, om geen mechanische wrijving te doen ontstaan.

Zorg er vóór het uitvoeren van werkzaamheden aan de wielophanging voor dat het voertuig niet in beweging kan komen.

Hefbare as

Met de schakelaar (1) in de stand **"Auto"**, als de lading op de achterkant van het voertuig niet zwaarder is dan 2/3 van de maximaal toegestane belasting van de aangedreven as, komt de as automatisch omhoog als het voertuig harder gaat rijden dan 5 km/u.

Druk bovenaan op de schakelaar (1); de as komt omhoog als de aslast dat toestaat.



Het lampje (2) op het display gaat branden.

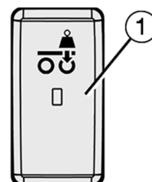
Druk onderaan op de schakelaar (1); de hefbare as komt omlaag.

Bij het inschakelen van het voertuig is de verdeling van de lading tussen de aangedreven as en de vaste as vast.

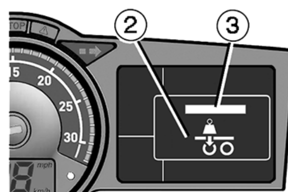


Verdeling van de belasting tussen de aangedreven as en de achteras

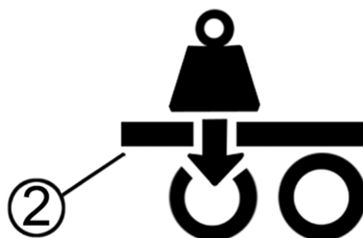
De functie lastverdeling maakt het mogelijk de achteras gedeeltelijk te ontlasten en de belasting over te dragen naar de aangedreven as door de luchtdruk van de achteras te verlagen, om die van de aangedreven as te verhogen (met een maximale verhoging van 30% boven de belastingsgrens per as).
Deze lastoverdracht maakt het mogelijk de tractie van het voertuig te verbeteren op een ondergrond met weinig grip of bij het naderen van een gladde wegdekzone.



Met een eerste druk op schakelaar (1) kan de tractie van het voertuig worden verbeterd. Het lampje (2) en de bijbehorende melding "OPTIMALE TRACTIE" verschijnen op de multifunctiedisplay.
De belasting op de aangedreven as neemt toe zonder het wettelijk vermogen te overschrijden.



Door een tweede keer op de schakelaar (1) te drukken kan de aangedreven as maximaal belast worden om vanuit een moeilijke situatie weg te rijden met minder dan 30 km/u. Het lampje (2) en de bijbehorende melding "BOGIE PRESS" verschijnen op de multifunctiedisplay.
De belasting op de aangedreven as stijgt tot maximaal 30% boven haar wettelijk vermogen.

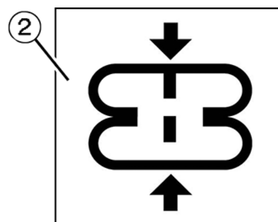


Door een derde keer op de schakelaar (1) te drukken treedt de standaard lastverdeling weer in werking (vaste lastverdeling tussen de aangedreven as en de vaste as). Het lampje (2) en de bijbehorende melding verdwijnen.

Werkingstest

Schakel de hoofdschakelaar uit en weer in (10 seconden onderbreking).

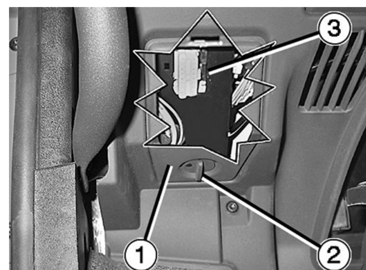
Wanneer het waarschuwingssymbool (2) opnieuw verschijnt met het bericht **"CONTACT UITSCHAKELEN"** en het lampje **"SERVICE"**, raadpleeg het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Rijd langzaam (maximaal met 20 km/h) en extra voorzichtig en let vooral op uw rijafstand.

Als het waarschuwingssymbool (2) verdwijnt, is de geringe storing geëlimineerd. Neem echter toch contact op met uw servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Het zoeken van defecten en het onderhoud moeten worden uitgevoerd met het controleapparaat van RENAULT TRUCKS, aangesloten op de diagnoseaansluiting (3).



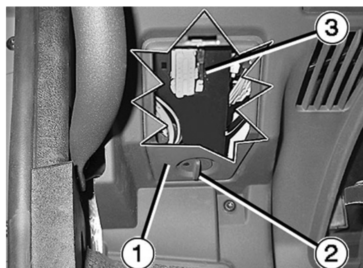
Diagnoseaansluiting en Infomax "OBD"

De diagnoseaansluiting "OBD" (3) bevindt zich onder de schakelaars, aan de linkerkant van het dashboard.

Voor toegang tot de "OBD"-diagnoseaansluiting (3) opent u het deksel (1) door de vergrendeling (2) een kwartslag te draaien.

Afhankelijk van de uitrusting van uw voertuig

De "OBD"-diagnoseaansluiting (3) wordt ook gebruikt voor het aansluiten van Infomax.



PTO

De PTO is doorgaans een hydraulische pomp die door de motor of de versnellingsbak wordt aangedreven. De PTO wordt gemonteerd op de motor, het vliegwiel of de versnellingsbak. Een PTO gekoppeld aan het vliegwiel of aan de motor wordt aangeduid als een koppelingsonafhankelijke PTO. De carrosseriebouwer stemt de normale bediening van de PTO af op uw specifieke uitrusting.

Er bestaan twee gebruiksmogelijkheden (tijdens stilstand of tijdens het rijden).

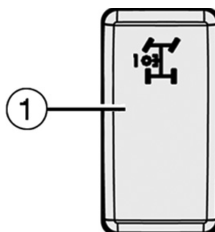
Gebruik bij stilstaand voertuig

Inschakelen

Het inschakelen van de PTO moet worden uitgevoerd bij een motortoerental onder de 1000 omw/min.

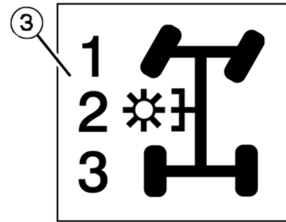
- Voertuig gestopt;
- motor draait stationair;
- versnellingsbak in neutraalstand;
- parkeerrem ingeschakeld.

Druk op de schakelaar (1) en houd hem ingedrukt.



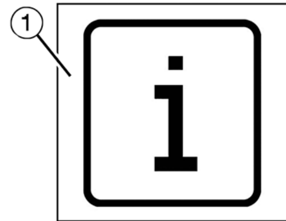
Als het lampje (3) en het bijbehorend bericht op het multifunctioneel display verschijnt, laat dan de schakelaar los.

Vanaf dat moment is de PTO ingeschakeld.

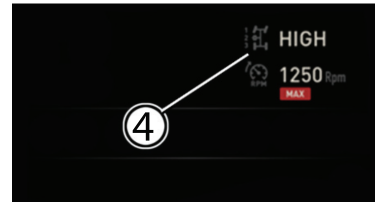


Ontbrekende voorwaarde(n)

Het verschijnen van het lampje (1) en het bijbehorend bericht op het multifunctionele display wijst erop dat er een voorwaarde ontbreekt voor het inschakelen van de PTO.



Het pictogram (3) verdwijnt en wordt vervangen door (4). Het toont de ingeschakelde PTO('s) en zijn/hun toerental

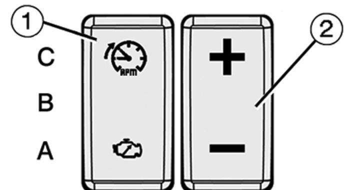


Regeling van het motortoerental

Zodra de snelheid van de PTO is gekozen, kunt u het motortoerental regelen:

- kantel de schakelaar (1) in de stand "A";
- pas het toerental aan met behulp van schakelaar (2).

U kunt ook het gaspedaal gebruiken.



Gebruik tijdens het rijden



Functie moet worden geactiveerd bij de dealer of door de carrosseriebouwer met behulp van het RENAULT TRUCKS-controleapparaat voor carrosseriebouwers.





Het inschakelen van de PTO moet worden uitgevoerd in stilstand.

Zie vorige pagina's.

- Schakel bij stilstaand voertuig de aan het gebruik aangepaste versnelling in.
- Trap op het gaspedaal om het voertuig weg te laten rijden; de PTO begint te draaien.

Trap op het gaspedaal om het voertuig weg te laten rijden; de PTO begint te draaien.



Schakelen van versnellingen is niet meer mogelijk.



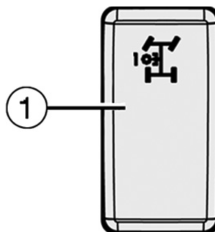
Als de PTO wordt gebruikt tijdens het rijden, is om veiligheidsredenen de toerentalregeling uitgeschakeld. Aanpassen van het toerental gebeurt met het gaspedaal.

Ontkoppelen van de PTO.

Vergeet nooit de PTO los te koppelen alvorens uw motor uit te schakelen.

De PTO wordt als volgt ontkoppeld:

<UL><LI>een druk op de schakelaar (1);</LI><LI>terug naar de neutraalstand van de versnellingsbak (ring (2) op "N");</LI><LI>uitschakelen van het contact;</LI><LI>afslaan van de motor.</LI></UL>





Als uw voertuig hiermee is uitgerust, maak dan enkel een noodstop als het echt noodzakelijk is. Een geforceerde stop kan schadelijk zijn voor uw mechanisch systeem en leiden tot zware schade of ongevallen.



Bepaalde voorwaarden voor het koppelen en ontkoppelen van de PTO en het instellen van de toerentallen kunnen worden gewijzigd met behulp van de software voor carrosseriebouwers van RENAULT TRUCKS.



De toerentallen voor het inschakelen en het gebruik van de aangekoppelde uitrusting, mogen tijdens het draaien van de PTO nooit worden overschreden.



Controleer of de aan het voertuig geïnstalleerde apparatuur niet langer in de werkstand staat en deze geen enkel risico oplevert voor gebruikers en mensen in de directe omgeving.

Toerental

Bij huisvuilophalingswagens met automatische versnellingsbak wordt de PTO gestuurd door de laadbakfunctie. Het symbool (3) verschijnt op het multifunctionele display wanneer de PTO wordt ingeschakeld.

Als een hydraulische pomp wordt aangedreven, mag het door de fabrikant van de apparatuur gespecificeerde toerental niet worden overschreden.

Het minimale motortoerental is af-fabriek beperkt op 600 omw/min, het maximale motortoerental op 1500 omw/min en het nominale toerental af-fabriek op 1000 omw/min, met ingeschakelde voorziening voor verhoogd stationair toerental.

Zie hiervoor het hoofdstuk **Rijden**.

De vermelde toerentallen zijn bedoeld als indicatie en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Afhankelijk van de uitrusting die door de carrosseriebouwer werd geïnstalleerd, kunnen het motortoerental en bepaalde inschakelcondities worden gewijzigd met behulp van het RENAULT TRUCKS-controleapparaat voor carrosseriebouwers.

Urenteller

De urenteller (1) toont het aantal bedrijfsuren van de motor.





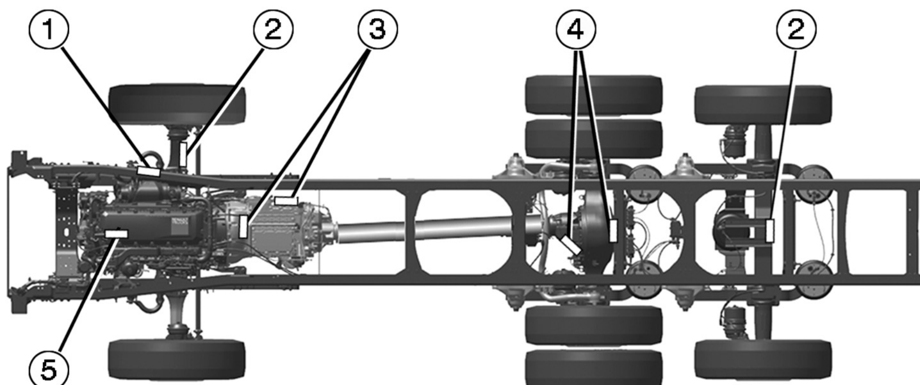
1 bedrijfsuur = 50 km



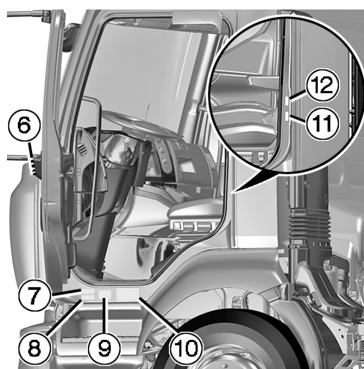
Service en onderhoud

Identificatie van het voertuig

Op de voornaamste organen van uw voertuig zijn identificatieplaatjes bevestigd.



- (1) - Chassis
- (2) - As
- (3) - Versnellingsbak
- (4) - Aangedreven as(sen)
- (5) - Motor
- (6) - Label met CAM-nummer
  - Lakreferentie
  - Fabricagenummer
- (7) - VLG/ADR-plaat
- (8) - ABS-plaatje
- (9) - Plaat voor overeenstemming
- (10) - Typeplaat
- (11) - Label tachograaf
- (12) - Label met snelheidsbegrenzing



Elektrisch onderhoud

Bepaalde eenvoudige onderhoudsingrepen kunnen door de chauffeur worden uitgevoerd. In geval van een defecte lamp kan dat zelfs noodzakelijk zijn om wettelijke of veiligheidsredenen.

Soms is het nodig een gloeilamp te vervangen om optimaal te zien en gezien te worden in het verkeer. Alvorens een ingreep uit te voeren aan een koplicht-unit, dient u de nodige voorzorgen te nemen om eventuele risico's van verwonding uit te sluiten en om de kwaliteit van het materiaal te vrijwaren.
Vervang een gloeilamp altijd door een identiek model.

Lampen

Bij de vervanging van een gloeilamp moet de nieuwe lamp steeds hetzelfde wattage hebben en van hetzelfde type zijn.

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

Overzicht van lampen

Toepassing	Aantal watts
Parkeerlichten voor	5W
Zijdelingse parkeerlichten	3W
Parkeerlichten achter	2x5W
Knipperlichten voor	21W
Richtingaanwijzers aan de zijkanten	21W
Knipperlichten achter	21W
Halogeendimlichten	70W
Dagrijverlichting / Grootlicht	20 / 60W
Contourverlichting	5W
Kentekenverlichting	10W
Remlichten	21W
Mistlamp(en)	21W
Achteruitrijlicht(en)	21W
Instapverlichting	5W
Plafondverlichting in cabine	21W

Leeslamp	10W
Werklichten (trekker)	21W
Werklichten (trekker)	70W

Vervangen van een gloeilamp

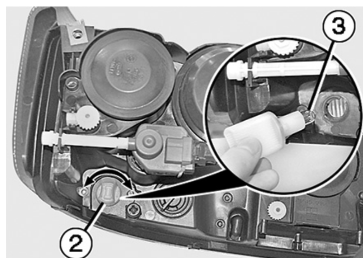
Voor toegang tot de lampen schroeft u de bout (1) los en kantelt u het complete koplamphuis naar buiten toe.



Parkeerlichten voor

Draai de lamphouder (2) linksom tot de aanslag en verwijder hem.

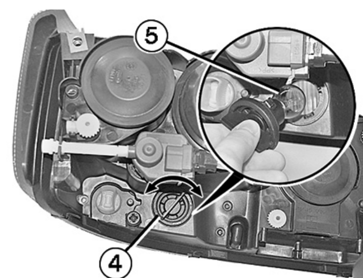
Vervang de gloeilamp (3).



Knipperlichten voor

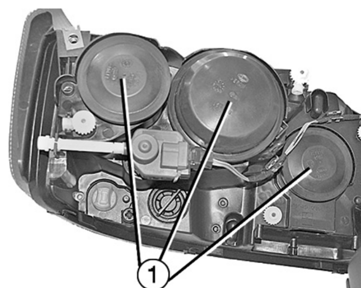
Draai de lamphouder (4) linksom tot de aanslag en verwijder hem.

Vervang de gloeilamp (5).



Koplampen

Trek de rubber pluggen (1) los.



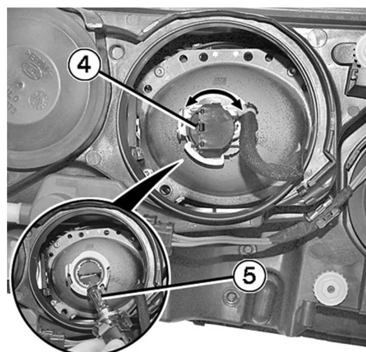


Plaats bij het vervangen van een lamp de sluitplaat zorgvuldig terug om een perfecte afdichting van het lamphuis te garanderen.

Dimlichten

Draai de lamphouder (4) linksom tot de aanslag en verwijder hem.

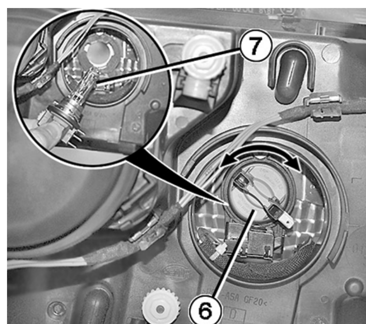
Vervang de gloeilamp (5).



Grootlicht en dagrijverlichting

Draai de lamphouder (6) linksom tot de aanslag en verwijder hem.

Vervang de gloeilamp (7).



Halogeenlampen

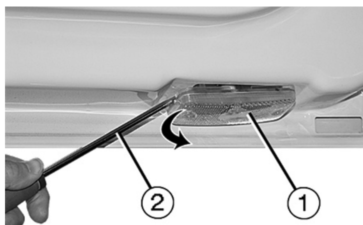




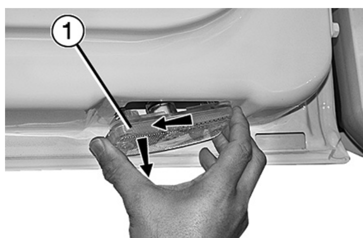
Houd deze lampen bij het monteren bij voorkeur vast aan hun metalen uiteinde. Als u ze moet beetpakken bij het glas, gebruik dan een doekje of schoon papier. Bij de geringste vingerafdruk of vettige aanslag kan de lamp bij inschakelen onbruikbaar worden. Als u vooraf aan de montage niet zeker bent dat de lamp echt schoon is, gebruik dan reinigingsalcohol om te reinigen. Als de lamp vooraf aan demontage aan is geweest, wacht dan enkele minuten om hem voldoende te laten afkoelen, anders riskeert u brandwonden.

Instapverlichting (cabineopstap)

Klik de lamp (1) los met een platte schroevendraaier (2).



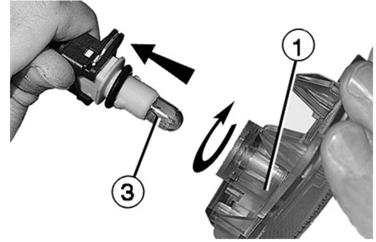
Neem de lamp (1) uit het portier.



Draai de lamphouder linksom tot de aanslag en neem hem dan van de lamp (1).

Vervang de gloeilamp (3).

Klik de lamp (1) terug.



Lamp vervangen van de zijknipperlichten

Draai de (bevestigings)bouten los en haal de lamp (1) eruit.

Draai het geheel van connector/lamphouder (2) een kwartslag en haal de lamp eruit.

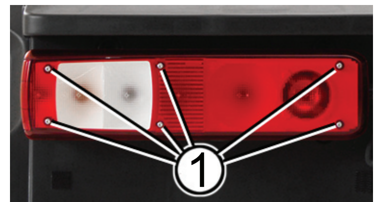
Vervang de lamp en monteer het geheel in omgekeerde volgorde van demontage.

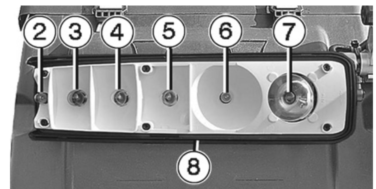


Vervangen van lamp(en) van achterlicht(en)

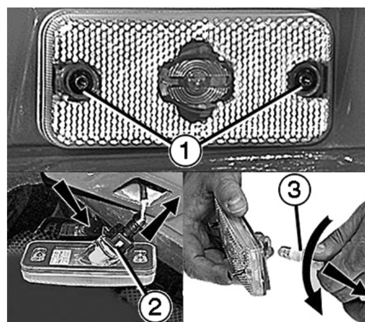
Draai de bouten (1) los en trek de verdeler terug om toegang te hebben tot de lampen.

- (2) - Parkeerlicht
- (3) - Richtingaanwijzer
- (4) - Achteruitrijlicht
- (5) - Parkeerlicht
- (6) - Remlicht
- (7) - Mistlicht
- (8) - Kentekenverlichting





Lamp van de zijverlichting vervangen

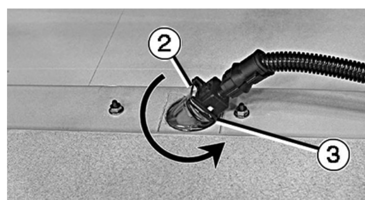


Verwijder de (bevestigings)bouten (1) en haal de lamp eruit.

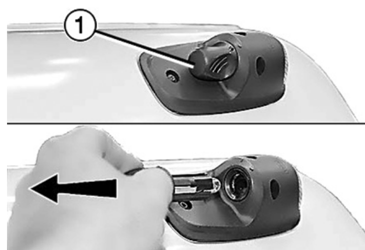
Klik de stekker los (2).

Draai de lamphouder een kwartslag en verwijder hem (3).

Vervang de lamp en monteer het geheel in omgekeerde volgorde van demontage.



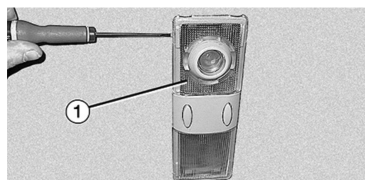
Lamp(en) vervangen op de contourverlichting van het dak



Draai de lamphouder een kwartslag en verwijder hem (1).

Vervang de lamp en monteer het geheel in omgekeerde volgorde van demontage.

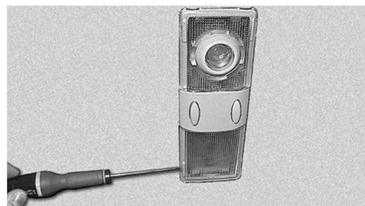
Vervangen van de lamp van de leeslamp



Klik het afdekplaatje (1) los met behulp van een platte schroevendraaier bij de lamp te kunnen.

Vervangen van de lamp van de plafondlampen

Klik het betreffende afdekplaatje los met behulp van een platte schroevendraaier bij de lamp te kunnen.



Gebruik van dimlicht volgens de geldige verkeerswetgeving

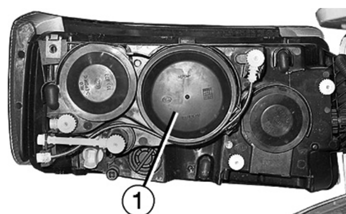
Als u in een land rijdt waar aan de andere kant van de weg wordt gereden dan in uw eigen land, worden tegenliggers verblind door uw asymmetrische dimlichten.

Omdat te voorkomen, zijn de koplampen voorzien van een systeem waarmee de lichtbundel verstelde kan worden.

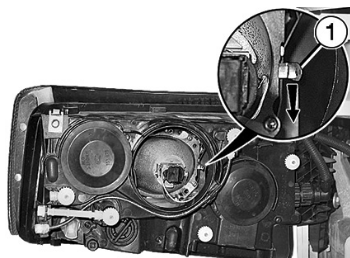
Om bij de instelorganen te kunnen, draait u schroef (1) los en trekt u aan het lampelement.



Trek de afdekking (1) los.



Bedien de hendel (1) om de lichtbundel te wijzigen.





Bij het werken aan een koplamp die zojuist heeft gebrand, bestaat de kans op brandwonden.

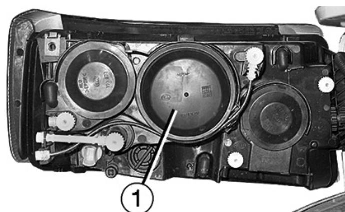
Gebruik een geschikt beschermingsmiddel.



Vergeet niet de hendel (1) in zijn originele stand terug te zetten bij het verlaten van het land.



Als bij werkzaamheden aan de koplamp de afdekking (1) moet worden verwijderd, breng deze dan weer zorgvuldig op zijn plaats zodat het lamphuis perfect wordt afgedicht.





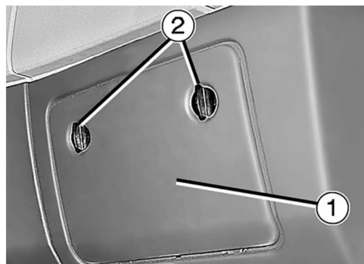
Het is absoluut verboden om plakband aan de koplamp te gebruiken, door de hitte zal deze snel verweren en wordt de afdichting onvoldoende.

Zekeringen

Voor toegang tot de zekeringen:

- Draai de twee grendels (2) ¼ slag.
- Verwijder het deksel (1).

Plaats het deksel (1) na de werkzaamheden terug en draai de grendels (2) ¼ slag.



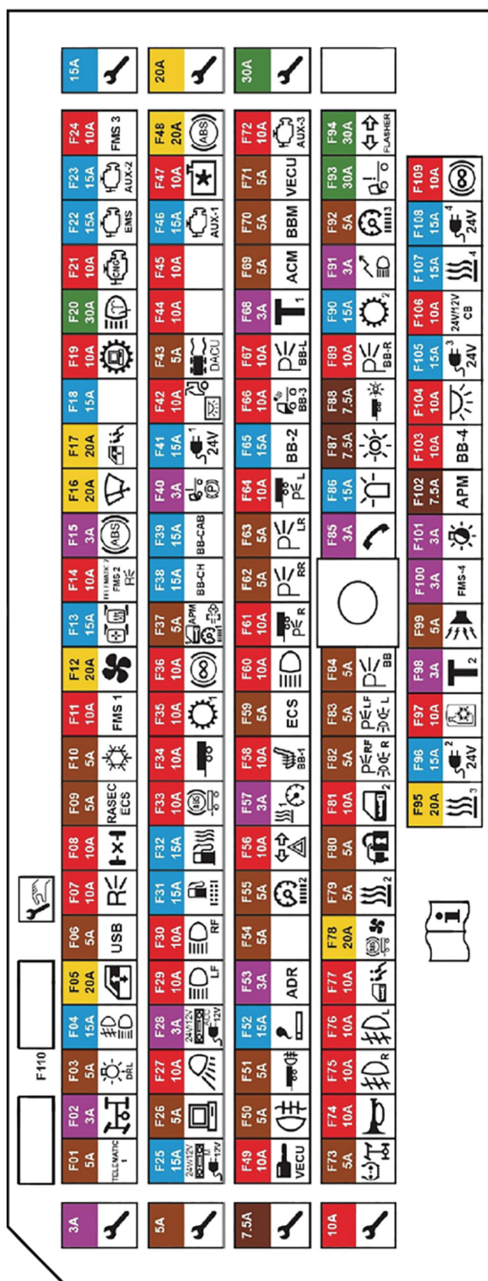
Vervang de zekeringen met behulp van de klem (3).



Vervang een zekering altijd door een zekering met hetzelfde ampèrage.

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

Overzicht van zekeringen op de verdeelkast



 20DM010710

Toepassing	(F) Markeringe n	Stroomste rkte
Telematica	F01	5
PTO	F02	3
Dagrijverlichting (DRL)	F03	5
Mistkoplampen	F04	15
Verstralers	F04	15
Ruitbedieningsmotoren vooraan	F05	20
Niet gebruikt	F06	20
Achteruitrijlicht(en)	F07	10
Differentieelslot	F08	10
Computer van de wielophanging	F09	5
Regeleenheid gestuurde as	F09	5
Luchtverversing en verwarming	F10	5
Ingebouwde besturingsapparatuur	F11	10
Luchtverwarming (ventilatie)	F12	20
Richtbare verwarmde spiegels	F13	15
Telematica	F14	10
Ingebouwde besturingsapparatuur		
Achteruitrijlicht(en)		
Zoemer achteruitversnelling		
"EBS"-regeleenheid	F15	3
Ruitenwissermotor(en)	F16	20
Niet gebruikt	F17	20
Ruitbedieningsmotoren achter (4-deurs cabine)		
Niet gebruikt	F18	15

Toepassing	(F) Markeringen	Stroomsterkte
Diagnosestekker automatische versnellingsbak	F19	10
Pomp voor koplampsproeiers	F20	30
Niet gebruikt	F21	10
Motorregeleenheid	F22	15
Stuurelement op turbo met variabele geometrie	F23	15
Ingebouwde besturingsapparatuur	F24	10
Autoradio	F25	15
12 V-stopcontact		
Spanningsverlager 24V / 12V op het dashboard		
Diagnoseaansluiting (OBD)	F26	5
Werklamp	F27	10
Autoradio	F28	3
Accessoires		
12 V-stopcontact		
Spanningsverlager 24V / 12V op het dashboard		
Telematica		
Groot licht links	F29	10
Groot licht rechts	F30	10
Verwarmingselement brandstofvoorfilter	F31	15
Brandstofverwarming	F32	20
"ABS/EBS"-aansluiting trailer	F33	10
Traileraansluiting	F34	10
versnellingsbak	F35	10
Retarder	F36	10

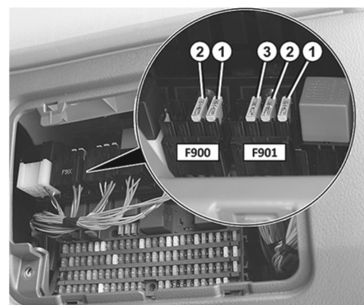
Toepassing	(F) Markeringen	Stroomsterkte
Transponder	F37	5
Display		
Gecentraliseerd luchtbeheer (benodigde apparatuur, service,...)		
Alarm		
Centrale vergrendeling		
Bedieningsgereedschap voor regeneratie van het roetfilter (Euro VI)		
Voorbereidingen klant op chassis	F38	15
Voorbereidingen klant in cabine	F39	15
Kantelen van de cabine	F40	3
Informatie carrosseriebouwer (parkeerrem geactiveerd)		
24V-aansluiting in dakconsole	F41	15
Dakluik	F42	10
Rijhulpcomputer "DACU"	F43	5
Niet gebruikt	F44	10
Niet gebruikt	F45	10
Magneetventiel "EGR"	F46	15
Versnellingshendel voor handgeschakelde versnellingsbak		
Motorventilator	F47	10
"EBS"-regeleenheid	F48	20
Sleutelcontact	F49	10
Transponder		
Computer van de wagencontrole "VECU"		
Mistlamp(en)	F50	5

Toepassing	(F) Markeringe n	Stroomste rkte
Mistlamp(en) trailer	F51	5
Aansteker	F52	15
Voeding ADR (wisselstroomdynamo en hoofdschakelaar)	F53	3
Niet gebruikt	F54	5
Display	F55	5
Knipperlichtautomaat	F56	10
Alarmverlichtingsschakelaar		
Urenteller	F57	3
Autonome verwarming		
Chauffeursstoel	F58	10
Waarschuwing veiligheidsgordel niet vast		
Voorbereiding carrosseriebouwer (draaiende motor)		
Computer van de wielophanging	F59	5
(Aanvullende) grote lichten	F60	10
Parkeerlichten volgwagen rechts	F61	10
Parkeerlichten achteraan rechts	F62	5
Parkeerlichten achteraan links	F63	5
Parkeerlichten volgwagen links	F64	10
Voorbereidingen klant	F65	15
Carrosseriebouwervoorzieningen (verlichting gesloten bestelwagen, machinebesturing)	F66	10
Carrosseriebouwervoorzieningen (nachtlampen links)	F67	10
Tachograaf	F68	3
Computer nabehandeling	F69	5

Toepassing	(F) Markeringen	Stroomsterkte
Voeding regeleenheid carrosseriebouwer (BBM)	F70	5
Computer van de wagencontrole "VECU"	F71	5
Voorverwarming motor	F72	10
Bandenspanningscontrole	F73	5
Regeleenheid gestuurde as		
Zoemer	F74	10
Mistkoplamp rechts	F75	10
Mistkoplamp links	F76	10
Niet gebruikt	F77	10
Centrale vergrendeling van de achterportieren (4-deurs cabine)		
"ABS/EBS"-aansluiting trailer	F78	20
Bediening van de autonome verwarming	F79	5
Centrale vergrendeling	F80	5
Centrale portiervergrendeling	F81	10
Parkeerlichten vooraan rechts	F82	5
Parkeerlichten vooraan links	F83	5
Carrosseriebouwervoorzieningen (nachtlampen)	F84	5
Telefoon	F85	3
Zwaailichten	F86	15
Remlichten	F87	7,5
Remlichten trailer	F88	7,5
Carrosseriebouwervoorzieningen (nachtlampen rechts)	F89	10
Versnellingsbakrekeneenheid	F90	15

Toepassing	(F) Markeringen	Stroomsterkte
Schakelaar verlichting	F91	3
Display	F92	5
Kantelen van de cabine	F93	30
Knipperlichtautomaat	F94	30
Autonome verwarming	F95	20
24V-aansluitingen	F96	15
Spanningsverlager 24V / 12V		
Koelkast	F97	10
Tachograaf (ADR)	F98	3
Alarm	F99	5
Ingebouwde besturingsapparatuur	F100	3
Weerstand van de verlichting "dashboard"	F101	3
Gecentraliseerd luchtbeheer (APM)	F102	7,5
Voorbereidingen cabine	F103	10
Cabineverlichting	F104	10
24V-aansluiting in dakconsole	F105	15
Spanningsverlager 24V / 12V in dakconsole	F106	10
Voorbereiding CB		
Autonome verwarming	F107	15
24V-aansluiting op dashboard	F108	15
Hydraulische rem	F109	10

Zekeringen aangebracht boven de zekeringkast
Vervang een zekering altijd door een zekering met hetzelfde ampèrage.



Toepassing	(F) Codes / (P) Posities	Stroomsterkte
Motorregeleenheid (+ permanent)	F900 / 1	15
Motorregeleenheid (+ permanent)	F900 / 2	15
Ontstekingsmodule (+ na contact)	F901 / 1	15
Volumetrische luchthoeveelheidssensor (+ na contact)	F901 / 2	5
Motorregeleenheid (+ na contact)	F901 / 3	5

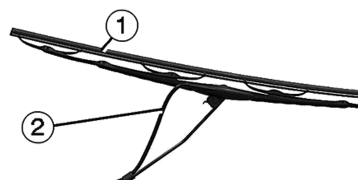
Ruitenwisserbladen vooraan

Vervanging van een ruitenwisserblad

Til de ruitenwisserarm op.

Verwijder de ruitensproeierleiding (2).

Kantel het wisserblad (1) totdat dit horizontaal is.

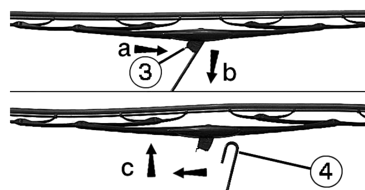


a - Druk op het lipje (2).

b - Trek aan het wisserblad (1).

c - Maak de haak (3) los.

Monteren gebeurt in omgekeerde volgorde van demonteren; controleer de vergrendeling van het lipje (2).



Garantie

De onderhoudsvoorschriften bevatten informatie over de preventieve maatregelen die de bestuurder moet treffen om zijn voertuig betrouwbaar en veilig te houden.

Het onderhoud dat wordt beschreven in deze instructies dekt echter niet alles.

Talrijke punten zijn inbegrepen in de prestaties die worden verzekerd door de servicepunten van RENAULT TRUCKS.

Bij de aanschaf van het voertuig is een onderhoudsschema opgesteld. Dit schema is met name gebaseerd op het type vrachtwagen en het gebruik hiervan voor vervoerstoepassingen, de rijomstandigheden, de gebruikte oliekwaliteit en de milieu- en verkeerswetgeving die in elk land van kracht is.

Al deze factoren zijn uniek voor elk voertuig. We raden daarom aan om contact op te nemen met het netwerk van RENAULT TRUCKS om optimaal onderhoud te verkrijgen.

Dit gebruik hangt af van verschillende criteria waaronder het type voertuig voor de transporttaak, het gebruik van het voertuig, zijn omgeving, de wetgeving. Daardoor wordt het gebruik heel specifiek per voertuig.

Als de omstandigheden die golden ten tijde van de samenstelling van het onderhoudsprogramma zijn gewijzigd, moet het programma worden aangepast. Neem dan contact op met uw onderhoudsdealer van RENAULT TRUCKS.

De hogedrukslangen moeten beslist om de 10 jaar worden vervangen in een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

De tanks moeten beslist iedere 20 jaar worden vervangen in een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Goed onderhoud vormt de eerste garantie

Hoe zwaarder de gebruiksomstandigheden van het voertuig zijn, hoe vaker er controle -en onderhoudswerkzaamheden moeten worden verricht. In bepaalde gevallen moet hierbij worden uitgegaan van het aantal bedrijfsuren, in plaats van het afgelegde aantal kilometers. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gehouden voor storingen die het gevolg zijn van fouten tijdens het rijden of het niet voldoen aan de voorschriften in deze instructie, in het bijzonder als smering plaatsvindt met smeermiddelen die niet aan de eisen voldoen.

Voor alle onderhoudswerkzaamheden moet contact worden opgenomen met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Motorolie bijvullen



Om het motoroliepeil aan te vullen moet de oliekwaliteit RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 worden gebruikt, tot aan de volgende olieverversing. Daarna wordt de keuze van de olie bepaald op basis van het gebruik van uw voertuig.

De garantietoepassing voor het voertuig is afhankelijk van deze onderhoudsbeurten.

Ga hiervoor naar een servicepunt van RENAULT TRUCKS en overhandig het garantiecertificaat dat u bij de aflevering van het voertuig hebt ontvangen.

Smering

De fabrikant bepaalt het prestatieniveau van de smeermiddelen die nodig zijn voor een goede werking van zijn voertuigen. De smeerintervallen worden eveneens door de fabrikant vastgelegd.

Deze aanbevelingen moeten verplicht worden opgevolgd

Hierdoor wordt een zo lang mogelijke levensduur van de materialen gegarandeerd en wordt voldaan aan de garantievoorwaarden.



Aftappen van systemen: werk op een vlakke en horizontale ondergrond en terwijl de olie warm is, zodat deze gemakkelijker uitstroomt.

Vervang de afdichtringen als u de aftappluggen weer aanbrengt.

Controle van oliepeil (alle systemen).

Het oliepeil moet altijd onder dezelfde omstandigheden (leeg of belast) worden gecontroleerd, op een vlakke en horizontale ondergrond en nadat het voertuig minstens 5 minuten stil heeft gestaan.



***Motoroliepeil:** om het motoroliepeil preciezer te controleren moet u meten nadat de motor gedurende redelijk lange tijd (minimaal 2 uur) is uitgeschakeld, bijvoorbeeld 's ochtends voordat u de weg opgaat. Als dat niet mogelijk is, controleer het motoroliepeil dan met de peilmeter.*

- *Voertuig met bladvering: controleer het olieniveau met onbeladen voertuig.*

Proefrit op de weg

De dealer moet na de garantiebeurt controleren of alle aanwijzingen van dit instructieboek goed zijn begrepen door degene die het voertuig gaat gebruiken.

Preventief onderhoud

Naast de ingrepen van het onderhoudsprogramma die worden uitgevoerd door RENAULT TRUCKS-servicepunt, zijn er tal van dagelijkse ingrepen die u zelf dient uit te voeren.

Smeermiddelen

RENAULT TRUCKS beveelt als smeermiddel **ECO 5** aan (gebruikt als origineel smeermiddel) omdat u door het gebruik van dit smeermiddel brandstof kan besparen.

Deze aanbevelingen beantwoorden aan de eisen van RENAULT TRUCKS om de door klanten verwachte betrouwbaarheid te garanderen.

Een compromis over deze aanbevelingen of erover onderhandelen is niet mogelijk: ze zijn gekoppeld aan de technische definitie van de motoren.

Als de aanbevelingen van de constructeur betreffende olieverversingsintervallen niet worden opgevolgd of er worden ongeschikte smeermiddelen gebruikt, komt de veilige werking van de motoren aanzienlijk in het gedrang en dit kan op termijn ernstige incidenten veroorzaken.

Bij dergelijke incidenten neemt RENAULT TRUCKS niet de reparatiekosten van deze motoren op zich, ook niet voor voertuigen die nog onder de garantie vallen.

Pas de viscositeit van de gebruikte olie aan in functie van de weersomstandigheden van de regio waar u met uw voertuig rijdt.

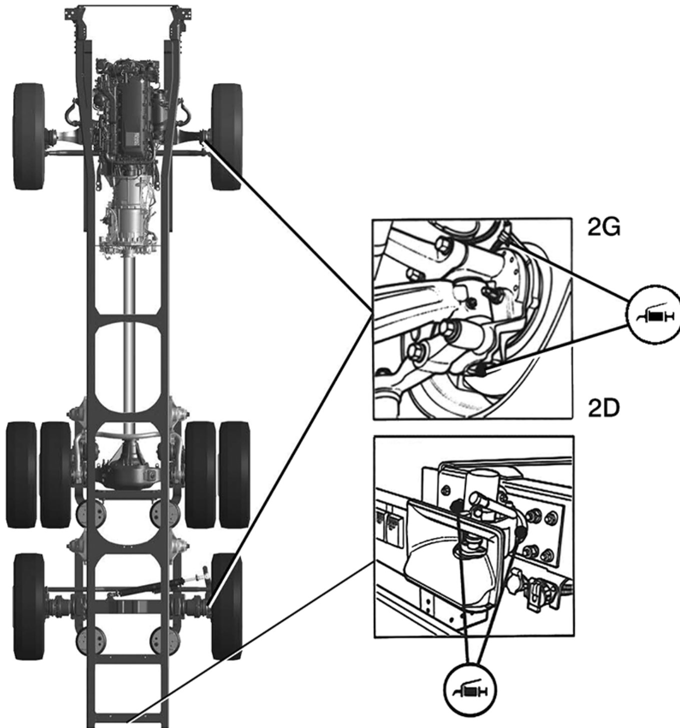
Bij gebruik van olie van mindere kwaliteit, moeten de olieverversingen vaker worden uitgevoerd. Uw servicepunt van RENAULT TRUCKS kan u hierover adviseren.

Wij bevelen Renault Trucks Oils aan.

Motorfilterelement(en)

Gebruik voor een optimale werking en een maximale levensduur van uw motor uitsluitend goedgekeurde olie en originele filters waarvan het filtervermogen en -oppervlak door de fabrikant zijn onderzocht.

Smeerschema('s)



Accu's

Kenmerken - onderhoud

Controle van de laadtoestand

De wisselstroomdynamo kan de accu niet tot 100% opladen; onder optimale condities kan de accu worden opgeladen tot 90%.
Om de levensduur van de accu's te handhaven, moeten ze minstens eenmaal per drie weken extern worden opgeladen, ook als ze geheel opgeladen lijken te zijn.
Extern opladen wordt aanbevolen bij systemen die veel accuvermogen onttrekken terwijl de motor uit staat, zoals bij een achterklephefsysteem.

• Om diepontlading en blijvende veranderingen in de accu te voorkomen, moeten accu's met minder dan 50% capaciteit nooit verder worden ontladen.
• Laad de accu's regelmatig op met een externe acculader.
• Gebruik acculaders met laadindicators en met voldoende laadstroom.



Laad om de levensduur van de accu te handhaven minstens eenmaal per drie weken de accu op met een externe acculader.



De accu's moeten iedere drie maanden gecontroleerd worden.

Het peil van de accuvloeistof moet hoog genoeg zijn om de platen te bedekken.

Neem voor deze werkzaamheden contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.



De accuvloeistof bevat extreem bijtend zwavelzuur.

Spatten elektrolyt op de huid moeten onmiddellijk verwijderd worden. Was met zeep en gebruik volop water.

Neem contact op met een arts als accuvloeistof in de ogen of op gevoelige lichaamsdelen terechtkomt.

Vergeet niet dat accu's een zeer explosief gas afgeven. Als er nabij een accu kortsluiting of vonkvorming optreedt of zich open vuur bevindt, kan dat een flinke explosie veroorzaken met lichamelijke of materiële schade tot gevolg.

Onderhoud van de gastanks

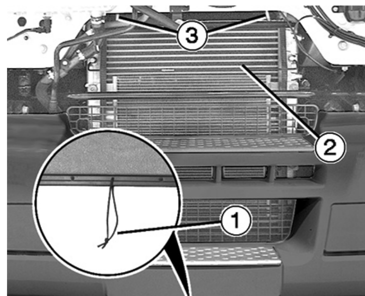


De gastanks moeten om de drie jaar worden geïnspecteerd in een erkend centrum.

Hor van radiator

Demontage

Trek het touwtje (1) onder de bumper naar beneden en iets naar uw toe om de hor (2) los te maken.



Reinigen

Aan het begin van de lente en de zomer kunt u de hor met perslucht of warm water reinigen.

Gebruik geen hogedrukreiniger.

Montage

Ga verder in omgekeerde volgorde van demontage.

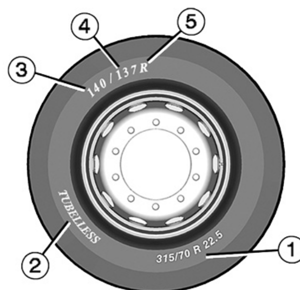
Zorg ervoor dat de hor correct is bevestigd.

Afhankelijk van het gebruik van het voertuig

Controleer regelmatig of de hor en de radiator(s) niet verstopt zijn.

Bandenspecificaties

1. Bandmaat
2. "Tubeless": zonder binnenband
3. Lastindex: enkellucht
4. Lastindex: dubbellucht
5. Aanduiding voor maximumsnelheid op de band



Snelheidsindex

Gebruik de onderstaande tabel om de juiste snelheidscode voor vervangingsbanden te achterhalen.

Voertuigsnelheid	Code
≤ 80 km/h	W

Voertuigsnelheid	Code
80 - 90 km/h	G
90 - 100 km/h	J
100 - 110 km/h	K
110 - 120 km/h	L
120 - 130 km/h	M



Het is verboden om banden te monteren met een lagere snelheidsindex dan van de origineel gemonteerde banden of lager dan zoals voorgeschreven door de fabrikant. Het is daarentegen geen enkel probleem om banden te monteren met een hogere snelheidsindex.



Bij elke aanpassing van het bandtype moet het remsysteem beslist opnieuw worden ingesteld. Neem contact op met de dichtstbijzijnde servicelocatie van RENAULT TRUCKS.

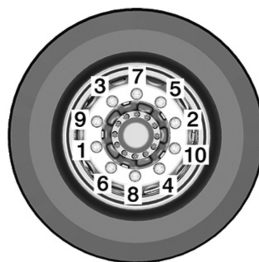
Laat de tachograaf ijken door een werkplaats die is gecertificeerd door S.I.M.

Wielen vastzetten

Stalen velgen

Aanhaalvolgorde

- Wielen met schijfvelg



Aanhaalmoment(en) van wielmoeren:

$650^{\pm 75}$ N.m.

Gebruik een dopsleutel van 33 mm.

Controle-aanhaalmoment van wielen: minimaal, $670^{\pm 30}$ Nm.



Controleer het aanhaalmoment van de bevestigingsmoeren van de wielen na iedere nieuwe montage: na 20 tot 30 km en dan weer tussen 150 en 250 km.

Controleer het aanhaalmoment van de bevestigingsmoeren van de wielen om de 6 maanden, of de wielen gedemonteerd werden of niet.

Als tijdens de controle blijkt dat een moer niet is aangedraaid met het minimale aanhaalmoment van $670^{\pm30}$ Nm, draai dan alle bevestigingsmoeren van de wielen los en draai ze opnieuw vast volgens het voorgeschreven aanhaalmoment de voorgeschreven hoek.

Als u zich niet houdt aan deze elementaire voorzorgsmaatregelen, kunnen de bevestigingsmoeren losraken met alle ernstige gevolgen van dien.

Laadindex en bandenspanning



Indien de bandenmontage wordt gewijzigd, moet u zich er altijd van verzekeren dat de laadindex van de nieuwe bandenmontage in staat is om de maximum aslast van uw voertuig te dragen.

Bandmaat	Lastindex	Draagvermogen in kg, afhankelijk van type bandmontage	
	Enkel- / dubbellucht	Enkellucht	Dubbellucht
315/80 R 22.5	156 / 150 158 / 156	8000 8500	13400 16000

Bandspanningen



***Volg de aanbevelingen van de bandfabrikant.** Als deze niet beschikbaar zijn, hanteer dan tijdelijk de hier vermelde bandspanningen als indicatie. Als een chassis bestemd is voor de plaatsing van een opbouw waarbij de aslast per as vermoedelijk zal variëren, raadpleeg dan de gegevens van de fabrikant op basis van het bandtype, het merk en het gebruik. Respecteer de lastindex/ snelheidsindex die op de bandwang zijn aangegeven.*



Uw voertuig is uitgerust met een stel geschikte banden. Als de bandenmontage wordt gewijzigd, laat dan altijd bij een servicepunt van RENAULT TRUCKS controleren of deze nieuwe bandenmontage geschikt is voor uw voertuig.

Velgen uitgerust met een beveiligingsventiel: *Volg bij demontage / montage van een band de aanwijzingen van de fabrikant. Breng dit onder de aandacht van de monteur/chauffeur.*

Bandmaat	Draagvermogen in kg, afhankelijk van type bandmontage		Bandspanning in bar
	Enkellucht	Dubbellucht	
315/80 R 22.5	6700 7140 7570 8000 7500	11860 12640 13400 - 13400	7,0 7,5 8,0 8,5 8,0**

**: volgens de lastindex en het snelheidssymbool.

Raadgevingen

Wielen - Banden

Wielen vervangen

Voorzorgsmaatregelen bij de montage van wielen aan het voertuig:

Vooraf aan de montage

Reinig de velgen en de wielnaven zeer zorgvuldig, met name de onderdelen die contact maken (let op vet, aarde, modder, bramen op metaal, overtollige lak etc...).

Tijdens de montage

Smeer de assen en de moeren licht in (met motorolie). Haal de wielmoeren geleidelijk aan gebruik daarbij beslist het bij het voertuig meegeleverde gereedschap. Stevig aanhalen gebeurt het best door aan de hefboomarm van het gereedschap te trekken.



Te strak aanhalen kan schadelijk zijn. Maak om te strak aanhalen te voorkomen geen gebruik van hulpmiddelen zoals pijpen, verlengstangen etc.

Na de montage

Controleer het aanhaalmoment van de bevestigingsmoeren na iedere nieuwe montage: na 20 tot 30 km en dan weer tussen 150 en 250 km.

Als u zich niet houdt aan deze elementaire voorzorgsmaatregelen kunnen de moeren losraken, met alle ernstige gevolgen van dien.

Belangrijkste oorzaken voor vroegtijdige bandenslijtage

- het rijgedrag (te hard remmen, door gaten rijden, etc.);
- overbelasting van het voertuig of geen goede verdeling van de lading;
- te hoge of te lage bandenspanning (zorg per as voor de juiste spanning, passend bij het gewicht);
- verkeerd gekoppelde banden (koppel altijd banden van dezelfde maat, hetzelfde type en dezelfde mate van slijtage);
- verkeerd afgestelde geometrie van de voortrein.

Controle van de bandenspanning

Interval

De bandenspanning moet bij iedere keer tanken of iedere 14 dagen worden gecontroleerd.

Werkwijze

De bandenspanning moet altijd bij koude banden worden gecontroleerd.

Het is verboden om hete banden leeg te laten lopen.

Veiligheid

Storingen tijdens bedrijf.

Wanneer steeds een schok optreedt of wanneer u niet snel kunt stoppen na een lekke band, is het absoluut noodzakelijk om de band direct door een specialist te laten controleren.



Een te hoge of te lage bandenspanning is van invloed op het brandstofverbruik.

Lichtmetalen velgen

Instructies bij de installatie van wielen:

Smeer om naderhand het loshalen van het wiel te vergemakkelijken de centreerzone van de naaf in met kopervrij vet "FREYLUBE, ROCOL. MG of ESSO MOBY".



Gebruik uitsluitend vernikkelde of verchroomde bandventielen van RENAULT TRUCKS. Smeer bij de vervanging van een ventiel de ventielopening en de inwendige zitting in de velg in met vettype "FREYLUBE, ROCOL. MG of ESSO MOBY".

Sneeuwkettingen

Het gebruik van sneeuwkettingen kan in sommige landen verschillen, als gevolg van de wettelijke bepalingen die van kracht zijn. Houd u aan de geldende wetgeving van het land.

Sneeuwkettingen moeten op de aangedreven wielen worden gemonteerd. Bij sommige sneeuwkettingen moet de spanning hiervan opnieuw worden gecontroleerd nadat enkele tientallen meters is gereden.

Overschrijd nooit de maximaal toegelaten snelheid die geldt voor het rijden met sneeuwkettingen.

Zodra de weg sneeuwvrij is dient u de sneeuwkettingen te verwijderen om te voorkomen dat de banden beschadigd raken, maar ook om weer een optimaal rem- en rijgedrag terug te krijgen.



*Als u motorproblemen ondervindt tijdens het rijden met sneeuwkettingen, zet dan de anti-slipregeling (ASR) uit en ga naar het hoofdstuk **Rijden in moeilijke omstandigheden**.*



Gebruik uitsluitend sneeuwkettingen die zijn goedgekeurd en aanbevolen door RENAULT TRUCKS, om schade aan uw voertuig te voorkomen. Neem contact op met uw servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Wassen, algemeen

Regelmatig wassen draagt bij aan het behoud van de waarde van uw voertuig. Vergeet niet uw voertuig vaker te wassen in winterse omstandigheden of nadat u hebt gereden in een vuile omgeving.

Het afvalwater na een wasbeurt van het voertuig bevat chemische producten en stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Het is raadzaam gebruik te maken van milieuvriendelijke wasmiddelen en het voertuig te wassen in een installatie waar het afvalwater wordt opgevangen.



Blijf heel voorzichtig bij het reinigen van de onderdelen van de transmissie, zoals de assen, versnellingsbak, motor en elektrische aansluitingen.

Wij raden u sterk af deze onderdelen met overvloedig water te reinigen. Als dit toch nodig is, zorg dan dat de ontluchting, openingen en elektrische aansluitingen niet nat worden.

Wassen van de carrosserie

Voor een goede conditie van de carrosserie en om de glans van de lak te behouden, raden we aan om uw voertuig regelmatig te wassen. Vooral tijdens de winter wanneer strooizout en vocht corrosie kunnen veroorzaken.
Het is niet verstandig om borstels te gebruiken, vooral niet in de eerste maand waarin het voertuig wordt gebruikt. Vermijd het gebruik van stoomreinigers die werken met een hoge temperatuur.

Er zijn in de handel neutrale shampoos verkrijgbaar die de lak niet aantasten.

Gebruik om vetvlekken te verwijderen bij voorkeur wasbenzine (geen autobenzine).

Als aluminium componenten erg vervuild zijn, reinig deze dan met water waaraan een niet-alkalisch wasmiddel is toegevoegd; spoel vervolgens met schoon water.

Zet de motor af en schakel de hoofdschakelaar uit alvorens het voertuig te wassen.

Geef het voertuig na het wassen een algemene smeerbeurt.

Voorzijde

Voorkom onder druk wegspuitend water wanneer het radiatorrooster open staat.

Op het chassis

Wees uiterst voorzichtig wanneer u het chassis wast met een hogedrukreiniger.

Om elk risico op problemen te beperken, dient u te voorkomen dat de volgende onderdelen overbelast raken:

- de elektronische of elektrische regelmodules en elektrische voorzieningen,
- de luchtinlaten voor verwarming, motoraanzuiging en luchtfilter,
- de pneumatische voorzieningen,
- de absorberende materialen en geluidsschermen.
- de ontluchtingsnippels van de organen (de versnellingsbak, de aangedreven as, enz.),
- de kruiskoppelingen van de cardanas,
- de afdichtingen van de geleiders,
- de scharnierende assen,
- de pneumatische voorziening.

Hogedrukreiniger

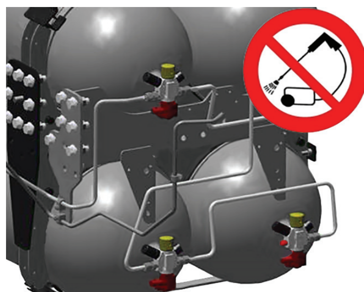
Hogedrukreinigers kunnen schade aan uw voertuig toebrengen. Ga bij gebruik ervan altijd uiterst behoedzaam te werk, vooral bij naden, kunststof en rubber onderdelen, connectors en lakwerk.

Wees voorzichtig met het hogedrukreinigen van de assen, koppelingen en andere bewegende onderdelen waar water en vuil in kunnen binnendringen.
Vermijd het verwijderen van vet bij het afspoelen. Als dat toch zou gebeuren, dient u de onderdelen van het voertuig achteraf te smeren.



Beperk de druk van de spuitmond tot maximaal 80 bar. Houd voor geluiddempende panelen een maximumtemperatuur van 50 °C en een minimale afstand van 100 mm aan.

Bescherm kleppen door de straal van de hogedrukreiniger altijd op veilige afstand ervan te houden.





Voer bij een wasbeurt van het voertuig ook een algemene smeerbeurt uit.

Automatische wasinstallaties

Voordat de automatische wasinstallatie wordt ingeschakeld, moet de vooruitkijkspiegel ingeklapt worden tegen de voorruit en beide zijspiegels ingeklapt, om beschadiging te voorkomen.



Bij beide zijspiegels moet eerst de spiegel voor stoeprandzicht (1) worden weggedraaid om de zijspiegelarm (2) helemaal te kunnen inklappen.

Nadat de wasbeurt is voltooid wordt de vooruitkijkspiegel weer terug geklapt, evenals de zijspiegels.



Stalen velgen, verzorging

Stalen velgen worden veelvuldig blootgesteld aan uiteenlopende soorten vuil, zoals straatvuil, olie, asfalt, teer en remstof. Regelmatig onderhoud is vereist om te zorgen dat uw velgen beschermd zijn tegen verkleuring, corrosie en onnodige slijtage. Gebruik een beschermende was voor extra bescherming, bijvoorbeeld als wordt gereden op wegen waar is gestrooid, op modderige wegen en in de buurt van de zee.

Lakschade op velgen moet meteen worden bijgewerkt om corrosie te voorkomen.

Reinig de wielvelgen regelmatig. Spoel ze eerst af met water, bij voorkeur met een hogedrukreiniger. Gebruik een borstel of spons om de wielvelg te reinigen.

Bij hardnekkige vervuiling kunt u een alkalisch (pH-waarde > 7) reinigingsmiddel gebruiken.

Reinigen van koplampen

De koplampen zijn voorzien van kunststof glas, gebruik een zachte doek of een katoenen lap om ze te reinigen.

Als dat niet afdoende is, gebruik dan een zacht doekje (of een katoenen lap) dat met een beetje zeepsop is bevochtigd.

Wrijf na met een vochtige zachte doek of katoenen lap en wrijf tenslotte na met een droge zachte doek.

Gebruik beslist geen andere producten.

Cabine-interieur reinigen

Spuit met een reinigingsproduct of breng het aan met een doek (zeepsop).

Alle producten op basis van alcohol en trichloorethyleen zijn verboden, er bestaat dan het risico op schade op bekleding en pakkingen en andere materialen.

Breng wat talkpoeder aan op de rubbers van de portieren en de ruiten en de rails.

Dashboard reinigen

Gebruik uitsluitend een zeepsopje (elk ander product is niet toegestaan).

Reinigen van stoelen

Kunststof elementen: gebruik een zeepsopje.

Elementen met stoffen bekleding: reinig met een ontvettingsmiddel (terpentine, vlekkenverwijderaar etc.).

Lederen elementen: gebruik een vochtige doek om het leer soepel en glanzend te houden. Voor andere producten kunt u terecht in de shop van RENAULT TRUCKS.

Wanneer voertuig een met leder bekleed stuurwiel heeft, raden we aan om:

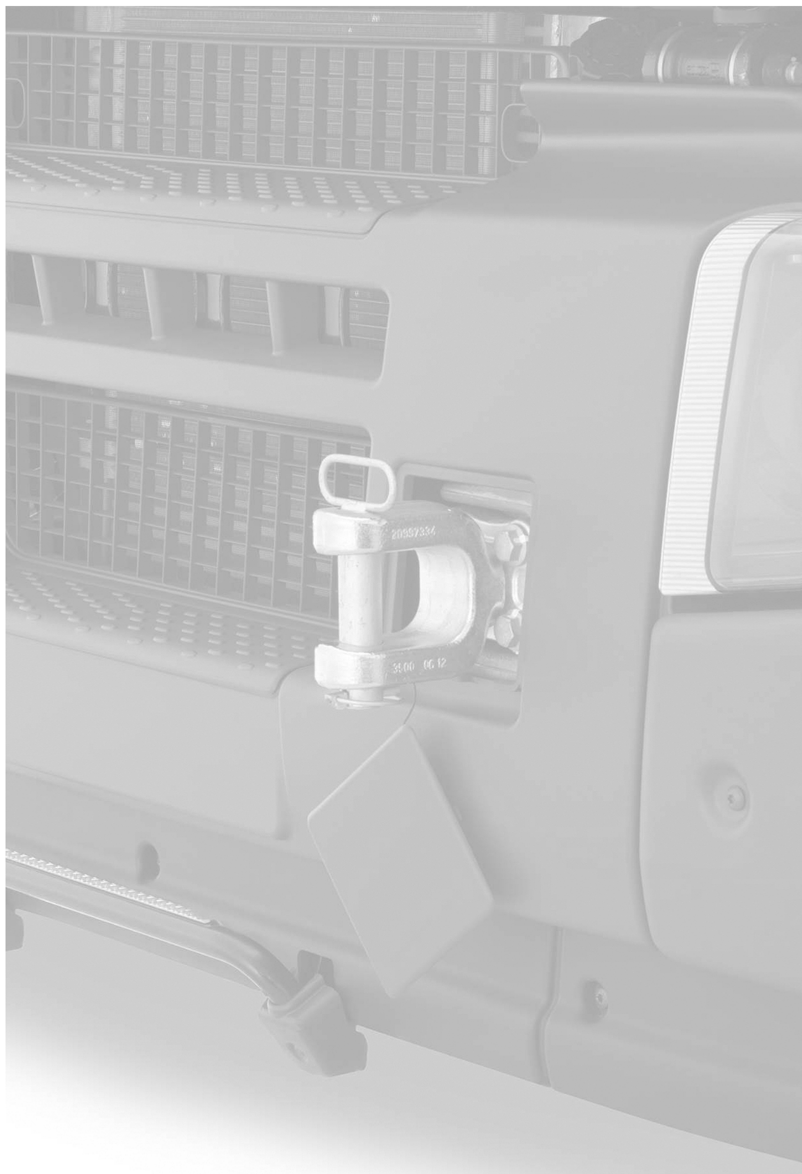
- Contact te vermijden met bijtende stoffen (oplosmiddelen, hydro-alcoholische gelproducten, cement, koolwaterstoffen, chemische producten...).
- Contact met water te vermijden.

Leder is een organisch materiaal. Behandel dit met de zorg om de kwaliteit te behouden.

- Reinig het stuurwiel regelmatig met een speciaal hiervoor bedoeld product.
- Onderhoud het leer met een door RENAULT TRUCKS aanbevolen onderhoudsproduct voor leer.
- Gebruik een droge doek om te veel aangebracht product af te nemen.



Alle producten op basis van alcohol of trichloorethyleen zijn verboden, er bestaat dan het risico op schade op bekleding en pakkingen en andere materialen.



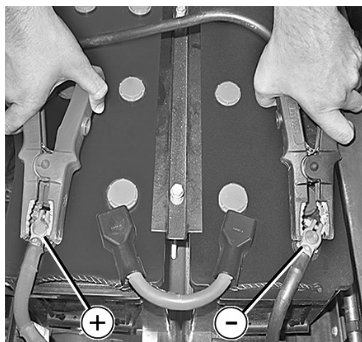
Pechhulpverlening en snelle reparaties

Gebruik van startkabels om de motor te starten

Als het voertuig niet start met behulp van de eigen accu's, kan een externe stroombron worden gebruikt (accugenerator of een ander voertuig).

Procedure:

- Schakel de hoofdschakelaar uit.
- Sluit de startconnector aan op een accugenerator of ander voertuig. Gebruik de daartoe bestemde verlengkabel.
- Schakel de hoofdschakelaar in.
- Schakel de startmotor in.
- Houd het toerental van de motor gedurende ongeveer **5 minuten** op **1300 omw/min**.
- Schakel de dimlichten in voordat u naar het stationaire toerental gaat.
- Laat de motor gedurende 1 minuut stationair draaien.
- Koppel de startconnector los van de accugenerator of het andere voertuig.
- Schakel de koplichten uit.



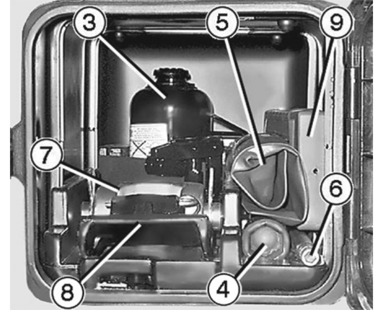


Het is verboden om de motor met een snellader te starten (vernieling van de elektronische systemen).

Locatie van de gereedschapsset

Met uw gereedschapsset kunt u onderweg kleine problemen oplossen of reparaties uitvoeren. Bij ernstigere problemen kunt u een beroep doen op het dichtstbijzijnde Renault Trucks-servicepunt.

Opbergen van gereedschap in de opbergruimte

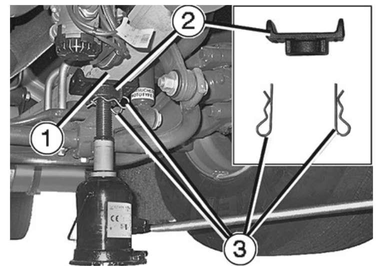


- Krik (3)
- Wielmoersleutel (4)
- Gereedschapstas (5)
- Bedieningsstang voor omhoog zetten van cabine (6)
- Krikstang en wieldemontagegereedschap (6)
- Losse trekhaak (7)
- Kriktoebehoren (8)
- Gevarendriehoek (9)

Gebruik van de krik

Het optillen van uw voertuig is een gevaarlijke operatie. Neem bij de geringste twijfel contact op met het dichtstbijzijnde Renault Trucks-servicepunt.

Krikpunten aan de voorzijde (1)



Gebruik beslist het hulpstuk (2); bevestig dit op de krikkop met de twee pennen (3).

Plaats de krik zo dicht mogelijk bij de as.

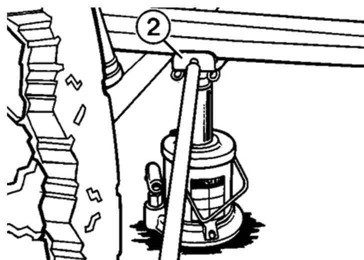


Luchtvering: zet de vering in de lage stand.

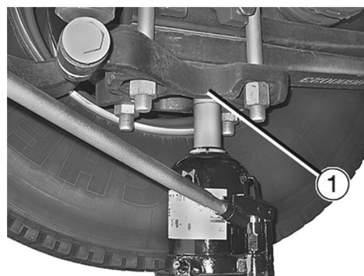
STOP

- KOM NOOIT ONDER HET VOERTUIG ALS DIT ALLEEN DOOR EEN KRIK WORDT ONDERSTEUND!
- PLAATS DE KRIK OP EEN STEVIGE, HORIZONTALE ONDERGROND DIE VOLDOENDE GRIP BIEDT.
- ZORG VOOR STEVIGE BLOKKERING VAN DE WIELEN DIE OP DE GROND BLIJVEN.
- LOS DE REM VOOR HET WIEL DAT MOET WORDEN VERVANGEN.

Gebruik zo nodig de krikstang om het hulpstuk (2) los te maken.



Krikpunten aan de achterzijde (1)





Luchtvering: zet de vering in de lage stand.



- KOM NOOIT ONDER HET VOERTUIG ALS DIT ALLEEN DOOR EEN KRIK WORDT ONDERSTEUND!
- PLAATS DE KRIK OP EEN STEVIGE, HORIZONTALE ONDERGROND DIE VOLDOENDE GRIP BIEDT.
- ZORG VOOR STEVIGE BLOKKERING VAN DE WIELEN DIE OP DE GROND BLIJVEN.
- LOS DE REM VOOR HET WIEL DAT MOET WORDEN VERVANGEN.

Wielen vastzetten

Raadpleeg de paragraaf onderhoudshandelingen, zie Wielen vastzetten op pagina 260.

Een wiel vervangen

Bij een lekke band moet u gebruikmaken van een reservewiel om u uit de nood te helpen.

Let op, het vervangen van een wiel is een operatie die risico's inhoudt. Raadpleeg het hoofdstuk "vervangen van een wiel", of doe in geval van twijfel een beroep op het dichtstbijzijnde servicepunt.

Wanneer u het reservewiel of het te vervangen wiel hanteert, dient u voorzichtig te werk te gaan en in iedere stap rekening te houden met de kans dat het wiel kan vallen.

Zet het voertuig stil op een geschikte plek zonder hinder voor het overige verkeer, zodat u rondom het voertuig kunt werken zonder uzelf of anderen in gevaar te brengen.

De ondergrond moet horizontaal zijn en stabiel.

Zet de motor uit.
Schakel de parkeerrem in. Zie de paragraaf "Parkeerrem".
Zet de waarschuwingsknipperlichten aan.
Zet het contact uit.

Zie onder "Opberglocatie van gereedschapsset" om te weten waar u het veiligheidsvest, de gevarendriehoek, de waarschuwingslamp en de gereedschapsset kunt vinden.

Doe het veiligheidsvest aan voordat u de gevarendriehoek en de waarschuwingslamp op voldoende afstand van het voertuig plaatst.
Plaats wielkeggen bij de wielen. Raadpleeg de paragraaf "Wielkeggen".
Los indien nodig een gedeelte van lading om rekening te houden met het draagvermogen van de hefuitrusting.

Plaats de krik onder een krikpunt van het voertuig. Gebruik de aanbevolen krikpunten. Raadpleeg de paragraaf "Gebruik van de krik".

Voertuig uitgerust met een luchtvering: zet de ophanging in haar laagste stand, en klem ze vast met behulp van een textielband.

Laat het wiel nog op de grond en draai de wielmoeren los zonder ze te verwijderen.

Los de remmen voor het te vervangen wiel, anders bestaat het risico dat de remtrommels ovaal worden.

STOP

BIJ HET ONGECONTROLEERD NEERLATEN VAN HET VOERTUIG KAN ER ERNSTIGE MATERIËLE SCHADE OF ZELFS ERNSTIG OF DODELIJK LETSEL ONTSTAAN.

- KOM NOOIT ONDER HET VOERTUIG ALS DIT ALLEEN DOOR EEN KRIK WORDT ONDERSTEUND.
- PLAATS DE KRIK OP EEN STEVIGE, HORIZONTALE ONDERGROND DIE VOLDOENDE GRIP BIEDT.
- GEBRUIK DE KRIK ALLEEN OM HET VOERTUIG GEDURENDE EEN KORTE PERIODE TE ONDERSTEUNEN.
- DE KRIK KAN INZAKKEN OF BREKEN ALS HET VOERTUIG TE LANG WORDT ONDERSTEUND OF IN BEWEGING KOMT.
- PLAATS DE KRIK ALLEEN ONDER DE AANBEVOLEN KRIKPUNTEN.
- GEBRUIK ALLEEN HET GEREEDSCHAP IN DE GEREEDSCHAPSSET VAN RENAULT TRUCKS.
- START HET VOERTUIG NIET, BEWEEG DE OPBOUW NIET EN KLIM NIET IN OF OP HET VOERTUIG ZOLANG DIT OP DE KRIK WORDT ONDERSTEUND.

Breng het voertuig met de krik uit de gereedschapsset omhoog, zodanig dat het te vervangen wiel in onbelaste toestand niet langer in contact is met de ondergrond.

Verwijder alle wielmoeren en trek het wiel vervolgens los.



Wees voorzichtig en beschadig de schroefdraad van de wieltapeinden niet terwijl u het wiel verwijdert of aanbrengt.



HOUD REKENING MET HET RISICO DAT HET WIEL KAN VALLEN EN EVENTUEEL HINDER KAN VEROORZAKEN OP DE RIJBAAN.



GEBRUIK VOOR DE VEILIGHEID VAN UZELF EN VAN ANDEREN ALLEEN HET GEREEDSCHAP EN DE WIELEN GELEVERD DOOR RENAULT TRUCKS EN ZOALS AANBEVOLEN VOOR UW VOERTUIG.

Breng het nieuwe wiel voorzichtig op zijn plaats, pas op dat de wieltapeinden niet worden beschadigd. Raadpleeg de paragraaf "Bandbelastingindex en bandspanningen", in de paragraaf "Wiel en band".

Zet het wiel vast. Raadpleeg de paragraaf "Vastzetten van de wielen".

Controleer de bandspanningen.

Alvorens weer weg te rijden verwijdert u de textielband en zet u de ophanging weer in de wegpositie.

Wielen vastzetten

Raadpleeg de paragraaf onderhoudshandelingen, zie Wielen vastzetten op pagina 260.

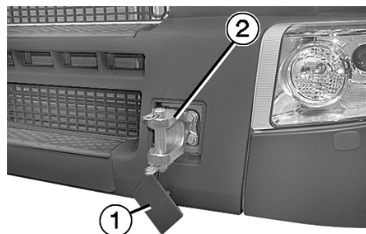
Slepen

Het kan soms noodzakelijk zijn uw voertuig te slepen. Om het niet te beschadigen, dient u de instructies in dit handboek strikt na te leven.

Doe in geval van twijfel een beroep op uw Renault Trucks-servicepunt.

Als uw voertuig moet worden gesleept, gebruik dan de losse trekhaak die bij de boorduitrusting van uw voertuig is geleverd.

Verwijder de afdekplaat (1) en schroef het sleepoog in de boring (2).





De trekhaak (2) die op de voorste dwarsbalk is bevestigd, is bedoeld voor slepen over de weg onder normale omstandigheden.

Door het lostrekken van een vastgelopen voertuig waarvan de aangedreven wielen slippen in losse of modderige grond, wordt de haak veel zwaarder belast.

Gebruik in dat geval een geschikt hefmiddel.

Indien nodig kan iemand buiten het voertuig de manoeuvre in de gaten houden, eventueel met behulp van een radiozender.

Het afslepen moet worden gedaan met draaiende motor.

Als de voertuigmotor defect is:

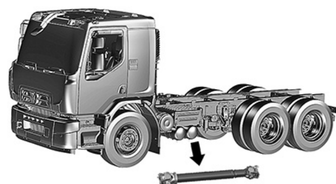
- Neutraliseer de remcilinders langs mechanische weg als er geen luchtdruk is.
- De besturing is zwaar omdat er geen stuurbekrachtiging is.



Zet wielkeggen bij de wielen.



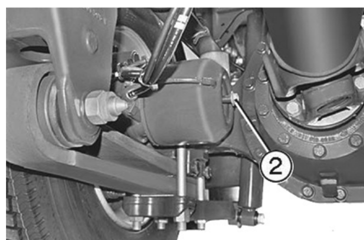
Om beschadiging van de versnellingsbak te voorkomen moet bij slepen met de aangedreven wielen op de grond, de aandrijfas altijd worden gedemonteerd.



- Zet de versnellingsbak in vrij-/neutraalstand.
- Verwijder de cardanas.
- Gebruik het sleepoog.



Zet wielkeggen bij de wielen.



Lossen van de parkeerrem

Indien er geen luchtdruk aanwezig is, kan het voertuig toch worden verplaatst (slepen): draai de bout (2) van iedere remcilinder los met behulp van een sleutel 24, totdat de wielen vrij kunnen draaien.

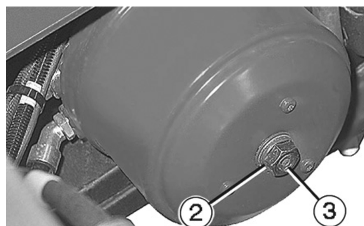


De lengte X bij het uitdraaien van de bout (2) is verschillend (15 mm of 65 mm) naargelang het type remcilinder (1).

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig



Zet wielkeggen bij de wielen.

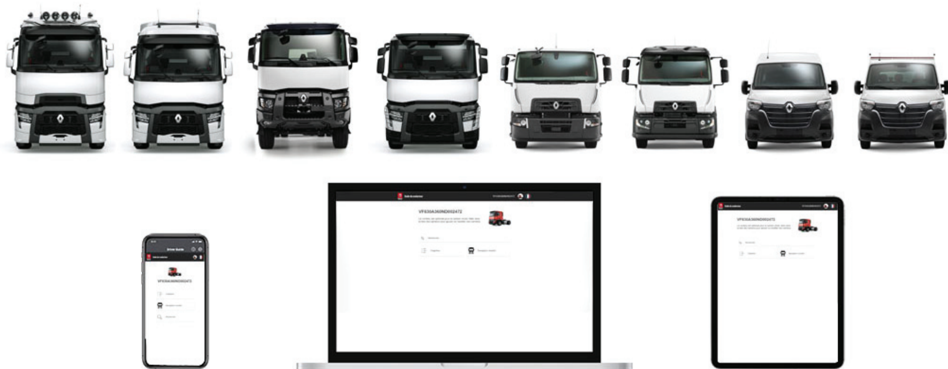


Lossen van de parkeerrem

Indien er geen luchtdruk aanwezig is, kan het voertuig toch worden verplaatst (slepen), verdraai de bout (2) van iedere remcilinder linksom met behulp van een sleutel 24, totdat de wielen vrij kunnen draaien; de rode markering moet dan naar buiten gekomen zijn.
Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

Opnieuw in bedrijf stellen: zorg voor een luchtdruk van ongeveer 5 bar in het circuit. Draai de bout (2) tot deze in aanraking komt met de cilinder en zet vast met een aanhaalmoment van 75 Nm; of draai rechtsom en zet vast met een aanhaalmoment van 75 Nm. De rode markering (3) moet naar binnen zijn verplaatst.

Toegang tot Bestuurdershandleiding



Om de Driver Guide te gebruiken:

- Ga naar: https://driverguide.renault-trucks.com/

of

- scan de QR-code om de app van de bestuurdershandleiding te vinden.

of

- kies "Renault Trucks Driver Guide" op de plaats waar u de app downloadt.

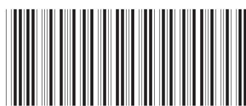


U vindt daar alle noodzakelijke informatie afgestemd op uw voertuig van Renault Trucks, voor een maximaal profijt.

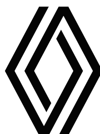
In het kader van ons constante streven naar verbetering worden mogelijk in deze publicatie nog wijzigingen aangebracht. Op deze wijze bevat de digitale versie altijd de meest recente informatie.


FR





20DM010710 NLD PCA2
BLV-L7 31015-41074-5-03



RENAULT
TRUCKS

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de 50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com